



THE BUKHARIAN TIMES

ГАЗЕТА ОБЩИНЫ БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ АМЕРИКИ WWW.BUKHARIANTIMES.ORG

Address: 106-16 70 Avenue 5 Floor, Forest Hills, NY 11375. Tel: 718/261-1595; 261-2315; Fax: 261-1564. E-mail: bukhariantimes@aol.com

РУССКОЯЗЫЧНЫЕ ИЗРАИЛЬЯНЕ НЕ ВЕРЯТ В УСПЕХ ПЕРЕГОВОРОВ С ПНА
СТР. 15

ЧТО МЫ ЗНАЕМ О ЕВРЕЙСКИХ КОРИФЕЯХ ШАШМАКОМА 19-20 ВЕКОВ
СТР. 16

АГЕНТЫ ФБР СПАСЛИ ОТ СЕКСУАЛЬНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ 105 ДЕТЕЙ
СТР. 19

ГДУ ЛУЧШЕ ЖИВЕТСЯ ПЕНСИОНЕРАМ В ИТАЛИИ...
СТР. 22

BUKHARIAN TEEN LOUNGE №16
СТР. 30

НЕДЕЛЯ КУЛЬТУРЫ БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ В НЬЮ-ЙОРКЕ

Интервью с Рошелем Рубиновым и Хасаном Раджаби читайте на страницах 8 и 12



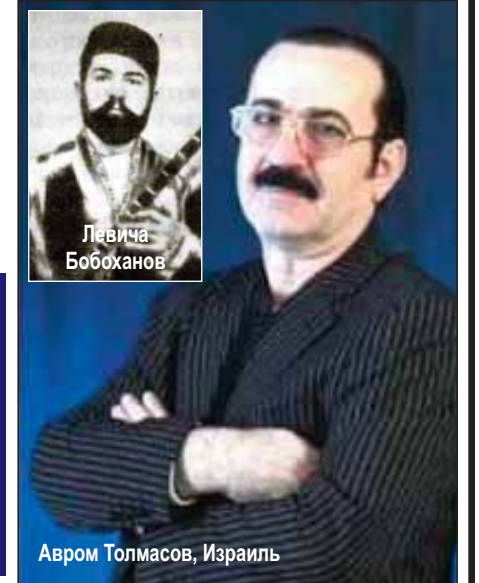
Хасан Раджаби, Узбекистан

США
Рошель Рубинов

Таджикистан
Саидула и Содирхон Убайдулаевы, Сардор Салиев

США
Илюша Хавасов

Левича Бобоханов



Авром Толмасов, Израиль

Хай Давыдов, Израиль
Ронен Давыдов, Израиль



Ицхак с нами

Second Festival Shashmaqam Forever 2013
Посвящается 140-летию со дня рождения Левича Бобоханова!

**5,6 АВГУСТА, В 8 РМ
ЦЕНТР БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ
106-16 70 AVE, FOREST HILLS**

**10 АВГУСТА 9:30 РМ
QUEENS THEATRE
14 UN AVENUE FLUSHING
MEADOWS CORONA PARK**

EXCLUSIVE SUPERMARKET VHO GLATT

SUPERMARKET

Только что открывшийся уютный, современный Exclusive Glatt Supermarket на углу 66 авеню и 99 Street, курируемый религиозной организацией VAAD rabanut off Queens, приглашает вас в свой замечательный магазин.

В нашем супермаркете:

- Свежая здоровая пища домашнего приготовления в отделе "Take out" (на вынос)
- Все виды мяса и мясopодуKтоB
- Ароматные свежайшие фрукты и овощи

- Аппетитная разнообразная кулинария, огромный выбор молочных продуктов
- Сухофрукты, разные соленья
- Большой ассортимент хлебобулочных и мучных изделий
- Прохладительные напитки и многое, многое другое.
- Наши двери открыты для вас все дни недели допоздна, кроме субботы.
- Мы - «Шомер Шаббат».
- Для пришедших за покупками в наш магазин с этой рекламной-купоном

10% СКИДКА!

Тел. 718-263-6282
66-06 99th Street, Rego Park, NY 11374

С 5 по 11 августа в нашей общине состоятся мероприятия, посвященные Неделе культуры бухарских евреев в Нью-Йорке.

Неделя откроется 5 августа премьерой юмористического представления «Ицхак с нами», подготовленного театром «Ханда-Ханда» (Израиль), его талантливыми лицедеями Хаем и Роненом Давыдовыми при участии актрисы нью-йоркского театра «Бухара-на-Гудзоне» Любы Пилосовой. Представление посвящается памяти замечательного актера и юмориста Ицхака Ягудаева.

10 августа в Квинс-театре открывается Второй международный фестиваль "Shashmaqam Forever", посвященный 140-летию со дня рождения выдающегося певца-макомиста Левича Бобоханова (1873-1926).

Инициаторы фестиваля - Фонд имени Ицхака Мавашева - Институт по изучению наследия бухарских евреев в диаспоре (генеральный спонсор - Давид Мавашев), Конгресс бухарских евреев США и Канады,

Генеральное консульство Республики Узбекистан в Нью-Йорке, Туркестано-Американская Ассоциация, при информационной поддержке газет *The Bukharian Times*, *Ватандош*, *Queens Tribune* и журнала "Надежда".

В концерте выступят звезды первой величины, макомисты Израиля, Узбекистана, Таджикистана и США: Авром Толмасов, Хасан Раджаби, Шумиэль Толмасов, Эзро Малаков, Рошель Рубинов, Роман Толмасов, Илюша Хавасов, Рошель Аминов, Рафаэль Бадалбаев, Сардор Солиев, Ошер Бараев, Абохай Аминов, Содирхон Убайдуллаев.

11 августа состоится международная конференция, посвященная творчеству Левича Бобоханова, и чествование лауреатов фестиваля "Shashmaqam Forever".

Подробнее об этих мероприятиях читайте в специальном выпуске газеты

* реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама * реклама *

СИМХА МУЛЛОДЖАНОВ
ПРОВОЖУ ЛЮБЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ НА ВЫСОКОМ УРОВНЕ КАК ПЕВЕЦ И ВЕДУЩИЙ
347-564-7373 с.18

ИНСТИТУТ УРОЛОГИИ
ПРОФЕССОР Д. ШУСТЕРМАН
718-360-9550 с.4

11 АВГУСТА - ДЕНЬ ОТКРЫТЫХ ДВЕРЕЙ НОВОГО ЦЕНТРА ЗДОРОВЬЯ И ОТДЫХА BOULEVARD ADULT DAY CARE
718-473-3929 с.43

NEW YORK OPHTHALMOLOGY
718-263-2000 с.11

ПАМЯТНИКИ "NISAN AND SONS"
718-258-5811 с.37

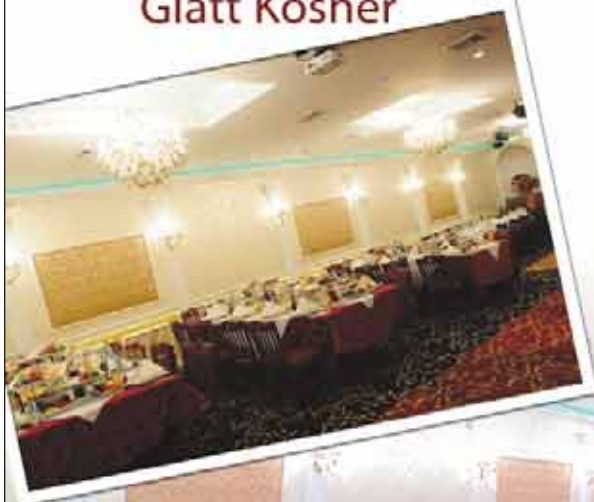
Glatt Kosher

גלאט כשר



64-19 108th Street
Forest Hills, NY 11375

718.897.2600



102-55 Queens Blvd.
Forest Hills, NY 11375

718.830.0500



EXPERIENCE THE ATMOSPHERE



The Sanders Firm

Attorneys At Law

45 лет в бизнесе

Одна из крупнейших юридических фирм Америки

- Автомобильные аварии
- Врачебные ошибки
- Травмы, полученные на работе
(Workers' Compensation)
- Несчастный случай на стройке
- Телесные повреждения
- Несчастные случаи в домах
для престарелых



Ester Aronova, Esq,
Partner

*За 45 лет тысячи клиентов
с проблемами, начиная
с автомобильных аварий
и Social Security Claims,
остались довольны
нашей работой*

Мы помогли
нашим клиентам
получить свыше
\$300,000,000

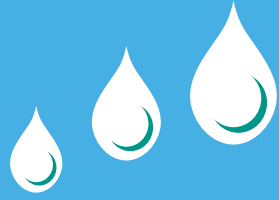


Бесплатные
консультации

Звоните
в любое время

Телефон 631-514-4194
earonova@bakersanders.com

100 Herricks Road, Mineola, NY 11501



advanced
UROLOGY

ИНСТИТУТ СОВРЕМЕННОЙ УРОЛОГИИ ПОД РУКОВОДСТВОМ ПРОФЕССОРА ДАВИДА ШУСТЕРМАНА

10 лет работы в лучших госпиталях
Нью-Йорка и Нью-Джерси



ДАВИД ШУСТЕРМАН
Professor of Urology

МУЖСКАЯ УРОЛОГИЯ

ЛЕЧЕНИЕ:

- Рака простаты
- Аденомы простаты
- Инфекций и крови в моче
- Нарушений мочеиспускания (частое, болезненное, затрудненное, ночное, недержание мочи)

ЖЕНСКАЯ УРОЛОГИЯ

- Недержание мочи
- Хронические циститы, уретриты, пиелонефриты
- Мочеполовые свищи
- Хронические тазовые боли
- Опущение тазовых органов
- Частое, болезненное мочеиспускание



МАРИНА БОРУХОВ
Female Urology

Обладатель многочисленных престижных наград:



www.NYUrology.com

QUEENS 69-15 Yellowstone Blvd, corner of 69th Rd
Forest Hills, NY 11375

718.360.9550

MANHATTAN 201 East 65th Street
New York, NY 10065

212.931.8533



СПЕЦИАЛИСТ ПО ЗАБОЛЕВАНИЯМ НОГ И ЛОДЫЖНЫХ СУСТАВОВ

- Диабетические раны, нейропатия, инфекции
- Реконструкция деформированных ног
- Заболевания ног у детей
- Спортивные травмы
- Выправление искривленных пальцев и суставов
- Боли в пятках, подагра, бородавки, наросты, грибок, мозоли, шпоры, вросшие ногти и многие другие заболевания.



МАРИО ВОЛОШИН
Podiatrist



РЕСТОРАН
King's Kebab
ВСТРЕЧА

Глатт кошер



**В самом сердце Квинса –
в Рего Парке**

**Цены -
вне конкуренции!**



**Алекс Акскалов –
опытный ресторатор
с 25-летним стажем
работы в США**

Часы работы с 11 утра до 12 часов ночи
Кроме субботы и еврейских праздников
Каждый вечер – живая музыка, кроме пятницы
Проводим семейные торжества, субботние трапезы
(шаби шаббат, рузи шаббат), бар-мицвы и бат-мицвы

Лучшие шашлыки в Квинсе!

**Десяток разновидностей -
на любой вкус!**

**Шашлык из баранины,
говядины, телятины,
сердце, печень,
Большое разнообразие
рыбных продуктов**

Адрес: 98-98 Queens Blvd New York, NY 11374

Телефон: 917- 559-2942; 718-263-4444



**Nelly Beck Travel & CRUISEPLANNERS
by American Express.**

115-10 Queens Blvd. Forest Hills, NY 11375

Email: nellybeck@msn.com www.NBtravel.com

Follow us www.facebook.com/nbcruises



1-800-632-6773

718-575-0017

✓ Авиабилеты по всем направлениям
*Тель-Авив, Ташкент, Москва, Вена, Берлин, Париж,
Лондон, Рим, Гонконг, Лос-Анджелес, Сан-Франциско,
Орlando, Феникс, Майами и другие...*

✓ Лучшие цены на круизы и курорты

✓ Бронирование мест в отелях

✓ Аренда машин

✓ Профессиональные консультации

✓ Оформление виз

✓ Деловые поездки

✓ Групповые поездки для организаций,
корпораций и семей

✓ Специальные цены на различные туры
на русском, английском, иврите

ОТДЫХ НА ОСТРОВАХ

Канкун 7 дней

Акапулько 6 дней

Доминикан Респ. 3 дня

Джамайка 6 дней



ELTZALTX



SPECIAL



ЛУЧШЕЕ В ИЗРАИЛЕ

✓ Гостиницы, машины, автобусные туры
в Иерусалиме, Тель-Авиве, Эйлате, Хайфе, Тверии и т.д.

✓ Перелеты в Эйлат

✓ Отдых и лечение на Мертвом море

✓ Самые доступные цены в Luxury Hotels:
*Dan Ellat, Royal Beach, Crown Plaza, Princess,
Herrods, Hilton and more...*

ЛУЧШЕЕ В ЕВРОПЕ

✓ Отдых и лечение во всемирно известных
санаториях-SPA: *Карловы-Вары, Песчаны и другие*

London 7 дней

Paris 8 дней

Amsterdam 7 дней

Paris-London 9 дней

Amsterdam-Brussel-Paris 9 дней

Italy 9 дней

Spain 9 дней

АВТОБУСНЫЕ ЭКСКУРСИИ ПО ВСЕЙ АМЕРИКЕ

НОВОСТИ ОБЩИНЫ

НЕДЕЛЯ КУЛЬТУРЫ БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ



Симха АЛИШАЕВ,
президент Совета директоров Центра бухарских евреев Нью-Йорка

Дорогие друзья!

Позвольте поздравить всех участников предстоящего знаменательного события - Недели культуры бухарских евреев в Нью-Йорке и пожелать вам доброго здоровья, благополучия и дальнейших творческих успехов!

Участие в этом замечательном событии столь мощного созвездия всемирно известных талантов является ещё одним прекрасным свидетельством того факта, что наша национальная культура не только не утратила на американской земле своей былой яркости, а, напротив, засверкала ещё большим количеством световых оттенков, иллюстрируя небывало расцветшее исполнительское мастерство великих артистов.

На подмостках Нью-Йорка мы сможем приветствовать любимцев публики: гостей из Израиля Хая и Ронена Давыдовых, неподражаемую Любовь Пилосову в юмористической программе «Ицхак с нами», посвященной памяти известного юмориста, актера и писателя Ицхака Ягудаева, а также участников Международной конференции музыковедов, посвященной 140-летию со дня рождения великого певца-макомиста Левича Бобоханова (18783-1926); участников



Второго международного фестиваля исполнителей шашмакома Shashmaqam Forever, на котором выступят звезды первой величины из Израиля, Узбекистана и Таджикистана - это Авром Толмасов, Хасан Раджаби, Шумизель Толмасов, Эзро Малаков, Рошель Рубинов, Роман Толмасов, Илюша Хавасов, Рошель Аминов, Рафаэль Бадалбаев, Сардор Солиев, Ошер Бараев, Абохая Аминова, Содирхон Убайдуллаев.

Мы рады также приветствовать почетных гостей фестиваля, музыкантов-виртуозов экстра-класса Нисона Кукнариева и Юрия Кознова.

Мы уверены, что этот парад звёзд станет ещё одним шагом на пути дальнейшего расцвета культуры бухарских евреев в западном полушарии.

ПРЕСС-РЕЛИЗ

С 5 по 11 августа в Квинсе пройдут мероприятия, посвященные пропаганде и популяризации языка, театра, музыки, киноискусства бухарских евреев, пройдет международная музыковедческая конференция.

ПРОГРАММА НЕДЕЛИ КУЛЬТУРЫ

5 августа, 11 часов дня – пресс-конференция, посвященная Неделе бухарско-еврейской культуры в Нью-Йорке. Конференц-зал Центра бухарских евреев.

Адрес: 106-16 70 Avenue Forest Hills NY 11375, 3 этаж.

5 и 6 августа, понедельник и вторник, 8 часов вечера. Гастроли израильского театра комедии «Ханда-ханда» под руководством Хая и Ронена Давыдовых, с участием Любы Пилосовой в программе «Ицхак с нами», посвященной Ицхаку Ягудаеву.

Адрес: 106-16 70 106-16 70 Avenue Forest Hills NY 11375, Зал торжеств, 3 этаж.

10 августа, суббота, 9 часов вечера. Открытие Второго международного фестиваля «Shashmaqam Forever», посвященного 140-летию со дня рождения выдающегося певца и музыканта Усто Левича Бобоханова.

Адрес: 1414 United Nations Avenue South Flushing Meadows Corona Park Queens, NY 11368. Билеты: 718-275 5721, 347-257-



8879, Мира, 718-897-4500 Мила, 718-526-0791, 718-271-3538 Мира Юсупова lktM

11 августа, воскресенье – Международная конференция, посвященная 140-летию со дня рождения выдающегося певца и музыканта Усто Левича Бобоханова «Левы Бобоханов и современное исполнительское искусство бухарского шашмакома».

Адрес: 106-16 70 Avenue Forest Hills NY 11375, 3 этаж

9:30 часов утра - регистрация участников, завтрак

10 часов утра – Пленарное заседание

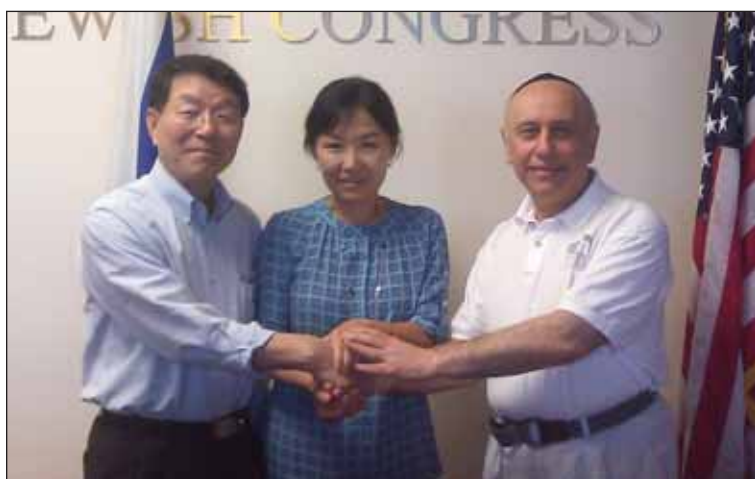
1:30 дня – ланч

12 августа в 3 часа дня – премьера фильма-спектакля «Певец Его Превосходительства» по одноименной пьесе Ильяс Маллаева. Режиссер Борис Катаев, оператор – Семен Казаков.

Адрес: Центр бухарских евреев.

Справки по тел. 718-261-1595, 718-520-1111

ПРОФЕССОР СОНГ: МЕНЯ ВОСХИЩАЕТ САМОБЫТНАЯ КУЛЬТУРА БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ



Представители корейской общины вместе со своим гостем из Южной Кореи, профессором Мансук Сонгом, посетили Центр бухарских евреев, где встретились с директором Музея бухарско-еврейского наследия Ароном Ароновым и главным редактором газеты The Bukharian Times, президентом фестиваля Shashmaqam Forever Рафаэлем Некталовым.

Профессор Сеульского университета приехал в Нью-Йорк на фестиваль искусств «Шалом, Иерушалаим!».

13 августа в Манхэттене, 14-го – Бруклине, 15-го – в Квинсе состоится этот прекрасный фестиваль в поддержку Израиля. Мы познакомим вас с музыкальным искусством, танцами корейского народа, представим образцы национальных спортивных игр, поделимся своей любовью к Израилю, к его народу, который победил и выжил в самых непростых условиях террора и агрессии соседних стран, - сказал профессор Сонг. – В Квинсе мы будем выступать в Свободной синагоге во Флашинге. Вход - бесплатный.

Профессор Сонг ознакомился с религиозными традициями бухарских евреев, выразив свое восхищение синагогой, величественным залом Каннесои Калон.

Ознакомившись с нашей газетой, профессор обратил внимание на рекламу фестиваля Shashmaqam Forever, который состоится в Квинс-театре 10 августа.

- Мы обязательно посетим выступление прославленных певцов и музыкантов бухарско-еврейской общины! – сказал он. – Надеюсь, что нам понравится, и мы сможем пригласить ваших музыкантов, а также гостей из Узбекистана и Таджикистана на наши фестивали искусств в Южной Корее.

На мой вопрос, с чем связан такой интерес корейцев к еврейской общине, он ответил:

- Мы, протестанты, молимся за Израиль, чтобы все евреи вернулись в Израиль, и тогда наступит время прихода Мошиаха! – сказал, не скрывая волнения, на прощанье профессор Сонг.

На снимке: М.Сонг, Р. Некталов.

Фото автора
Ашер ТОКОВ

Шалом Иерушалаим
ФЕСТИВАЛЬ
ИСКУССТВА И КУЛЬТУРЫ
2013

ГДЕ И КОГДА

МАНХЭТТЕН:

ВТ., 13 АВГУСТА

9:00- 21:00

МУЗЕЙ ЕВРЕЙСКОГО НАСЛЕДИЯ
«ЖИВОЙ МЕМОРИАЛ ХОЛОКОСТА»
36 BATTERY PLACE, NEW YORK, NY.

БРУКЛИН:

СР., 14 АВГУСТА

14:00- 15:00 и 19:00- 21:30

KINGS BAY Y

3495 NOSTRAND AVENUE, BROOKLYN, NY.

КВИНС:

ЧТ., 15 АВГУСТА

19:00- 21:00

СВОБОДНАЯ СИНАГОГА ВО ФЛАШИНГЕ
41-60 KISSENA BLVD., FLUSHING, NY.

Адвокатская фирма Альберта Коэна

Law Firm of Albert Cohen, P.C.

104-70 Queens Blvd. Suite 300, Forest Hills, NY 11375
 Tel: 718-275-7779, Fax : 718-275-7722
www.cohenestateplanning.com
info@cohenestateplanning.com

- **PERSONAL AND FAMILY ASSET PROTECTION & ESTATE PLANING**
Планирование и защита личного и семейного имущества
- **WILLS AND TRUSTS**
Завещания и трасты
- **MEDICAID PLANNING WITH ASSETS**
Подача на медикейд при правильном планировании, имея состояние может получить медикейд и бесплатные услуги по уходу на дому
- **LONG-TERM CARE AND ELDER LAW**
Долгосрочный уход за лицами до и пенсионного возраста.
- **PERSONAL INJURY**
Аварии, переломы, несчастные случаи, травмы в быту и на производстве
- **REAL ESTATE LAW**
Покупка и продажа коммерческой и частной недвижимости



Attorney advertisement

ESTATE PLANNING СЕМИНАРЫ СОСТОЯТСЯ:

June 27th at 6:15 
 Citibank
 64-20 108th St Forest Hills, NY 11375

July 11th - 6:30-8:00
 Queensborough Public Library- Central library
 89-11 Merrick Blvd, Queens, NY 11432

Seminars in our office:

June 18th- 11:30-1:30 June 19th- 5:30-7:30
 June 26th- 1:00-3:00

Office seminars Located at: Law Firm of Albert Cohen, PC
 104-70 Queens Blvd., Suite 312, Forest Hills, NY 11375
 Tel: 718-275-7779

Резервируйте места заранее

104-70 Queens Blvd. #300, Forest Hills, NY 11375 718-275-7779

Michael Paltiel, MD Board Certified

Доктор дерматолог Michael Paltiel, MD Board Certified

Специализируется в лечении всех видов кожных заболеваний у взрослых и детей:

- экзем, угрей, сыпи и т.д.;
- удаление папиллом, бородавок и других кожных образований;
- диагностика и лечение рака кожи;
- омоложение лица с помощью Peels, Botox, Rest lane.



Доктор принимает по адресам:

107 Northern Blvd, Suite 206
 Great Nek, NY 11021
 Тел.: 516-829-DERM (3376)
 Fax: 516-829-2019

64-05 Yellowstone Blvd, Medical office room 101
 Forest Hills, NY 11375
 Тел.: 718-896-DERM (3376)

Принимаем большинство страховок, Медикер



adult & pediatric dermatology

Visit us At our Website:
AdultandPediatricDermatology.com



TEL: 718-896-DERM (3376)

БОРИС АБАЕВ, MD

PAIN MANAGEMENT, NEURO-MUSCULOSKELETAL MEDICINE

Специализированный центр по лечению болей и заболеваний нервной и костно-мышечной системы

- Все виды головных болей
- Заболевания позвоночника и суставов
- Лечение болей в любой части тела
- Лечение ортопедических, неврологических и ревматологических заболеваний



НОВИНКА:
впервые в Квинсе и Бруклине!
 Использование новейшей методики по выявлению местонахождения ущемленного нерва (Pinched nerve) через кожу на шее, спине, пояснице



- снятие сильнейших приступов головных болей в считанные минуты
- ПОЛНОЕ избавление от головных болей (при условии кооперации пациента)
- ПОЛНОЕ излечение шейного и поясничного радикулита
- снятие сильнейших приступов боли в шее и пояснице в считанные минуты
- эффективное лечение артрита коленного и бедренного суставов
- онемение в руках и ногах
- восстановление здоровья, движения и полноценной жизни
- **КОРОТКИЙ КУРС ЛЕЧЕНИЯ!**

97-52 64 Avenue
 (угол Queens Blvd у выхода метро "63 Drive"
 (вход в офис с 64-й Ave.)

Тел. **718-830-0002**

Принимаем **Все** медицинские страховки

Обеспечиваем транспорт

ПЕРСОНА



Рафаэль
НЕКТАЛОВ

Будь я художником, и если бы мне предложили написать портрет бухарско-еврейского певца, моего современника, человека, воплощающего в себе самые характерные черты музыкантов, несущих в мир свои талант и мастерство, радующих поклонников своим искусством, я непременно остановился бы на образе Рошеля Рубинова.

Высокий, статный, с копной волнистых черных волос, контрастно обрамляющих его белое лицо, сильные руки с тонкими, длинными пальцами, одинаково виртуозно владеющие танбуром и дойрой, - всё выдаёт в нем человека, которого природа, Вс-вышний наделили яркой внешностью и истинным талантом певца, поэта, музыканта и актера.

Один из самых образованных и интеллектуальных певцов-макомистов своего времени, Рошель Рубинов владеет несколькими восточными языками - таджикским, узбекским, фарси, арабским, что позволяет ему читать в оригинале стихи любимых поэтов, изучать музыкально-искусствоведческие трактаты средневековых мыслителей. Прибавим к этим языкам русский и английский, а также иврит, который он успешно осваивает.

Будучи козном, он строго соблюдает еврейские законы, дающие этому колену потомков Аарона определённые привилегии, но и накладывающие массу ограничений. "Я как козн благословляю общину, а это меня ко многому обязывает!" - говорит Рошель.

Иммиграция - лакмусовая бумажка, выявляющая сильные и слабые стороны человека, - никак его не изменила. Напротив, с годами его воля, любовь к искусству, желание совершенствоваться свое мастерство, открыть в себе новые грани таланта поэта и актера лишь усилились и укрепились.

Воспитанник великой Барно Исхаковой, Рошель под ее руководством стал лауреатом Первого фестиваля молодых макомистов Таджикистана. Это тоже ко многому обязывает, и он высоко и гордо несет имя макомиста, поражая умением держаться на плаву в век тотального дилетантизма, заражая всех своей любовью и преданностью музыке, стремясь разделить ее со своими многочисленными поклонниками, знающими толки понимающими красоту тягучих и возвышенных мелодий макомов.

Рошель - счастливый человек. Его наставники и кумиры - Барно Исхакова, Ильяс Маллаев, Авром Толмасов. По какой-то Б-жественной случайности, а может наоборот - предопределённости все они связаны с именем родона-

РОШЕЛЬ РУБИНОВ: СТУПЕНИ СОВЕРШЕНСТВА



чальника бухарско-еврейского профессионального музыкального искусства Левича Бобоханова. Барно-апа называли при жизни "Левичаи занон"! Авром Толмасов своим тембром голоса и мастерством напоминает также Левича Бобоханова, у которого учился в свое время его отец - макомист Гавриэль Толмасов.

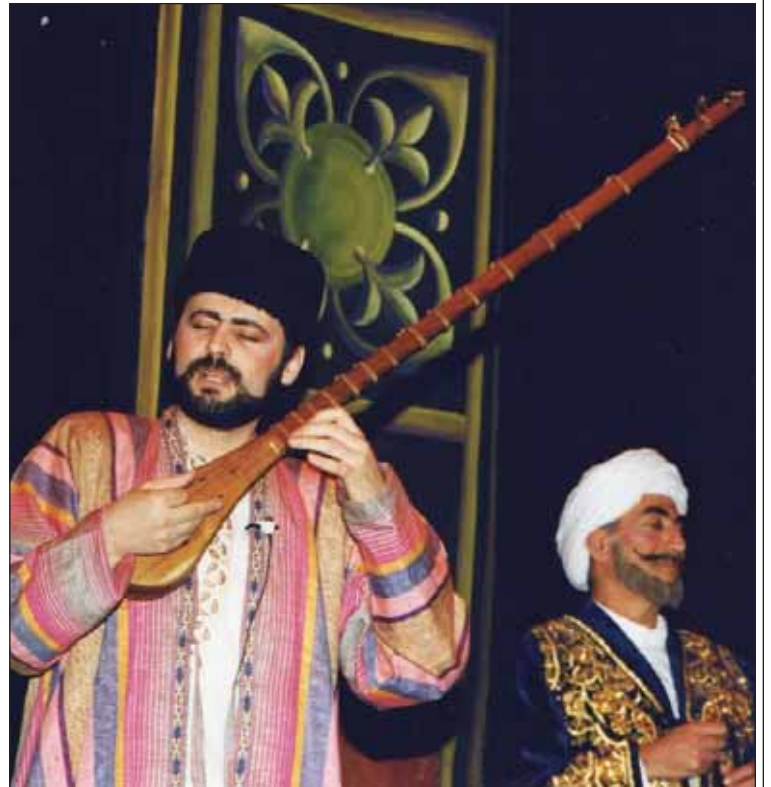
А поэт и бастакор Ильяс Маллаев дал новую жизнь бесцен-

ным творениям Бобоханова, восстановив пластинки с его записями, выпущенные фирмой "Золотой Амур" в далеком 1909 году, сохранив благодарным потомкам красоту и величие певца Эмира Бухарского. Но этим он не ограничился: по просьбе автора этих строк и режиссера Бориса Катаева Маллаев написал музыкально-драматическую пьесу в стихах "Певец Его Превосходительства", ставшую первым

произведением, посвященным реальным историческим лицам - певцам и музыкантам Бухары и Самарканда XX века.

Символично, что фестиваль Shashmaqam Forever -2013 ("Шашмаком навеки!"), посвященный 140-летию со дня рождения Левича Бобоханова, состоится 10 августа именно на сцене Квинс-театра, где впервые образ великого Устоа предстал перед нами в блистательном исполнении Рошеля Рубинова, сыгравшего Левича в молодости, и Аврома Толмасова - в зрелые годы. Фестиваль начнется со стихов молодого поэта и песни, которая будет звучать в совместном исполнении двух мастеров - прошлого и настоящего - Левича Бобоханова и Рошеля Рубинова. Как? Это будет сюрприз фестиваля!

Итак, мы начинаем беседу с Рошелем Рубиновым, музыкальным руководителем проекта международного музыкального фестиваля "Шашмаком навеки!"



Рафаэль Некталов: - Рошель, я не буду представлять вас читателям, ибо в Нью-Йорке, в нашей общине вы - знаковая фигура: поэт, музыкант, знаток шашмакома. Я знаю, как многое вас связывает с великим именем - Устоа Левича Бобоханов.

Рошель Рубинов: - Я родился в удивительном и поэтичном городе Шахриябзе, и мои родители с детских лет стремились к тому, чтобы музыка стала составной частью моей души. Я не помню ни одного дня вне музыки. Мой папа, Давид Рубинович, был музыкально одаренным человеком, но пел только в кругу семьи. И этого было достаточно, чтобы все мы, его четверо сыновей, сделали музыку своей профессией. Впервые мне, родившемуся через 40 лет после

смерти Левича Бобоханова, рассказал о нём дядя Борис Пинхасов, родной брат Мафраты гуянда.

В 1926 году, на восьмой день его рождения, мой отец на его брит-миллу пригласил из Самарканда Левича, который работал в Шахриябзе целую неделю. И это был не первый визит Мастера в мой город, где его все любили. Видимо, поэтому многие шахриябские певцы старались подражать именно ему, своему кумиру.

Прошло некоторое время. Я стал учиться в музыкальной школе и собирал пластинки выдающихся певцов. Однажды в магазине культоваров я случайно обнаружил пластинку, на которой значилось имя Левича Бобоханова. Я сразу приобрел ее и принес домой, чтобы погрузиться в мир певца, творившего за много лет до моего рождения.

- И каково было впечатление юного ученика музыкальной школы?

- К этому времени я имел свою коллекцию записей известных певцов, а также слушал по радио выступления Фаттохона Мамадалиева, Орифа Алимакумова, Зайнаб Полвановой, Барно Исхаковой, Берты Давыдовой и многих других талантлив-

ЛЕВИ БОБОХОН

Бузург устои санъат шухрати мо, Леви Бобохон,

Ба боғи шашмақом устои якто, Леви Бобохон.

Садои булбулу овози олимпиабраи устод,

Мусаффо мерасид андар сурайё, Леви Бобохон.

Шунида нолаву овози пурзури шумо гуфтанд,

Ба дунё соҳиби овози тилло, Леви Бобохон.

Гирифта таълими Ота Чалол устои худ гаштанд,

Шоҳаншоҳи сурудхонхри доро, Леви Бобохон.

Ба дарбори Амир Олим шудан ҳофиз набуд осон,

Калам оқиз ба таърифоту иншо, Леви Бобохон.

Камону дойрау танбур ба даст шоҳона мезебид,

Бихондед ҳар сурудро булбулосо, Леви Бобохон.

Давом доданд корҳои шуморо аҳли шогирдон:

Муллоқанд, Толмасов, Нерёю, Барно, Леви Бобохон.

Мудом ман мегирам илҳом зи хонишхоятон устоз,

Худододаст чунин овози зебо, Леви Бобохон.

Муборак якаду чилсолагӣ устои беҳамто,

Кунем табрик зодрузи шуморо, Леви Бобохон.

Муҳаббат карда изҳор мардумон "Левича" ном доданд,

Пазанда, Мавригӣ-хон, суҳбаторо, Леви Бобохон.

"Сараҳбор", "Талқину" "Насру" "Уфар", "Сенасраю" "Уззол",

"Ачам", "Зебопарӣ", "Наврӯзи Хоро", Леви Бобохон.

Аз Рӯшел, чунон марги бузургон марг нест аз он,

Ҳазор сол бигзарад зинда ба дунё, Леви Бобохон.

вых певцов-макомистов. Но когда я услышал впервые Бобоханова, то не мог не поразиться красоте этого необыкновенного голоса, широте диапазона в четыре октавы, свойственной только ему манере газалрони (необыкновенная акцентировка стихов), теплоте тембра.

Причем в разных регистрах Левича пел одинаково хорошо, ровно и плавно. К примеру, скрипка по-разному звучит на низких и особенно на высоких нотах, переходя порой в писк в верхней тесситуре. В пении Устоа Бобоханова вся мелодия льется ровным потоком, при этом само пение необыкновенно эмоционально и является верхом макомного исполнительства.

Перенос на с.36

**August
10
2013
9:30PM**

The Bukharian Jewish Congress of the USA and Canada,
The Consulate General of Uzbekistan in New York
ISAAC MAVASHEV FOUNDATION
presents:

**SECOND INTERNATIONAL FESTIVAL
SHASHMAQAM
FOREVER**

Памяти Усто
Левича Бобоханова



*The Masters of Central Asian Classical Music –
A Memorial Concert for Levicha Bobokhanov*



Avrom Tolmasov, Israel



Hasan, Aziz, Yunus Djavlon Radzhabi, Uzbekistan



Roshel Rubinov, USA



Saidullo and Sodirhon
Ubaydulaev, Sardor
Soliev, Tajikistan



Roshel Aminov, Roman Tolmasov, USA



Ilyusha Khavasov USA,
Rafael Badalbaev, Israel



Osher Baraev
Shumiell Tolmasov
Abokhay Aminov
Djahongir Turdiev



Abokhay Aminov, USA

**Queens Theatre. 1414 United Nations Avenue South Flushing Meadows
Corona Park Queens, NY 11368. By Train - 7 to the Mets-Willets Point station,
By car - Grand Central Parkway Exit 9 P**

**Билеты : Boris Production 718-997-8237, 718-275-5721,
347-257-8879 Mira, 718- 271-3538 Mira Aronbaeva**

ХРОНИКА ЦЕНТРА БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ



**Борис
БАБАЕВ,**
руководитель
информатдела
Канесои Калон

7 июля семья Дениса Файнберга и Вилены (Леа) Катанов-Файнберг провела обряд брит-милы своему сыну. Сандок – Илюша Давидов, дедушка новорождённого по матери. Сандок ришон – Денис Файнберг, отец новорождённого. Мозль – раббай Мурдахай Рахминов.

Поздравляли родителей и благословили новорождённого бабушки и дедушки, родные, близкие и друзья: Илья Давидов и Роза Аронова, Мира Файнберг, а также семьи Ароновых, Давыдовых, Файнберга, Хаимовых, Катановых и другие.

Раббай Барух Бабаев прочитал благословение на вино и торжественно произнёс имя новорождённого - Михаил. Раббай Бабаев также от имени руководителей и работников Центра поздравил родителей, благословил новорождённого и преподнёс поздравительный сертификат. Хазан синагоги порадовал всех весёлыми традиционными песнями. Сэудат-мицву провели в одном из красивых залов Центра. Кейтеринг - «Da Mikelle».

25 июля семья Исаака и Беллы Юнатовых провела бармицву своему сыну Якову. Готовил бармицва-бой учитель – Шмуэль Аулов. Поздравляли родителей и благословили бармицва-бой бабушки и дедушки, родные и близкие с членами их семей: Борис Юсупов, Израэль Юсупов, Симха, Иосиф, Бени, Лёва, Михаил Юнатовы, Борис Кайков, Нисим Сариков, братья Казаковы, Исак Шаломов, Хаим Хаимов, Исрозльхай Максимов и другие.

Яков блестяще прочитал благословение на цецит, тфилин и Тору (парашат Экв).



Раббай Барух Бабаев от имени руководителей и работников Центра поздравил родителей, благословил бармицва-бой, преподнёс поздравительный сертификат и подарил «Живую Тору». Хазан синагоги Исраил Ибрагимов порадовал всех весёлыми традиционными песнями. Сэудат-мицву провели в одном из красивых залов Центра. Кейтеринг - «Da Mikelle».

25 июля семья Эдуарда (Давида) и Изабеллы Куяновой провела бармицву своему сыну Ёнату. Готовил бармицва боя

ДУХОВНАЯ ЖИЗНЬ ГЛАВНОЙ СИНАГОГИ КАНЕССОИ КАЛОН



раббай Амрам. Поздравляли родителей и благословили бармицва-бой бабушки и дедушки, родные, близкие и члены их семей: Иосиф и Роза Катановы, Зоя Коенова (Аронова)- Израиль, Исак Шаломов, Игал, Беньямин, Даниэль и РахминХаимовы, Пинхас Тамаев с членами их семей и многие другие.

Бармицва бой Ёнатан блестяще прочитал благословение на цецит, тфилин, Тору и отрывки из парашат Экв.

Раббай Барух Бабаев от имени руководителей и работников Центра поздравил родителей, благословил бармицва-бой, преподнёс поздравительный сертификат и подарил «Живую Тору». Хазан синагоги Исраил Ибрагимов порадовал всех весёлыми традиционными песнями. Сэудат-мицву провели в одном из красивых залов Центра. Кейтеринг - «Da Mikelle».

27 июля, в субботу, во время проведения молитв Шахарит и Мусафа бармицва-бой, Яков Юнатов, и активист нашей синагоги (ави абен) Ёна Давидов сидели на почётных местах в красивых национальных халатах (жоме). В семье Ёны и Ирины (Лео) Давыдовых 24 июля родился сын. Поздравляли родителей и благословили новорождённого прабабушки и прадедушки Моше и Мазал Ясаевы, Имонуэль и Эстер Давы-

довы, бабушки и дедушки: Рубен и Яфа Ясаевы, Гавриэль и Эстер Давыдовы, родные, близкие и знакомые. Обряд брит-милы и сэудат-мицву провели в ресторане Gabriel's.

Яков Юнатов блестяще прочитал отрывки из Торы - парашат Экв.

Раббай Барух Бабаев от имени руководителей и работников Центра поздравил ави абена, бармицва-бой, их родителей, родных и подарил им Живую Тору.

27 июля активисты нашей общины Рахмин и Лёва Некталовы провели годовые поминки своей матери, бабушек Фрехо бат Битьё и Блор бат Лео.

Фрехо бат Битьё родилась в 1909 году в городе Самарканде в семье талмудиста Гавриэля и Битьё Рубиновых. Она вышла замуж в 1926 году за Мурдахая Некталова, родила семерых детей. Фрехо Некталова покинула этот мир 30 лет назад и похоронена на святой земле наших отцов – в Израиле (кладбище Арзейтим).

Блор бат Лео родилась в 1902 году в Самарканде. Была замужем за Илели Дабеди, родила пятерых детей. Блор бат Лео покинула этот мир в 1970 году, похоронена на еврейском кладбище Андижана.

Поминки вели раббай Авраам Табибов и Рошель Аминов. Выступили: Рахмин, Лёва и Рафаэль Некталовы, Моше Сезанаев и другие, рассказавшие о добрых делах памятуемых.

28 июля семья Ярифа Бар-

дуго и Дафны Барасч провела обряд брит-милы своему сыну. Сандок – раббай Шимон Саадон. Сандок ришон – Яир Коэн. Мозль – раббай Хеллер. Раббай Ашер Вакнин прочитал благословение на вино и торжественно произнёс имя новорождённого – Рафаэль Илья, а также от имени руководителей и работников Центра поздравил родителей, благословил новорождённого и преподнёс поздравительный сертификат.

Сэудат-мицву провели в одном из красивых залов Центра. Кейтеринг - «Da Mikelle».



28 июля семья Рошеля и Шушаны Пинхасовых провела обряд брит-милы своему сыну. Сандок – Эльханан Пинхасов, дедушка новорождённого по отцу. Сандок ришон – Рубинов Симонтов, дедушка новорождённого по матери. Мозль – раббай Бахор Коенов.

Поздравляли родителей и благословили новорождённого бабушки и дедушки, родные, близкие и друзья. Раббай Барух Бабаев прочитал благословение на вино и торжественно произнёс имя новорождённого - Ариэль Беньямин.

Раббай Бабаев также от имени руководителей и работников Центра поздравил родителей, благословил новорождённого и преподнёс поздравительный сертификат. Хазан синагоги порадовал всех весёлыми традиционными песнями. Сэудат-мицву провели в одном из красивых залов Центра. Кейтеринг - «Da Mikelle».

30 июля проводили траурный митинг (лавоё) по случаю смерти Мазол Абрахимовой (Мо-

шеевой), уроженки города Самарканда. Она родилась в семье Катана и Мафрат Мошеевых. Мазол Абрахимова в 1953 году вышла замуж за Пинхаса Абрахимова; от этого брака они имели четверых детей. Она работала в системе торговли и в 1993 году эмигрировала в Америку.

Траурный митинг вёл раббай Авраам Табибов. Выступили: раббаи Мурдахай Рахминов, Исаак Абрамов, Барух Бабаев, Давид Акилов, Шломохай Ниязов, Шломо Нисанов, Иосиф Акилов, хазан Канесои Калон Исраиль Ибрагимов, а также Рафаэль Бадалбаев, Альберт Наркалаев, Беньямин Хафизов, Борухай Давраев и Барух Рубинов.

В митинге приняло участие более 350 человек. Руководители и работники центра Канесои Калон выражают свои искренние соболезнования её детям: Якову, Майе, Анжеле, Белле, членам их семей, всем родным и близким.

30 июля активисты нашей общины Арон и Малкиэль Абрамовы во время проведения Барухом Бабаевым урока Торы провели поминки своих родных: Аврахаима бен Магида, Исохай бен Бурхо, Бурхо бат Блор и Блор бат Мирьям, а также Рошель Мирзокандов провёл годовые поминки бывшего своего работника Симхи – Саши бен Белла.

Выступили: Малкиэль Абрамов и Рошель Мирзокандов, которые рассказали о добрых делах покойных. Раббай Барух Бабаев в память о них провёл соддержательный урок Торы.

Пользуясь случаем, все поблагодарили руководителей и работников Центра за организацию и проведение всех мероприятий, коллектив работников сети ресторанов «Da Mikelle» - за красиво оформлен-

ные столы и вкусные блюда, а редакцию THE BUKHARIAN TIMES - за труд на благо нашей общины.

Дорогие читатели! Напоминаем вам, что еженедельно в нашей газете освещаются все мероприятия, проводимые в Канесои Калон, а семья получает в подарок Живую Тору и сертификат. Проводя свои обряды и вечера в его красивых залах со всеми удобствами и хорошим сервисом, вы получите большое удовольствие.

Руководители и работники Канесои Калон выражают большую благодарность всем, кто вносит свои пожертвования, так как все эти средства идут на содержание, благоустройство, развитие и повышение духовности синагоги, а жертвователи в свою очередь получают награду от Ашема.

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ!

Фото автора

Телефон: (917) 600-3422,

E-MAIL:

borisbabayev@yahoo.com



ПОСТРАДАЛИ? АДВОКАТ РИЧАРД ХАРРИС. Более чем 15-летний опыт работы

- Травмы, полученные на работе (Workers' Compensation)
- Social Security Disability
- Невыплаченная заработная плата (unpaid wages)



ВСЕ ВИДЫ НЕСЧАСТНЫХ СЛУЧАЕВ:

- * Падения
- * Врачебные ошибки
- * Автомобильные аварии
- * Несчастный случай на стройке
- * Авиационное право
- * Телесные повреждения

Queens location:
96-14 63 Drive,
5 Floor, Rego
Park, NY 11374

FREE
CONSULTATION

(718) 275-3660

LAW OFFICE

Brooklyn location:
308 Atlantic Ave, 2 Floor,
Brooklyn, NY 11201

of HARRIS LAW GROUP, LLP

СПРОСИТЬ
АЛЛУ



RONA APPEL, MD,
BOARD CERTIFIED
• Diabetic Retinopathy
• Macular Degeneration
• General Ophthalmology



MARK H. TANNENBAUM, MD
BOARD CERTIFIED
Clinical Instructor at New York Eye
and Ear Infirmary
• Medical Ophthalmologist
• Glaucoma specialist



Farnoush Shahkahi, OD, FAAO
BOARD CERTIFIED
• Evaluation and Diagnosis
of Eye Disease
• Low Vision
• Contact Lenses



- Хирургия катаракты
- Лечение глаукомы
- Диабетическая ретинопатия и другие заболевания сетчатки
- Возрастная дегенерация сетчатки
- Лечение век и нарушений слезных путей



718-263-2000

Говорим на-русском, польском, иврит, идиш и фарси

97-77 Queens Blvd, Rego Park, NY 11374
Suite 1108, 11th floor

КОНТАКТЫ

10 августа в Нью-Йорке состоится Второй международный фестиваль Shashamaqam Forever - 2013, посвященный 140-летию со дня рождения Усто Левича Бобоханова, а 11 августа - конференция музыковедов, на которой обсудят актуальные проблемы развития макомного искусства в диаспоре. Среди участников фестиваля - Хасан Раджаби вместе со своими детьми и внуками - потомками академика Юнуса Раджаби - талантливого композитора, выдающегося исследователя и знатока узбекской макомной классической музыки.

Хасан Раджаби - народный певец Узбекистана, талантливый представитель традиционного исполнительского искусства Узбекистана. Пропагандист узбекского национального музыкального искусства, узбекских макамов.

Хасан Раджаби родился в г. Ташкенте 1942 г. семье известного музыканта, деятеля искусств Узбекистана, композитора и певца, народного артиста Узбекистана, академика Юнуса Раджаби. После окончания учебы по классу танбура в 1967-1975 годы работал в Научно-исследовательском институте Искусствознания.

В 1975 году был опубликован его трактат «Поэзия и музыка».

Х.Раджаби автор ряда материалов, посвященных развитию музыкальной культуры Узбекистана. По инициативе ЮНЕСКО принял активное участие в переиздании шеститомной книги «Шашмаком» Юнуса Раджаби и в издании «Шашмакома» для слепых, в системе Брайля.

В 1975-1996 г.г. работал музыкантом и певцом в ансамбле

ХУШ КЕЛИБЗИЗ, ХАСАН РАДЖАБИ!



макомистов Узгостелерадио им. Юнуса Раджаби.

Исполненные певцом десятки узбекских классических и народных песен, узбекских макамов хранятся в золотом фонде Узтелерадио Узбекистана. Выпущены CD диски в его исполнении.

Хасан Раджаби вместе со своим ансамблем «Раджаби» являлся участником всемирных фестивалей музыки, Дней культуры Узбекистана в зарубежных странах: в Индии, на Тайване, в Германии.

В настоящее время Хасан Раджаби является директором дома-музея Юнуса Раджаби в Ташкенте. Завершает свою книгу об отце, которую он назвал «Раджабийнаме».

Он был наставником многих известных певцов Узбекистана - народных артистов: Марьям Сатаровой, Махмуда Таджибаева, заслуженных артистов республики Насибы Сатаровой, Тахира Раджабова, Равшана Камилова, Гульбахор Эркулловой, Аброра Зуфарова и других мастеров узбекской классической макомной музыки. В 1990 году Хасану Раджаби было присвоено звание «Народный певец Узбекистана»; в 1997 году награжден орденом «Дружбы народов», а в 1998 году ему присвоено звание – «Почетный доктор» Института искусствознания Академии художеств Узбекистана.

Рафаэль Некталов - главный редактор газеты The Bukharian Times связался по телефону с Хасаном Раджаби и взял интервью.

- Уважаемый г-н Хасан Раджаби, наш фестиваль ежегодно отмечает выдающихся деятелей-макомистов. В прошлом году это был юбилей Усто Тургун Алиматова, а в этом - 140-летие со дня рождения великого бухарского певца Левича Бобоханова. Были ли знакомы ваш отец Юнус Раджаби и Левича Бобоханов - его старший современник? Пересекались ли их пути?

- Великого певца узбекского народа Левича Бобоханова академик Юнус Раджаби всегда вспоминал наряду своих почтенных устозов, называя его «Усто Леви». В 1920 годах, когда Юнус

Раджаби жил в г. Самарканде, его наставник, устоз Ходжа Абдулазиз Расулов, познакомил с талантливыми исполнителями Шашмакома тех лет, среди них был и устоз Леви Бабаханов.

Как-то отец рассказал мне, что он слушал его исполнение с большим воодушевлением и восхищением.

Вот что он написал об этом: «Меня пленили исполнения макамов Левича Бабахана и Ходжи Абдулазиза. С тех пор Шашмаком стал для меня воплощением любимых, самых близких, родных мелодий в мире музыки, к нотным расшифровкам, выполненным мною после их исполнения макамов, чему я посвятил полвека своей жизни. Это составило - 8 томов от изданных мною 12 томов книг».

В музее имеется фотография, где Левич Бабаханов с танбуром в руке среди других певцов и музыкантов. Я заметил на снимке и лицо, похожее на моего отца, Юнуса Раджаби. Мне даже трудно представить, что Юнус Раджаби с ним не встречался. В коллекции грампластинок Юнуса Раджаби, хранящейся в доме-музее Юнуса Раджаби в г. Ташкенте, имеется большой диск с записями частей Шашмакома в исполнении Левича Бабаханова. Особую ценность представляет большое панно в масле (2х3м), выстав-

макома» в отдельной странице даёт портрет великого певца Узбекистана Левича Бабаханова.

- Устоз Юнус Раджаби оставил яркий след в истории музыки Узбекистана. В его окружении было немало певцов и музыкантов бухарских евреев - Борух Зеркиев, Зайнаб Полванова, Берта Давыдова, Исаак Катаев, Сиродж Аминов, Мухаббат Шамаева, Эзро Малаков. Расскажите, пожалуйста, о его сотрудничестве с этими талантливыми людьми.

- Это особая тема. Юнус Раджаби в своих макомных исследованиях смог умело воспользоваться искусством своих современников, прекрасных исполнителей Шашмакома в том числе бухарских евреев. Среди них Борух Зеркиев, Михоэл Толмасов, Гавриэль и Михоэль Муллакановы и др. Он был с ними в тесной творческой и дружеской связи, дорожил ими воспроизводил их исполнения не только на ноты, но и в студии записей на радио. Эти жемчужины макомного исполнительства теперь хранятся в золотом фонде Узбекского радио. В окружении Юнуса Раджаби были так же много певцов и музыкантов бухарских евреев, ставшие его учениками: Марьям Алишаева, Зайнаб Полванова, Берта Давыдова, Барно Исхакова, Рена Галибова,

Карим Мўминов (Нафтоли Шимунов - Ред.), Қиммат Борухова, Фотима Борухова, Ёқуб Давидов, Исоқ Катаев, Сиродж Аминов, Жамила Қаландарова, Мухаббат Шамаева, Ил'с Маллаев, Эзро Малаков и др.

Эти талантливые знатоки и прекрасные исполнители макамов и узбекской классической музыки работали в ансамбле, в разные годы, начиная с созданного им в 1926 году «Первого ансамбля музыкантов и певцов» при Узбекском комитете радиовещания. А

позже и в Оркестре Узбекских народных инструментов (1946 г.), в ансамбле макомистов Узгостелерадио (1958 г.), все эти музыкальные коллективы были созданы по инициативе Юнуса Раджаби. Сам он был их художественным руководителем до конца своей жизни (1976 г.).

Ю.Раджаби не только ценил таланты, но и смог отдать всё своё мастерство, унаследованные им от устозов. Он всячески поддерживал своих певцов и музыкантов, поощрял их талант, представлял их к государственным наградам, выдвигал их к присвоению почетного звания народного и заслуженного артистов Узбекистана.



На этом панно Левича Бобоханов пятый снизу

ленное в действующей экспозиции музея, подготовленное к 100-летию Ю.Раджаби, выполненная художником Алишером Мирзаевым. Среди устозов Юнуса Раджаби: Мулла Туйчи, Домла Халим Ибодов, Ходжи Абдулазиз изображен и Левич Бабаханов. Так же имеется заказной портрет в масле Левича Бабаханова (90х60 см). Хотя, мой отец лично мне не рассказывал о своих встречах с Усто Леви, но в своих выступлениях по радио, говоря о своих наставниках, постоянно упоминает его. Несомненно, и то, что отец опирался в своих трудах и на его исполнение. Я полагаю, что их пути пересекались. И не зря Юнус Раджаби в своем шеститомном издании «Узбекская классическая музыка» и «Шаш-

Хасан Раджаби и Яков Катаев у памятника Юнусу Раджаби. Ташкент, 2013



КВИНС-БУЛЬВАР



Евгений ГИРИН

После того как бывший конгрессмен и кандидат на пост мэра нашего города Энтони Винер был опять уличён в непристойной связи с молодыми женщинами, его избирательная кампания стремительно обрушилась.

Несколько недель назад Винер стал лидировать среди демократов в борьбе за кресло мэра. По данным опроса, проведенного университетом Куиннипайек, теперь во главе кандидатов-демократов опять

ЭНТОНИ ВИНЕР ТЕРПИТ КРУШЕНИЕ

находится спикер горсовета Кристин Куинн. Снова опозоренный Винер оказался на четвертом месте вследствие своего пагубного пристрастия к рассылке непристойных фотографий и сообщений.

За Кристин Куинн сегодня проголосовало бы 27 % опрошенных, а за Энтони Винера всего 16 %. Более половины (53 %) всех опрошенных заявили, что Винер должен прекратить своё участие в избирательной кампании. «Энтони Винер никоим образом не имеет возможности победить», - заявил ответственный за опрос университета Морис Кэрролл.



Сам опозоренный кандидат отмахнулся от объявленных результатов: «Опросы ничего не меняют!»

Другой кандидат со скандальным прошлым, бывший губернатор штата Нью-Йорк Элиот Спитцер, негативно отозвался о кандидатуре Энтони Винера. Спитцер, которому пришлось уйти в отставку из за того, что он пользовался услугами «девочек по вызову», теперь баллотируется на пост финансового ревизора нашего города. На вопрос известного политического телеведущего Криса Мэтьюса, считает ли он, что Энтони Винер не должен быть мэром Нью-Йорка, Спитцер ответил: «Да, это так!»

МАНЬЯК С НОЖОМ НАПАЛ НА ДЕВУШКУ В КВИНСЕ

Полицейские ищут подозреваемого и пытаются понять причину зверского нападения на квинскую девушку. Семнадцатилетняя Наташа Мартинес поздним вечером шла домой с работы по 85-й стрит в квинском районе Вудхейвен, когда к ней сзади подбежал преступник и нанес ей около дюжины ножевых ранений в спину и грудь. Маньяк оставил несчастную девушку истекающую кровью буквально в нескольких метрах от ее дома.

Рассказывает мать потерпевшей, Уэнди Мартинес:

- Я лежала в кровати и ждала, когда моя дочка придёт домой с работы. Вдруг я услышала, как она зовет меня снизу, с улицы, и я подумала, что она забыла свои ключи. Потом я разобрала, что она кричит:

«Мамочка, мамочка, помоги мне, помоги мне!» Я сбегала вниз по лестнице и увидела, что моя дочка вся в крови, изранена. Она упала и прошептала мне: «Мамочка, я чувствую, что я умираю».

Наташу Мартинес прооперировали в Jamaica Hospital. По словам врачей, она находится в серьезном, но стабильном состоянии. Уэнди Мартинес рассказала, что из-за многочисленных ножевых ранений врачам пришлось удалить у девушки селезенку.

В лобби дома Наташи Мартинес полицейские нашли окровавленный кухонный нож.

Маньяк описан как чернокожий мужчина, около 168 см роста, одетый в черные штаны, белую футболку и кофту с капюшоном.

ГРАЖДАНЕ РОССИИ И УКРАИНЫ АРЕСТОВАНЫ ЗА ВЗЛОМ ФИНАНСОВЫХ КОМПЬЮТЕРНЫХ СИСТЕМ

Четверо граждан Российской Федерации и один гражданин Украины обвинены во взломе компьютерных систем более чем дюжины крупных американских и международных корпораций. По данным федеральных властей, за последние семь лет обвиняемые завладели более чем 160 миллионами номеров кредитных и дебетовых карточек, которые они затем продали. Их преступные действия привели к убыткам в сотни миллионов долларов.

Федеральный прокурор Пол Фишман, который объявил о предъявлении обвинения, назвал это дело самым крупным взломом компьютерных систем за всю историю американского правосудия. Фишман обнаружил имена и фамилии обвиняемых: это граждане России Владимир Дринкман, Александр Калинин, Роман Котов и Дмитрий Смилянец, а также гражданин Украины Михаил Рытиков.

По данным федеральной прокуратуры, жертвами преступной деятельности компьютерных взломщиков, которая продолжалась с 2005 по 2012 год, стали, в частности, финансовая биржа Nasdaq, бензозаправка 7-Eleven, магазин одежды JCPenney, супермаркет Hannaford, авиакомпания JetBlue, бельгийский банк Dexia Bank Belgium, французский универсам Carrefour и многие другие известные компании и корпорации.

Замешанный в этом уголовном деле житель Майами Альберт Гонсалес был ранее приговорен к 20 годам федеральной тюрьмы.

Владимир Дринкман и Александр Калинина, талантливые хакеры, специализировались на взломе компьютерных систем международных корпораций, финансовых учреждений и компаний по переводу платежей через интернет. Роман Котов собирал данные со взломанных систем, а Михаил Рытиков предоставлял интернет-сайты, через которые взламывались компьютерные системы и тайно скачивались данные. Роль Дмитрия Смилянца, по данным федеральной прокуратуры, заключалась в том, что он продавал украденные номера кредитных и дебетовых карточек.

Все пятеро обвиняются в участии в преступном сговоре, чтобы взломать компьютерные системы и совершить мошен-

ничество с использованием электронных средств коммуникации.

По данным властей, лица, купившие у Смилянца чужие номера кредитных и дебетовых карточек и данные их владельцев, затем продавали

их через интернет или прямо в руки третьим лицам, которые их использовали для покупок. Номера американских кредитных карточек продавались за \$ 10, номера канадских кредиток за \$ 15, а более престижные и редкие номера европейских кредитных карточек стоили до \$ 50.

Финансовая информация пострадавших хранилась на компьютерных системах по всему миру, включая Нью-Йорк, Нью-Джерси, Пенсильванию, Калифорнию, Иллинойс, Латвию, Нидерланды, Багамы, Украину, Панаму и Германию. Номера карточек переснимались на пустые магнетизированные бланки, затем деньги снимались с банкоматов. В других случаях лица, завладевшие поддельными карточками, делали на них покупки.

Двадцатидевятилетний Смилянец был арестован в Голландии и уже находится под стражей в США. Тридцатидвухлетний Дринкман, который также был арестован в Голландии, пока находится под стражей там, но ожидается, что его в скором времени отправят в США. Калинин, Котов и Рытиков до сих пор на свободе.

В прошлом году федеральные агенты, которые уже давно держали Смилянца под наблюдением, узнали, что он едет в Европу с другом. Этим другом оказался Владимир Дринкман. Используя фотографии путешествия, которые Дринкман выставил в интернете, и сигналы, переданные с его мобильного телефона, федеральные агенты определили голландский отель, в котором остановились обвиняемые, и на следующее утро друзья были арестованы голландской полицией при посадке на туристический автобус.

Надо сказать, что американские власти не очень надеются на эффективное сотрудничество со стороны российских правоохранительных органов в поимке остальных обвиняемых. «Если русские не будут сотрудничать с нами - ладно, но пусть все знает об этом», - заявил новостному агентству Рейтерс анонимный источник из федеральных правоохранительных органов США.

КВИНСКИЙ ВРАЧ АРЕСТОВАН ЗА НЕЗАКОННУЮ ПРОДАЖУ ЛЕКАРСТВ

По сообщению правоохранительных органов, сорокачетырехлетний квинский доктор Ананд Персод (медицинские офисы в Квинсе и Лонг-Айленде) брал деньги с пациентов в обмен на рецепты лекарства под названием «оксикодон». Это сильнодействующее обезболивающее средство, получившее в народе название «синтетический героин», стало печально знаменитым в Америке из за того, что к нему крайне легко возникает привыкание. Эпидемия оксикодоновой наркомании привела к тому, что многие местные аптеки перестали продавать это опасное лекарство.

Персод официально обвиняется в том, что он дважды продал рецепты на оксикодон, но следователи из генеральной прокуратуры штата Нью-Йорк подозревают, что он в 2011-2012 годах заработал 1.4 миллиона долларов, незаконно продавая рецепты обезболивающих средств. По данным властей, он даже не осматривал клиентов, а просто брал с них как минимум 250 долларов за рецепт.



«Трудно поверить в то, что врач, который является лицензированным профессионалом, пользовавшимся доверием людей, до такой степени нарушит свой профессиональный долг, чтобы торговать рецептами на наркотические лекарства», - заявил генеральный прокурор штата Эрик Шнайдерман.

Ананду Персоду грозит до 15 лет тюремного заключения. На первом слушании в суде округа Нассау в Лонг-Айленде он заявил о своей невиновности. Ему не назначили залог и оставили под стражей.

В следующем месяце в Нью-Йорке войдет в силу новый закон, который направлен на усиление борьбы со злоупотреблением лекарственными средствами. Теперь врачам, прежде чем выписать сильнодействующее обезболивающее лекарство, надо будет свериться с базой данных в интернете, куда будет занесена информация о лекарствах, выписанных каждому пациенту. По словам властей, наш штат стал первым, принявшим подобный закон.

SAMUEL BORUKHOV,
Ph.D.CPA
Consulting, Financial,
Auditing
Tax and Accounting
Services
(718) 275-5464
sborukhov@nyc.rr.com
www.borukcpa.com



УВАЖАЕМЫЕ ГОСПОДА И БИЗНЕСМЕНЫ

- * Уверены ли Вы в правильности заполненных Вами налоговых деклараций?
- * Получаете ли Вы письма о недоплате или проверке от налоговых органов?
- * Правильно ли поставлен учет в бизнесе?

ШАМИЛЬ БОРУХОВ,
PH.D., CPA
член Американского
и Нью-Йоркского
институтов
лицензированных
ревизоров поможет:

- * Правильно организовывать бизнес согласно специфике Вашей работы при наименьших затратах по налоговому законодательству
- * Оформить куплю, продажу, открытие, закрытие бизнесов, разрешения (лицензии)
- * Заполнить и исправить все виды налоговых деклараций, дать любые виды ревизионных заключений по финансовому состоянию (audit, review, compilation, business plan, etc.) предприятий и частных лиц.

А ТАКЖЕ

- * Защищает и представляет Ваши интересы в ревизионных органах
- * Ведет комплексный учет предприятий

Использующие наш сервис клиенты проходят под нашим профессиональным номером во всех налоговых инспекциях.

64-42 CROMWELL
CRESCENT
REGO PARK,
NY 11374

ОПРОС

Саудовская инициатива вновь на повестке дня, за неимением других вариантов урегулирования. И хотя в ней вроде бы учитываются интересы обеих сторон, на деле она не устраивает ни израильтян, ни палестинцев.

Согласно недавним опросам, число поддерживающих этот план граждан Израиля за год упало с 36% до 24%. Среди палестинского населения процент тех, кто одобряет саудовскую инициативу, сравнительно высок – 54%, но только 17% верят в ее осуществление. Между тем, лишь немногим более 10% людей и с той, и с другой стороны знают, в чем суть саудовских предложений.

В 2002 году ЛАГ по инициативе Эр-Рияда предложила следующий план урегулирования. Израиль полностью уходит с территорий в границы 1967 года (уступая также Голанские высоты и ферму Шебаа в Южном Ливане) и соглашается на создание палестинского государства со столицей в Восточном Иерусалиме. Вопрос о беженцах решается путем переговоров.

Взамен страны ЛАГ подписывают с Израилем мирный договор, развивают с ним дипломатические и экономические отношения и отвергают все прочие претензии палестинцев к еврейскому государству.

Инициатива была поддержана Махмудом Аббасом и проигнорирована руководством ХАМАС. Израиль же был занят борьбой с террором, который в 2002 году достиг невиданных размеров. После очередного кровавого теракта ЦАХАЛ провел операцию "Защитная стена". Саудовские предложения были отложены. К ним вернулись спу-

ПРАВО НА ЗЕМЛЮ



стя 11 лет, по инициативе премьер-министра Катара. Катарская поправка содержала идею малого (около 5-7%) обмена территориями при сохранении принципа границ 1967 года. Вначале ее положительно оценили и Махмуд Аббас, и главный палестинский переговорщик Саид Арекат. Однако высокопоставленный активист ФАТХа Мухаммед Шатийе от имени всего движения отверг поправку Катара, отметив, что ФАТХ полностью устраивает Саудовская инициатива.

На днях госсекретарь США Джон Керри вновь предложил Израилю и ПА рассмотреть саудовскую инициативу в ее катарском, «щадящем» варианте. Тем самым он подтвердил, что собственные идеи у американских политиков исчерпались. Девять министров иностранных дел стран ЛАГ, встретившись с Керри в Аммане, подтвердили свою готовность следовать изложенному плану.

В Иерусалиме и Рамалле эти предложения, однако, не вызвали энтузиазма, хотя ни та, ни другая сторона не выдвинула

против них внятных аргументов. И это понятно, поскольку истинные аргументы не касаются территорий как таковых и лежат совсем в иной плоскости.

У палестинцев нет насущной потребности в дополнительной территории (разве что они действительно собираются принять миллионы беженцев, но это маловероятно). Государство в границах 1967 года нужно им для того, чтобы заставить Израиль отступить и уступить, а весь мир – признать моральную правоту палестинского национального движения. Обмен территориями, даже в минимальных размерах, умаляет эту правоту, превращает победу в заурядную сделку. Никто из нынешних палестинских лидеров не рискнет согласиться на такое умаление.

Для Израиля же уйти к границам 1967 года, с обменом или без, означает не только ликвидировать поселения и создать угрозу национальной безопасности. Это означает признать себя государством-оккупантом, политику последних 46 лет - ошибочной, желание евреев жить на всей территории Эрец Исраэль –

незаконным, пролитую за это кровь – напрасной, а палестинский террор – болезненным, но справедливым проявлением освободительной борьбы угнетенного народа. Это означает, по сути, переписать историю страны в пораженческом ключе. Для всего народа такой шаг станет моральным ударом невиданной силы, несравнимым с уроном, нанесенным эвакуацией Ямита и Гуш-Катифа.

Не секрет, что среди израильских политиков есть люди, убежденные в необходимости такой жертвы. Но Нетаниягу к ним не относится, а потому шансов на осуществление саудовской инициативы при этом правительстве практически нет.

Возможно, в саудовских предложениях есть рациональное зерно. Ведь еще на заре государства некоторые еврейские мыслители (например, Ханна Арендт) считали, что еврейская государственность должно базироваться на договоренности с арабским миром, а не на одобрении Запада. Если бы сбылись мечты этих людей, то Израиль был бы сейчас гордым карликовым государством без Иудеи, Самарии и Голан, но с надежными границами и обширными торговыми связями. Но в те времена страны ЛАГ и не думали протягивать руку сионистскому образованию. А сегодняшнюю ситуацию уже невозможно повернуть вспять, даже если на это рассчитывают богатейшие нефтяные монархии и влиятельные американские дипломаты. Ведь противостояние между палестинцами и Израилем, - это давно уже борьба не за землю и суверенитет, а за право на эту землю, за моральное превосходство и историческую правоту.

Ира КОГАН

Литовский премьер-министр Альгирдас Буткявичюс в четверг в Вильнюсе на встрече с президентом Израиля Шимоном Пересом призвал интенсифицировать двусторонние экономические связи между двумя странами и отметил, что Литва может оказать содействие выводу Израиля на рынок ЕС. Об этом пишет сегодня эстонское издание Postimees.

"Литва могла бы стать для Израиля воротами на рынки Евросоюза", - цитируют Postimees

ЛИТВА МОЖЕТ СТАТЬ ВОРОТАМИ В ЕС ДЛЯ ИЗРАИЛЯ

слова главы правительства Литвы в пресс-релизе.

Буткявичюс считает, что невзирая на рост инвестиций и объемов торговли, потенциал экономического взаимодействия еще не использован. "Литва отличается инновативной рабочей силой с навыками, хорошими университетами, привлекательной налоговой системой, а у Израиля есть опыт согласования бизнеса и инноваций, поэтому мы должны раз-

вивать двусторонние торговые-экономические связи", - говорит литовский премьер-министр.

Он также акцентировал внимание на том, что отношения правительства Литвы с еврейской общиной хорошие, а 2013 год провозглашен годом памяти о Вильнюсском гетто.

"Правительство утвердило программу, в которой 38 различных мероприятий, посвященных памяти Вильнюсского гетто. В Вильнюсе планиру-

ется провести четвертый Всемирный конгресс литваков в свете 70-летия ликвидации Вильнюсского гетто. Литва вместе с партнерами по ЕС борется с проявлениями антисемитизма, которые еще встречаются во всем мире", - сказал премьер.

Напомним, что государственный визит президента Переса в Литву начался в среду и завершится в четверг 1 августа.



www.bukhariantimes.org

Publisher:

Bukharian Jewish
Community Center

Editor-in-Chief

RAFAEL B. NEKTALOV

Honorary publisher
DAVID S. AMINOV

Editors:

BORIS I. PINKHASOV

Editorial Committee:

ARON ARONOV

TAVRIZ ARONOVA

RENA ARABOVA

VLADIMIR A. AULOV

MARKIEL DANIEL

SVETLANA ISKHAKOVA

BORIS KATAEV

BORIS NEKTALOV

MIKHAIL SHIMONOV

IRINA SHIFRINA

IMANUEL RYBAKOV

ARKADIY YAKUBOV

MARIA YAKUBOVA

ZOYA YAKUBOVA

BELLA ZELKIN

Design/Web, IT support

Alex M.-Barkhudar

Photographers:

Grigoriy Kaikov

Merik Rubinov

ADVERTISING DIRECTOR

MERIK RUBINOV

Address: 106-16 70 Ave.,
Room 111, Forest Hills,
New York 11375

Tel: 718-261-1595, 261-2315

Fax: 718-261-1564

E-mail address:

BukharianTimes@aol.com

Редакция не вступает в переписку по поводу материалов, не принятых к печати. Рукописи не возвращаются и не рецензируются. Редакция оставляет за собой право отказать в публикации в газете любой рекламы, объявления или авторского материала. За содержание рекламы и объявлений редакция не отвечает. Мнения, высказанные авторами публикуемых материалов, не обязательно совпадают с позицией редакции. Рукописи принимаются только в отпечатанном виде.

Тексты с этим
знаком публикуются
на правах рекламы

ИЗРАИЛЬ

На сайте NEWSru.co.il завершен опрос, приуроченный к возобновлению прямых переговоров между Израилем и Палестинской национальной администрацией. Напомним, что 29-30 июля в Вашингтоне при посредничестве госсекретаря США Джона Керри состоялись предварительные переговоры министра юстиции Израиля Ципи Ливни и высокопоставленного представителя Организации Освобождения Палестины Саиба Ариката, наделенных полномочиями вести данные переговоры.

Комментируя состоявшийся раунд, Керри сказал, что абсолютно все спорные вопросы будут обсуждаться в ходе предстоящего диалога, который будет продолжаться в течение девяти месяцев. Он заявил, что цель переговоров – положить конец конфликту и взаимным претензиям.

РУССКИЕ ИЗРАИЛЬТЯНЕ НЕ ВЕРЯТ В УСПЕХ ПЕРЕГОВОРОВ С ПНА



Возобновление мирного диалога между Израилем и ПНА является одной из главных мировых новостей. Однако наши читатели, судя по результатам проведенного

опроса, скептически относятся к перспективам переговорного процесса.

В опросе, который проводился 29-31 июля, приняли участие 4.774 респондента

(4.438 из них ответили на все 9 вопросов).

Итоги опроса

70% опрошенных считают, что не имеет смысла заключать мирный договор с администрацией Махмуда Аббаса. Противоположного мнения придерживаются лишь 17,5% респондентов.

Более 87% полагают, что в результате нынешних переговоров не удастся добиться подписания мирного соглашения между Израилем и ПНА. Лишь 2% верят, что такой результат возможен.

73% считают, что палестино-израильский конфликт не закончится никогда. 14,5% верят, что он прекратится, но не раньше 2030 года.

Отметим, что более 68%

опрошенных поддерживают принцип “два государства для двух народов”. Но подавляющее большинство из них считают, что данный принцип почти невозможно реализовать на практике. Однозначно против данного принципа выступают 26,5% респондентов.

Идею обмена территориями и населением между Израилем и палестинским арабским государством (которую с недавних пор перестала отвергать Лига арабских государств), предложенную в свое время лидером партии “Наш дом Израиль” Авигодом Либерманом, поддерживают 57% участников опроса. 32% выступают против этой идеи.

77% опрошенных поддерживают “закон о референдуме”, согласно которому любое соглашение, предусматривающее отказ от израильских земель, может быть ратифицировано только в результате всенародного референдума.

ОСВОБОЖДЕНИЕ ТЕРРОРИСТОВ ИЗ ТЮРЕМ И ДРУГИЕ УСТУПКИ

Проведенный опрос показал, что почти 84% наших читателей выступают против недавнего решения правительства Израиля об освобождении из тюрем более 100 террористов, осужденных до “соглашений Осло”. Лишь 8% опрошенных поддерживают это решение.

Почти 65% заявляют, что Израилю не нужно было идти на уступки ради возобновления мирного процесса. Около 25% согласны с тем, что уступки были необходимы, но полагают, что они не должны были быть столь болезненными. Менее 9% считают, что уступки необходимы и поддерживают соответствующие решения правительства.

Участникам опроса был задан вопрос: “Какие уступки вы считаете допустимыми ради достижения мирного соглашения с Палестинской национальной администрацией?”



Около 48% выбрали категорический ответ “Никакие”. Допустимыми многие наши читатели считают следующие уступки: 1) увеличение числа разрешений для палестинцев на работу в Израиле (21,2%), 2) согласие на строительство аэропорта в Рамалле (20,1%), 3) освобождение части палестинских заключенных (19,7%), 4) выдача разрешения на поиск и добычу природного газа около побережья сектора

Газы (17,8%), 5) частичное замораживание строительства в еврейских поселениях (16,9%), 6) согласие на строительство морского порта в Газе (15,2%), 7) согласие на создание палестинских курортов на Мертвом море (14,6%), 8) частичная эвакуация еврейских поселений из Иудеи и Самарии (12,6%).

В поддержку других уступок высказывались менее 10% опрошенных. Наименьшую поддержку получили варианты: 1) согласие на возвращение палестинских беженцев (1,5%), 2) освобождение всех палестинских заключенных (2,4%), 3) полная эвакуация еврейских поселений из Иудеи и Самарии (2,7%), 4) отступление к границам 1967 года (3,1%), 5) полное замораживание строительства в еврейских поселениях (6,5%). На раздел Иерусалима готовы согласиться менее 7% опрошенных.

УЛЬТРАОРТОДОКСЫ УЧИНИЛИ ПОГРОМЫ В АВТОБУСАХ

Группа ультраортодоксов устроила дебош в автобусе 497-го маршрута, следовавшего из Бейт-Шемеша в Бней-Брак. Скандал вспыхнул в тот момент, когда один из пассажиров-харедим потребовал от женщины пересечь в заднюю часть автобуса.

Она отказалась, что эмоционально накалило страсти. Пассажиры, абсолютное большинство которых были харедим, блокировали автобус и не позволили ему ехать дальше. На место был вызван



наряд полиции, который задержал устроившего скандал ультраортодокса и еще одну женщину, мешавшую полицейским выполнять свою работу. В знак протеста против этих задержаний в автобус полетели камни.

Еще одна группа харедим в это же время заблокировала движение автобуса 417-го маршрута, направлявшегося из Бейт-Шемеша в Иерусалим. Они заставили автобус остановиться в центре Бейт-Шемеша, после чего стали разбивать стекла палками. Туда также прибыл наряд полиции, который прекратил погром.

Из «Эгеда» передали, что компания резко осуждает «попытки экстремистов в среде ультраортодоксов навязать всем удаление женщин из общественного пространства, что противоречит решениям БАГАЦа, и тем более акты вандализма и насилия».

Окружной суд Иерусалима 1 августа предъявил представителю иерусалимской ультраортодоксальной общины обвинения в контакте с иностранным агентом и намерении совершить измену, сообщает сайт Walla.co.il.

По сведениям прокуратуры, представитель антисионистского ультрарелигиозного движения “Натурей Карта” три года назад решил стать иранским шпионом, приехал в посольство Ирана в Берлине и предложил собирать информацию о государстве Израиль

ПРЕДСТАВИТЕЛЬ “НАТУРЕЙ КАРТА” ОБВИНЯЕТСЯ В ПОПЫТКЕ ШПИОНАЖА НА ИРАН



и передавать иранским спецслужбам.

Согласно сведениям информационного агентства Tazrit, иранцы дали будущему шпиону адрес электронной почты, по которому с ним могут связаться. Обвиняемый несколько раз проверял почту и звонил в посольство. Агента, с которым он должен был связываться, звали Хаджи Баба.

Адвокат обвиняемого попросил суд учесть, что его действия не нанесли ущерба государству Израиль и были предприняты три года назад.

Община “Натурей Карта” непримиримо относится к Израилю. Представители движения считают, что еврейское государство может быть создано только Мессией. При-

мерно 400 семей из числа “Натурей Карта” живут в Израиле, еще 1.000 в Лондоне и Нью-Йорке.

Раввин Моше Гирш, один из самых ярких представителей движения, после создания палестинской администрации был советником Ясера Арафата. Представители общины постоянно демонстрируют солидарность с другими террористическими группировками, в том числе, “Хизбаллой”, а также иранским режимом, призывающим к уничтожению Израиля.

В ЗЕРКАЛЕ ИСТОРИЙ



**Имануэль
РЫБАКОВ,**
профессор курса
истории и
культуры бухарских
евреев Квинс-Колледжа

Шашмаком - законченный цикл классического произведения, состоящего из шести частей: **Бузрук, Рост, Наво, Дугох, Сегох и Ирок**, носящих названия основных ладов, в которых они сочинены. Каждая часть (маком) состоит из инструментального и вокального разделов. Генеральным, объединяющим началом композиции макама выступает ладовый фактор, в то время как динамика метроритмической организации составных частей создаёт удивительное многообразие. В качестве стихотворных текстов вокальных образцов используется в основном философская, любовная, дидактическая, суфийская лирика персоязычных и тюркоязычных поэтов-классиков, а также народные стихи.

Исполнение Шашмакома требует от певца наличия сильного и широкого диапазона голоса. Несмотря на появление разнообразных сольных и ансамблевых интерпретаций Шашмакома, классическим неизменно считается бухарский стиль исполнения, отмеченный строгой академичностью.

Значительный вклад в сохранение и развитие классического макама внесли бухарские евреи: Борух Бабаев Калхок (1845-1891), Йосеф Гургов (1854-1942), Давид Инояттов (1863-1917), Леви Бабаханов (1873-1926), Джурача-хофиз (Карминаги), Ильяу-хофиз, братья Гавриэль (1878-1963) и Нуриэль (1893-1990) Беньяминовы (Патак), Мордухай Бараев (Тамбури, 1873-1966), братья Михаэль (1887-1969), Исраэль (1898-1967), Гавриэль (1907-1980) Толмасовы, братья Михаэль (1896-1956) и Гавриэль (1900-1972) Муллокандовы, Борух Зиркиев (1906-1973), братья Моше (1909-1983) и Якутиэль (1915-2003) Бабахановы, Яков Давыдов (Тамбури, 1914-1964), Нафтали Шимунов (псевдоним - Карим Муминов) - (1914-1968), Нерье Аминов (1916-1996), Адино (Зайнаб) Палванова (1918-1996), Берта Давыдова (1922-2007), Исхак Катаев (1926-2006), Барно Исхакова (1927-2001), Сироч (Симхо) Аминов (1933-1976), Ари Бабаханов (1934), Ильяс Маллаев (1936-2008), Эзро Малаков (1938), Рошель Аминов (1951), Авром Толмасов (1956), Рошель Рубинов (1966), Роман Толмасов (1966), Илюша Хавасов (1966), Роман Бадалбаев (1966) и др.

БОРУХ БАБАЕВ - "КАЛХОК" («КАЛХОТ»)

Среди старейших еврейских исполнителей Шашмакома в народной памяти сохранились имена певцов начиная с середины 19 века. Первым упоминается имя овечьего легендами и преданиями выдающегося шашмакомиста Боруха Бабаева. Современником Боруха Бабаева являлся другой великий музыкант Бухары Ота-Джалол, родившийся также в семье с еврейскими корнями, но принявший когда-то мусульманство, за что был прозван Чалла (его ближайшим еврейским родственником являлся танбурист Яков Давыдов, отец тариста Давида Давыдова).

Известно, что Борух родился в Бухаре в 1845г. в семье красильщика тканей и му-

О ЕВРЕЙСКИХ КОРИФЕЯХ ШАШМАКОМА 19-20 ВЕКОВ

зыканта. По сведениям внука певца Абрама Бабаева, отец Боруха, Бободжон, слыл в Бухаре музыкантом, без которого не проходила ни одна свадьба в еврейском квартале. Рано проявив музыкальные и вокальные способности, Борух Бабаев уже в юном возрасте снискал славу и любовь окружающих. Вскоре он был назначен придворным певцом эмира Бухарского Музаффар-хана (годы правления 1860 - 1885).

По сведениям, собранным профессором Сулейманом Тахаловым, Борух обладал драматическим тенором широкого диапазона; исполняя песню, он динамически развивал и возвышал её, как ястреб, доводя до драматизма, и таким образом приводил слушателей в восторженное состояние. За редкостный голос и певческую виртуозность Борух Бабаев получил прозвище Калхок (Калхот), означающее на бухарско-еврейском языке «ястреб», «орёл».

Более подробные сведения о жизни и творчестве Боруха Бабаева были собраны музыковедом Махмудом Ахмедовым. В своей статье он приводит эпизод



Борух Бабаев - "Калхок" («Калхот»)

встречи Боруха с эмиром. Приведем фрагмент.

Однажды эмир Музаффар-хан вызывает к себе во дворец певца Боруха и молвит: "Говорят, что среди молодых певцов ты имеешь сильный голос. Спой нам несколько песен, мы хотим послушать тебя!" По приказу эмира в зал заходят придворные служители искусства, певцы и музыканты. После прослушивания двух песен эмир, посоветовавшись со своими мудрецами, говорит: "Было бы хорошо назначить тебя на должность зазывалы мечети. С таким громким голосом сиюминутно собрал бы не только жителей Бухары, но и всех молящихся её окрестностей". Сказав это, эмир издает указ о принятии певцом Борухом мусульманства.

Единственный архивный документ, который мне удалось найти в Центральном Республиканском Архиве Республики Узбекистан о Борухе Бабаеве, был составлен старостой еврейской общины Самарканда Давидом Калонтаровым 13 ноября 1893г. Это - "Список с подробным объяснением причин проживающих в туземной части города Самарканда евреев, переселившихся после занятия Самарканда русским правительством", дающий нам следующие сведения о певце:

"Бывший бухарский подданный из среднеазиатских евреев вследствие притеснений со стороны бухарских властей принял Магометанскую веру и служил при

эмире певцом, но, желая быть евреем, обратил к покойному моему отцу, бывшему тогда Самаркандским Аксакалом; последний этот вопрос представил на усмотрение покойного генерала Абрамова, который ответил, что все желающие переселиться из соседних ханств могут вполне рассчитывать на покровительство со стороны России, ввиду чего как Бабаев, так и другие переселились в Самарканд и, при надобности, получали паспорта из Уездных Правлений.

Бабаев женился в Самарканде (на Норбивеши Муллокандовой - И.Р.), куда приехал в 1868 году, где и умер, оставив после смерти своей трёх сыновей: Ильяу-Сиона (1883-1955 - И.Р.), Ротшильд-Нисима (1887-1974 - И.Р.) и Зухавью; все трое проживают в туземной части города, в еврейском квартале".

Великий певец, знаток Шашмакома Борух Бабаев скончался в Самарканде в 1891г. в возрасте 46 лет. Когда-то Йосеф-Хаим Очилдзев в своих воспоминаниях приводит беседу с современником Боруха - выдающимся шашмакомистом Ота Джалолом Насировым, сказавшим следующее: "До сегодняшнего дня я знаю только двух певцов. Первый из них - Борух Калхок, а второй - Левича. Творчество певца-виртуоза Боруха Бабаева продолжил его ученик Йосеф Гургов.

ЙОСЕФ ГУРГОВ

К сожалению, творчество Йосефа Гургова мало изучено. Его биография отсутствует в фундаментальной книге по исследованию Шашмакома профессора Отаназара Якубова "Макомат", но в другой книге, "Беседы с Ильясом", посвященной творчеству Ильяса Маллаева, он упоминает Гургова и частично описывает



Йосеф Гургов

его исполнительское мастерство. Наиболее подробная биография певца была опубликована Б. Исхаковым в газете "Байроки Михнат" в 1936 г.

Из этой публикации мы узнали, что выдающийся певец, музыкант, шашмакомист Йосеф Гургов родился в 1854г. в Бухаре в семье мясника. В 1874г. в 20-летнем возрасте он заболел инфекционной болезнью (ришта) через загрязнённую воду Бухары. В то время ришта сильно свирепствовала, особенно в жаркие месяцы. Счастливыми считались те люди, которые не заражались ею. Йосеф уехал

в Самарканд, где лечился 6 месяцев. Именно там судьба свела его со знаменитым шашмакомистом Борухом Бабаевым ("Калхок").

С детства увлечшись музыкой и искусством, он в Самарканде поступил на учёбу к известному музыканту и певцу. Во время музыкальных занятий приятный голос Йосефа стал сильным, а дутар и танбур он буквально не выпускал из рук. Через несколько лет имя Йосефа Гургова приобрело большую известность и популярность среди народа, который дал ему прозвище Йосефи Хофиз. Его стали приглашать на свадьбы и семейные торжества.

Со временем молодые ребята, имеющие тягу к музыке, стали обращаться к Й. Гургову с просьбой взять их в ученики. Певец откликнулся на просьбу молодёжи и делился с ней секретами музыкального искусства. Среди них были евреи - Довидча Инояттов, Юно Исрозлов, Леви Бабаханов, Яхудо Шаломов, Довидча Бишкан, Гавриэль Патак Беньяминов, Джурача, Михоэль Толмасов и мусульмане - Домло Макул, Домло Усмон, Домло Халим Ибадов и другие. Многие из них со временем достигли ярких высот макомного искусства.

По сведениям профессора Сулеймана Тахалова, Йосеф Гургов обладал уникальным лирическим тенором, был тонким интерпретатором Шашмакома. Прекрасно играл на танбуре и аккомпанировал сам себе во время исполнения песен. В начале 19 века английская фирма "Граммофон" записала в его исполнении несколько песен, одна из которых, "Авджи Насрулло", хранится в архиве Тахалова.

В то же время профессор Отаназар Матякубов пишет, что единственным источником, свидетельствующим о творчестве Йосефа Гургова, является запись небольшой части Шашмакома - Таронаи Насруллоу в его исполнении, вышедшая в 1903 году.

В 1936 году Президиум ЦИК УзССР вынес решение о выдаче 82-летнему народному певцу Йосефу Гургову и его многодетной семье ежемесячной пенсии в размере 250 рублей за его многолетнюю

певческую деятельность. Кроме этого, Горсовет Бухары наградил Й. Гургова премией в размере 100 рублей в помощь его семье. Певец был очень тронут и благодарил правительство молодой республики за внимание и заботу о нём.

Йосеф Гургов скончался в Бухаре в 1954 г., оставив о себе добрую память.

Среди потомков Й. Гургова - дети и супруга президента Всемирного Конгресса бухарских евреев Леви Леваева Ольга-Елизарова-Леваева.

Продолжение следует

Direct Furniture, NY Discount furniture *
Factory outlet * Direct discount furniture

Мебель с базы **DIRECT FURNITURE**

We Carry:

- Mattresses
- Dining Rooms
- Living Rooms
- Bedrooms
- Sofa Beds
- & Much More!

Lowest prices guaranteed!



We will beat any advertised price!



Ashley Leather Sofa & Loveseat
With A 5 Year Accidental
Warranty Plan For Only \$849.99

Excellent Service
Special deals
for newlyweds
50% - 80%
savings!

168-13 Hillside Ave, Queens, NY 11432
Baruch Meyrov 718-558-4190
www.directfurnitureny.com sales@directfurnitureny.com

Partners in Care®
Private, professional home care
PART OF THE VISITING NURSE SERVICE OF NEW YORK

Старейшая в Нью-Йорке компания по уходу за пожилыми людьми продолжает набор русскоязычных сотрудников с опытом и без опыта работы

Мы входим в профсоюз 1199

Мы предлагаем:

- бонус в размере \$1000 за знание русского языка (после 100, 300, 600, 900 часов работы – по \$250);
- бесплатную программу обучения на сертификат ННА;
- для тех, кто работает – профсоюз предоставляет бесплатные классы по изучению английского языка и работе с компьютером, обучение на RN, LPN, CNA;
- немедленное трудоустройство в удобном расположенном для вас районе;
- гибкий график работы в будние дни и выходные;
- отличные бенефиты (бесплатная медицинская страховка);
- пенсионный план;
- оплачиваемый отпуск;
- больничные дни;
- страхование жизни.

Праздники и сверхурочные часы оплачиваются в размере 1,5 ставки.
Для имеющих сертификаты PCAs, CNA – ускоренный курс обучения с выдачей сертификата ННА, подтвержденного 8-ю визитами медсестры.



Звоните или приходите с понедельника по пятницу с 9 am до 4 pm по адресу:
1250 Broadway New York, NY (угол Broadway и 32 St.), 10 этаж.
(212) 609-7767 - Лариса

Библиография:

Ахмедов М. Борухи Калхакнинг санъати. Газета "Ўзбекистон адабиёти ва санъати" #9 (2957), 26 февраля 1988. Перевод любезно предоставлен Рошелем Рубиновым.

Исхаков Б. "Йосефи Гург", газета "Байроки Михнат" #117(1613) от 5 июня 1936г.

Матякубов О. Беседы с Ильясом. Нью-Йорк, 2009. Стр.126.

Назаров. А. Юнусов Р. Раздел "Музыка" в книге "Бухара - жемчужина Востока". Ташкент, 1997. Стр.160

Очильдиев Й. Леви - "булбул" буд. Журнал "Адабиёти Совети" #8-9. Ташкент, 1936. Стр.24.

Тахалов С. Традиционное музыкальное творчество. История бухарских евреев. Новый и новейший период (1865-2000) под общей редакцией Р. Пинхасова. Том 2. Нью-Йорк, 2005. Стр.195.

Рукопись воспоминаний Абрама Ильча Бабаева о Борухе Калхоке. Ташкент.

РАССКАЗ ЙОСЕФА ГУРГОВА

Статья опубликована в газете "Байроки Михнат" за 1937г. Автор статьи "ЧАКЧАК БО ЙОСЕФИ ГУРГ" Я. Сиёнов. Перевод с бухори на русский язык выполнил Григорий Кураев.

Бухара. Сейчас Йосефу Гургову 84-й год. Этот старый певец-труженик в настоящее время получает государственную помощь в виде пенсии.

Слушать Йосефа Гургова очень интересно. Он рассказывает молодёжи о временах проклятого эмира и говорит о значительном улучшении жизни и о счастье граждан нашего государства.

В то время, когда весь народ нашей страны готовится к выборам в Верховный совет СССР, Йосеф тоже намерен



Йосеф Гургов

принять в этом участие. Он знает, что сталинская конституция дала ему счастливую старость, знает права избирателей и принимает участие во всех предвыборных собраниях.

Когда мы задали Й. Гургову вопрос о выборах в старые времена, он, тяжело вздохнув, сказал:

- Я прожил 67 лет во времена проклятых эмиров и за это время видел трёх эмиров. Сотнями менялись кази, главные ишаны, кушбеги и чиновники эмира. Все их проклятые и вероломные поступки определял сам эмир.

Эмир со своими чиновниками занимались грабежом и разоряли безвинных и тех, кто не сделал ничего плохого. Их обижали и бросали в темницы, убивали, потому что никто не имел права что-либо говорить во времена его тирании. Никто не мог пожаловаться на беззаконие и злодеяния проклятого эмира и его чиновников.

Что касается выборов, то в Бухаре не знали, что такое выборы. Трудящиеся евреи были бесправными и униженными. Смена эмира, то есть возведение на трон сына умершего эмира, проходила следующим образом: об этом никому ничего не говорили, но когда властвующий эмир умирал, его смерть скрывалась от народа. Чиновники эмира очень боялись ярости и гнева народа, поэтому во избежание какого-нибудь мятежа и сохранения своего благополучия они скрывали от народа смерть проклятого эмира. Тайно возводили на трон его сына и потом объявляли о смерти эмира.

Тело эмира Музаффар-хана, умершего в г. Карши, привезли в Бухару, облачили в одежды правителя и усадили на трон. Вместо него эмиром объявили его сына. Чиновники делали это тайно, опасаясь народного гнева.

В сентябре 1920г. трудящиеся Бухары с помощью руководителей коммунистической партии и русских пролетариев уничтожили эмира и его чиновников. Вот уже 17 лет мы живём свободными и счастливыми.

Заканчивая свою речь, Йосеф Гургов сказал, что 12 декабря отдаст свой голос лучшим людям родины – Зинаиде Кураевой и другим.

**РЕКЛАМА
В ГАЗЕТЕ****THE BUKHARIAN TIMES****- ПУТЬ К УСПЕХУ****(718) 261-1595,****(718) 261-2315****Fax (718) 261-1564**

СИМХА МУЛЛОДЖАНОВ

Когда не знаешь, что подарить
Нет лучшего музыкального подарка!
Так пусть мелодия звучит,
Когда играет звучно скрипка



Незабываемое шоу на скрипке
Самые популярные мелодии
Необыкновенные трюки на скрипке
Провожу любые мероприятия
на высоком уровне как певец и ведущий
В репертуаре песни народов мира
Работаю с престижными оркестрами или один
Вы может познакомиться с моим творчеством
на Youtube - Simhojon123
Тел.: 347-564-7373
e-mail: Simhojon@hotmail.com

РУБЕН ШАЛОНОВ – ТОМАДА И ПЕВЕЦ



Провожу вечеринки!
Пою без музыкального
сопровождения, оплата
по договорённости!

Тел: 917-232 8159, Рубен.

**Boro Park
13 Avenue
Banquet Hall,
Catering and
Gourmet for sale,
owner moving
must sell,
excellent deal
718-435-2401**

РАБОТАЮ БЭБИСИТОРОМ В КВИНСЕ

Образованная,
интеллигентная
женщина с большим
опытом работы
сможет правильно
воспитать ваших детей
**718-699-9144,
347 393-8760.
Зина**

УРОКИ МУЗЫКИ (ФОРТЕПИАНО) ДЛЯ ДЕТЕЙ ЛЮБОГО ВОЗРАСТА!

Опытный педагог по классу фортепиано
высшей категории, выпускник Ташкентской
консерватории с 40-летним стажем работы в
России, Израиле, Америке. Готовлю к сдаче
музтестов при поступлении в престижные
школы Америки.



Индивидуальный подход к любому ре-
бенку, неординарная методика усиленного обучения, гибкий
график занятий и оплаты. Первое занятие (прослушивание) с
Вашим ребенком бесплатно. Подарите Вашему ребенку вол-
шебный мир звуков.

Звоните по телефону: 718-459-5673 Борис

Dr T's Pediatrics PLLC IRINA LUDNER, M.D.

- * Принимает детей от рождения до 21 года
- * Ведение и лечение новорожденных и недоношенных детей



Irina Ludner

А вы сделали прививку от гриппа?



- * School, College and WIC forms
- * Забор крови проводится в офисе
- * Прививки для поступающих в колледж
- * Проверка слуха и зрения

- * ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ ГОСПИТАЛИЗАЦИЯ В ЛУЧШИЕ БОЛЬНИЦЫ ГОРОДА
- * ПРИНИМАЮТСЯ ОСНОВНЫЕ СТРАХОВКИ, МЕДИКЕЙД

Мы поможем вам получить медицинскую страховку

97-32 63 Road
Rego Park, NY 11374
718-520-8585
www.drtpediatrics.com



שומר הדת
SHOMREI HADAS CHAPELS

3803 - 14th AVE BROOKLYN, NY 11218

CALL DAY OR NIGHT

Tel: 718-436-8700

Fax 718-436-8740

SPECIAL DEPARTMENT FOR BURIAL IN ISRAEL

קבורה, קרקע אין "ארץ ישראל"

שנעלע און פינקטליכע סערוויס דורך "חברה קדישא" יראים ושלימים

СЪЕМ КВАРТИРЫ
В РЕНТ ВО ВРЕМЯ
ПРЕБЫВАНИЯ В ИЗРАИЛЕ
ЖЕЛАЮЩИМ СНЯТЬ В РЕНТ
КВАРТИРЫ (С ОДНОЙ ИЛИ
ДВУМЯ СПАЛЬНЯМИ) В
ПЕРИОД ПРЕБЫВАНИЯ В
ИЗРАИЛЕ В ГОРОДЕ БАТ-ЯМЕ
(ТЕЛЬ-АВИВ) СДАЮТСЯ
КОМФОРТАБЕЛЬНЫЕ МЕБЛИ-
РОВАННЫЕ КВАРТИРЫ
С ХОРОШИМИ УСЛОВИЯМИ
НЕДАЛЕКО ОТ МОРЯ ПО
ЦЕНАМ НИЖЕ ГОСТИНИЧНЫХ
ОБРАЩАЙТЕСЬ
ПО ТЕЛЕФОНАМ:
В ИЗРАИЛЕ -
011-972- 552-723532 НЕРИК
В НЬЮ-ЙОРКЕ
718- 744-4406 ДАНИЭЛЬ



PEST CONTROL
ВСЕ ВИДЫ
УНИЧТОЖЕНИЯ
НАСЕКОМЫХ

КАЧЕСТВЕННО И НАДЕЖНО

Используемые препараты
нетоксичны и безопасны
для людей и животных.
СПЕЦИАЛЬНАЯ ЦЕНА
для выведения клопов
Пенсионерам – скидка
Говорим по-русски
В продаже появились
наматрасники (Bedshield)
от клопов и клещей
Продаем чехлы на матрасы

Тел. 917 – 304-8777 Майк
Н.У.С. ЛАЙСЕНС И ИНШУРЕНС
ЭКСПИРИЕНС БОЛЕЕ 25 ЛЕТ

КРИМИНАЛ

В американском штате Флорида вынесен приговор директору кукольного театра, который признан виновным в педофилии и подготовке зверской расправы над детьми. Осужденный намеревался замучить мальчиков до смерти, а потом приготовить из останков мясные блюда и употребить их в пищу.

Потенциальным каннибалом оказался 58-летний житель Ларго Рональд Уильям Браун, пишет газета The Huffington Post. Он признал себя виновным по восьми пунктам и проведет за решеткой 20 лет по решению судьи Джеймса Виттемора. При этом прокуратура просила для артиста максимальный срок наказания - 30 лет тюрьмы.

Стражи порядка вышли на след артиста-педофила неожиданно, когда в 2012 году в Массачусетсе расследовали преступления другого извращенца - 48-летнего Роберта Дидуки. Изучая материалы интернет-переписки, они обратили внимание на странные комментарии, в которых Рональд Браун изъявлял жела-

ПРИГОВОР ДИРЕКТОРУ КУКОЛЬНОГО ТЕАТРА

В США кукольник, планировавший изнасиловать и съесть ребенка на Пасху, приговорен к 20 годам тюрьмы

ние замучить ребенка.

При обыске были обнаружены дневники Брауна, из которых следовало, что его с 1993 года посещали навязчивые идеи убивать детей мужского пола. Одной жертвой должен был стать ученик школы в Дьюндине. Установлено, что Браун выслеживал его на своем автомобиле.

Злоумышленник проявлял нездоровый интерес и к другому подростку, однако отказался от своих планов, когда потенциальный потерпевший охладил к его кукольному театру.

Согласно планам Брауна, которыми он поделился в чате с другим педофилом, он хотел связать мальчика и спрятать его в кладовой, а потом зарезать жертву и разделать труп. Останки ребенка педофил мечтал съесть во время пасхального торжества, отмечая,



что это будет "прекрасный банкет".

В другой беседе Браун заявил, что обожает летний период года, когда дети ходят по улице "практически голыми". Однажды осужденный сказал, что у него "потекли слюны" при виде девочки на улице.

Кроме того, злоумышленник предложил собеседнику из Канзас-Сити поучаствовать в похищении и ритуальном убийстве на Пасху. К настоя-

щему времени этот человек по имени Майкл Арнетт тоже осужден за изготовление порнографии.

Добавим, что Рональд Браун работает кукловодом. Он выступал с концертами в начальных школах, торговых комплексах, на вечеринках по случаю дней рождения и церковных праздниках. Также Браун развлекал публику на мероприятиях, организованных бейсбольной командой Tampa Bay Rays.

Браун и сам любил устраивать для окрестных детей торжество с пиццей, приглашая их к своему дому в Уисперинг-Пайнс в Ларго. Наконец, педофил был активным членом церковной общины, работающим с подрастающим поколением. Он даже выступал на местном телеканале в христианском шоу.

Собственный кукольный

театр "флоридский Карабас" создал в 1992 году. Он назывался Puppet Plus, пишет газета The Daily Mail.

При обыске в трейлере, где жил Браун, полиция обнаружила детскую порнографию. Порядка 200 сцен насилия над подростками хранились в компьютере подозреваемого. Другая порнография была записана на CD-дисках, спрятанных в ящике шкафа среди носков. В "коллекции" кукольника оказались и изображения связанных и убитых детей.

В суде также была продемонстрирована фотография мальчика, на которой Браун отметил то, что пойдет на "стейки" и "рульки".

Отметим, что полиция еще в 1998 году проявила интерес к Рональду Брауну. Тогда в его доме обнаружили мальчишескую одежду и куклу, наряженную в детское платье. Однако злоумышленник заверил работников правоохранительных органов, что это все является реквизитом для его творчества.

Одним из условий вынесенного Брауну приговора стали запреты на использование компьютера для общения онлайн и на контакты с несовершеннолетними.

ПРИЕМНЫЕ РОДИТЕЛИ ОБВИНЯЮТСЯ В ИЗНАСИЛОВАНИИ ДЕТЕЙ, УСЫНОВЛЕННЫХ В КАЗАХСТАНЕ

Уроженец Казахстана дал показания против изнасиловавшей его приемной матери в США Присяжные Верховного суда города Вустер (Массачусетс, США) заслушали показания 21-летнего уроженца Казахстана против своих приемных родителей из США, сообщает Tengrinews.kz со ссылкой на Worcester Telegram & Gazette.

Юноша признался, что Линда Мэйотт в первый раз вступила с ним в половую связь, когда ему было 13 лет, и он долгое время не говорил об этом, потому что привык к такому поведению матери и считал это нормальным. Он вспоминает, что тогда все начиналось с массажа и безобидных «детских» поцелуев.

Через несколько лет он все-таки отважился рассказать о произошедшем своей подруге, а также о том, что Линда Мэйотт родила от него сына в январе 2008 года. В ходе следствия анализ ДНК подтвердил его отцовство.

Присяжные также ознакомились с видеозаписью 2009 года, на которой Мэйотт утверждала, что никогда сама не выступала инициатором сексуальных отношений. По ее словам, приемный сын угрожал ей, что обвинит ее в изнасилованиях, если она не

удовлетворит его потребности.

В США приемные родители обвиняются в изнасиловании детей, усыновленных в Казахстане 50-летний Джозеф Мэйотт (на фото справа) и его 49-летняя жена Линда (на фото слева) из небольшого городка Уитинсвилля были арестованы в 2009 году, сообщает местная газета The Milford Daily News. Им были предъявлены обвинения по 26 пунктам, среди которых изнасилование ребенка при отягчающих обстоятельствах,



развратные действия в отношении лица, не достигшего 14 лет, инцест и так далее. В 2010 году супруги были признаны невиновными, однако суд обязал их выплатить залог в размере 25 тысяч долларов, и постановил, что они должны носить GPS-датчики. Спустя три года судебная машина вернулась к рассмотрению этого громкого дела.

Помощник окружного прокурора Шэрил Риддл сообщила в суде, что казахстанские дети переехали в Уитинсвилль в августе 2004 года. Девочке на тот момент было 8 лет, а мальчику 13.

- Это был настоящий ночной кошмар, - говорит Шэрил Риддл. - Маленькие казахстанцы были иностранцами в незнакомой стране, в которой говорили на незнакомом языке, и полностью зависели от своих приемных родителей. На протяжении двух месяцев муж спал в одной кровати с девочкой, а жена - с мальчиком.

По ее словам, в 2007 году девочка сообщила о домогательствах соседу. Однако, рассказать свою историю поли-

цейским и социальным работникам казахстанские дети отказались, поскольку приемная мать их запугала.

- Она была кукловодом, искусно дергающим за ниточки, - так охарактеризовала Линду Мэйотт помощник окружного прокурора Шэрил Риддл.

В ходе слушаний выяснилось еще одна шокирующая подробность - отцом третьего

АГЕНТЫ ФБР СПАСЛИ ОТ СЕКСУАЛЬНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ 105 ДЕТЕЙ



Федеральное бюро расследований в ходе трехдневного рейда спасло 105 детей, подвергавшихся сексуальной эксплуатации. В результате операции, проходившей по всей стране, были арестованы 150 сутенеров и других лиц, причастных к принуждению несовершеннолетних к занятию проституцией.

Операция проводилась в 76 городах с участием правоохранительных органов местного и федерального уровня,

ребенка Линды Мэйотт является ее... приемный сын. Адвокаты семейной пары этот факт не отрицают, однако трактуют его по-своему. Защитница Лорел Сингер утверждает, что это подросток принуждал приемную мать к сексуальным контактам.

- Он насиловал Линду Мэйотт четыре года и бил ее. Мальчик кричал на нее, он

а также полиции штатов. Как отметил заместитель директора отдела уголовных расследований ФБР Рон Хоско, «детская проституция по-прежнему представляет серьезную угрозу для детей в Америке».

Эта операция стала седьмой и крупнейшей в истории специальной программы ФБР под кодовым названием «Потерянная невинность». С 2003 года в рамках этой программы удалось спасти от сексуальной эксплуатации 2700 детей.

угрожал, что пойдет в полицию и обвинит ее в изнасиловании, - уверяет адвокат. Адвокат Кристофер ЛоКонтто в свою очередь старается убедить суд в том, что глава семейства даже не подозревал обо всех этих ужасах. А в одной кровати с приемной дочерью Джозеф Мэйотт спал потому, что девочка боялась темноты.

МЕДИЦИНА



Рубрику ведет кандидат мед. наук Светлана ИСХАКОВА

Медики констатируют: большая часть населения крупных городов плохо спит. Чтобы повысить качество сна, не следует пользоваться перед отходом ко сну мобильными телефонами и играть прямо в кровати. Также не стоит, укладываясь в постель, пытаться найти решение проблемам.

Комментирует заведующий отделением медицины сна МГМУ имени Сеченова, кандидат медицинских наук Михаил Полуэктов: "Распространенная причина бессонницы - стресс. Считается, 20% людей в общей популяции в течение года могут получить бессон-

ницу, связанную со стрессом - так называемую адаптационную инсомнию. Хроническую же бессонницу вызывает ряд заболеваний. Среди лидеров - депрессивные неврозы, смешанные тревожно-депрессивные неврозы".

Иногда бессонница - результат смены часовых поясов. Чтобы перейти на новый режим, обычно требуется где-то три дня. В целом же люди не соблюдают гигиену сна, то есть не придерживаются здорового режима бодрствования и отдыха.

Полуэктов советует в одно и то же время ложиться и вставать. Нельзя перед сном заниматься активной физической и умственной деятельностью. Тело должно расслабиться минимум за час до отхода ко сну. Переедание, употребление стимулирующих напитков, ку-



рение также усложняют ситуацию. Зато известно, что углеводистые продукты помогают уснуть.

Нарушает режим и дневной сон, если у вас имеются проблемы с засыпанием. Тяжелая работа обязательно требует переключения по приходе домой, только так можно нормально выспаться. Кстати, согревание конечностей ускоряет наступление сна. Идеальная температура для сна - 18-25 градусов.

утра, нужно включить яркий свет или выйти на улицу, на балкон и вдохнуть свежий воздух, выпить чай или кофе, сделать небольшую зарядку. В начале рабочего дня желательно включать не желтый, а яркий белый или голубой свет - он препятствует выработке гормона сна - мелатонина и устраняет сонливость".

При ночной работе следует включать такой свет в начале смены, а за 2-3 часа до её окончания свет можно приглушить или заменить на естественный - так организм подготовится к отдыху. Специалисты не исключают возможность приема мелатонина в таблетках.

Установлено, что десятиминутный сон восстанавливает активность мозга на один час. Поэтому иногда даже непродолжительный сон помогает "перезагрузить" мозг. Но практиковать это стоит только лицам, не страдающим бессонницей.

НОЗАЛЬНЫЕ СПРЕИ ОПАСНЫ ДЛЯ БЕРЕМЕННЫХ ЖЕНЩИН

Противоотечные средства для закапывания в нос противопоказаны женщинам в первые три месяца беременности. Они повышают риск врожденных дефектов пищеварительного тракта плода, ушей, сердца, - предупреждает The Daily Mail со ссылкой на доктора Аллена Митчелла.

Он и его коллеги из Бостонского университета проанализировали большой объем данных о детях, рожденных с подобными дефектами в 1993-2010 годах. Ученых интересовали дефекты, вызванные не хромосомными аномалиями.



Оказалось, что применение в первый триместр беременности фенилефрина восьмикратно повышало риск дефекта эндокардиальных подушек (аномалия сердца, при

которой стенки между камерами сердца плохо развиты). В такой же степени увеличивалась вероятность дефектов развития ушей и желудка, наблюдались также дефекты конечностей.

Имидазолины (они содержатся в спреях для носа и глазных каплях) удваивали риск аномальной связи трахеи и пищевода. В целом, успокаивают специалисты, вероятность развития дефектов невысока. Однако применять любые препараты, включая противоотечные, необходимо лишь в крайнем случае - когда позитивный эффект перевешивает возможные риски.

СТАРЕНИЕ И ОБНОВЛЕНИЕ КОЖИ У ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ

Секрет молодости заключается в "спящих" стволовых клетках, покоящихся в коже. Компьютерная модель показала: по мере старения организм теряет способность активировать эти клетки и регенерировать поврежденную кожу, пишет The Daily Mail.

"Спящие" клетки располагаются в самом глубоком слое кожи. Они не делятся постоянно, образуя новые клетки, но в случае травмы они "включаются". То же происходит, когда количество других типов взрослых клеток кожи уменьшается. Это позволяет коже постоянно обновляться в

любых условиях.

По мере старения организма травмы кожи залечивать всё сложнее. Это убедительно подтвердила виртуальная модель старения кожи, созданная Университетом Шеффилда, она же помогла протестировать предположение о том, что ультрафиолетовое облучение или хронические повреждения могут привести к накоплению мутаций в "спящих" клетках и возникновению рака кожи в виде базальноклеточной карциномы. Кстати, аналогичный механизм действует в лёгких, желудочно-кишечном тракте и сетчатке.

ДЕРЕВЯННЫЕ ИГРУШКИ ПОЛЕЗНЕЕ ИГРОВЫХ ПРИСТАВОК

Старинные игрушки могут стать своеобразной машиной времени и перенести современных детей и их родителей в разные времена в прошлом. Игрушки выступают поводом для общения. Ребенок может познакомиться с маленькими папой или мамой, удивиться, как непохожи (или похожи) они друг на друга.

Игрушка деревянная способна улучшить мелкую моторику. Она объединит всю семью в команду "самоделкиных". Бабушкам и дедушкам такая игрушка будет ближе и

доступнее современных приставок. По мнению многих людей, дерево обладает определенной энергетикой, запахом. Оно кажется живым и теплым. Есть даже рекомендации, кому, с какой породой дерева, при каких заболеваниях нужно иметь дело.

Мастера что-то, ребенок может стать крепче и здоровее. Возрастные психологи, педагоги считают более интеллектуально развитым того ребенка, который, взяв кубик, сегодня превратил его в звездулет, завтра - в подлодку, а послезавтра - в рыбку Немо. А какой он -



пластмассовый или деревянный - ребенку все равно. Главное, что он будит воображение.

ПОСЛЕДНЯЯ МОДА В КОСМЕТОЛОГИИ - КОРРЕКЦИЯ «ЛИНИЙ СУДЬБЫ»

Существует поверье, что по руке можно предсказать судьбу человека. В Японии набирают популярность операции по изменению линий ладони, рассказывает The Herald Sun. Пластические хирурги констатируют: к ним массово обращаются люди с просьбой удлинить или скорректировать линии на ладони, якобы связанные с удачей или счастливым браком.

Подобная операция обходится примерно в 1100 долларов. Выполняется она с помощью электрического скальпеля. Такаки Мацуока, пластический хирург из отделения Синдзюку больницы Shonan Beauty Clinic, коммен-

тирует: "Если проводить операцию лазером, четкой отметины не будет - повреждение затянется. Чтобы оставить след, нужно использовать электрический скальпель и специально неровно его вести, как бы немного дрожащей рукой".

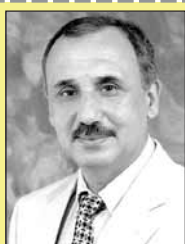
На операцию уходит от 10 до 15 минут. За это время хирург успеет нанести или подправить 5-10 линий. На полное заживление уходит около месяца. По словам доктора Мацуока, мужчины, как правило, изменяют линии, связанные с успехом в бизнесе (это так называемые линии судьбы, финансовой удачи и денег). Женщины чаще корректируют линию замужества.

ОФЭКТ - НОВЫЙ СПОСОБ ИССЛЕДОВАНИЯ

Для поиска трещин в костях врач может назначить ОФЭКТ - однофотонную эмиссионную компьютерную томографию).

Эта процедура позволяет врачам визуализировать проблемы, получив трехмерное изображение. Чувствительность метода дает возмож-

ность диагностировать также отклонения в работе сердца, легких, почек, щитовидной железы, инфекции, воспаления, опухоли.



*Alec Avulov
M.S.,E.A.
Master of
Science in
Taxation*

AVULOV TAX CONSULTING Tax Accounting and Business Services

- Открытие и ведение всех видов корпораций и партнерства ("C", "S", LLC, LLP).
- Помощь в получении TaxID для частных лиц и компаний, а также различных бизнес лиценсов (сигареты, вино, пиво и т.д.)
- Компьютеризованный бухгалтерский учет и составление финансовых отчетов.
- Personal, Corporate and Partnership Income Tax Returns
- Sales and Payroll Tax Returns (Отчет по зарплате, включая распечатку чеков и paystubs)
- Представительство в налоговых органах (IRS, NYS Department of Taxation)
- Финансовое планирование. Открытие пенсионных планов (IRA'S, SEPS)
- Иммиграционные услуги: Лотерея на грин-карту, травел-паспорт, оформление на гражданство и грин-карту, гостевые приглашения и перевод документов.

105-25 64th Avenue
Forest Hills NY 11375
Tel 718-606-8900
Cell 917-498-8935
Fax 718-606-8902
aavulov@gmail.com



Anatoly S. ZAKINOV

Bail Bondsman
Private Investigator

Bail Bonds

Освобождение из тюрьмы
под залог
24/7 day service
718-288-8166

International Security Services, Inc.

Уголовные и гражданские расследования
Предоставление достоверной информации для суда
Поиск пропавших людей
Нахождение скрытых вложений и имущества
Супружеские проблемы
Все виды охраны для бизнесов и частных лиц
Полный курс обучения (на русском языке) и лицензирования невооруженных Security Guard - 8 часов и вооруженных Security Guard - 47 часов

125-10 Queens Blvd, # 325 Kew Gardens, NY 11415
cell 718-288-8166, office 718-206-0021
715 Ave U, # 1 Brooklyn, NY 11223
718-837-3910

Licensed by the New York State Department of State

APARTMENT FOR RENT

Ocean Parkway Building,
Walking Distance to Boro
Park. Elevator Building.

Newly renovated

1 & 2 Bedroom Apartment

1 Bedroom-\$1000

2 Bedroom-\$1481

No fee Call owner at,
347-672-5449

Only speak English

Also ONE Block
to Bay Parkway
1 Bedroom Elevator Bld
Newly renovated
Big apartment
Separate rooms Liv. Room
Double room
Kitchen Dine room
\$1400

We only Speak English
When you call
we answer English

PROFESSIONAL TRANSLATION OF LEGAL DOCUMENTS:

Birth, Divorce and Marriage Certificates;
School Transcripts and Diplomas;
*Preparation of litigation papers for attorneys;
Notary/Seal and more.*



Вероника

ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ
ПЕРЕВОД ЮРИДИЧЕСКИХ ДОКУМЕНТОВ:
Свидетельств о рождении, браке, разводе,
школьных аттестатов, дипломов и других документов
*Подготовка судебных документов для адвокатов
Услуги нотариуса с печатью*

Tel./Тел. (917) 373-4213

ТРЕБУЕТСЯ ПОРТНИХА

на part time
в небольшой
бизнес
Оплата
по договору

Тел. 718-275-1015

СРОЧНО ТРЕБУЕТСЯ

мужской
парикмахер
В Лонг Айленд
с опытом
работы

Тел. 917-459-7195

TAX ACE
Real Experience
Real Results
LANA SHIMUNOVA
Lana@taxacellc.com
JONATHAN NIYAZOV
Jonathan@taxacellc.com

Tel: (718) 310 - 0296

Fax: (718) 709-8680 www.TaxAceLLC.com

97-11 64TH ROAD, 2ND FL. REGO PARK, NY 11374

- Персональный Tax Return
 - Корпорационный Tax Return
 - Открытие и ведение всех видов корпораций и партнерств
 - Организация и Планирование Бизнеса
 - Бухгалтерский учет и составление финансовых отчетов
 - Payroll & Sales Tax
 - Иностранские Инвестиции и Apostille
- ГАРАНТИРУЕМ МАКСИМАЛЬНЫЙ ВОЗВРАТ
В МИНИМАЛЬНЫЕ СРОКИ И ЗА НИЗКУЮ ЦЕНУ!**

ABELLAGIO
Productions
Photo & video
Wedding • Bar/Bat-Mitzvah
Birthday's • Private Events
For All Occasions
Video Filming & Digital Photography
1,2,3 Video Camera
Video Camera Crane
Video Clips
Digital Album Design
Aharon 917 776-8014 anbellagio71@yahoo.com
91-16 63rd DR Rego Park, NY 11374

МОРАЛЬ

В России пенсия была, есть и, пожалуй, будет самой острой социальной проблемой в стране. Ее пытаются решить уже не одно десятилетие, но по большому счету с мертвой точки дело так и не сдвинулось. Впрочем, в некоторых странах на пенсии особо и не заморачиваются. Так, в Индии на получение пенсии могут рассчитывать только бывшие госслужащие. Ну а в Китае, например, пенсии не существует и вовсе. Здесь старики могут рассчитывать только на своих детей или на собственные накопления.

Пока российские чиновники пытаются обеспечить нашим старикам, а в будущем и нам с вами, достойную пенсию, давайте «заглянем в кошелек» зарубежным пенсионерам. Итак, 10 стран с самыми высокими пенсиями.

ЧЕХИЯ

Чешские пенсионеры, уйдя на покой, получают выплаты в размере 50% от заработной платы, которая в



среднем составляет около 1000 евро. К слову, на пенсию чешские мужчины выходят в 61 год, а женщины в 58 лет.

ПОРТУГАЛИЯ

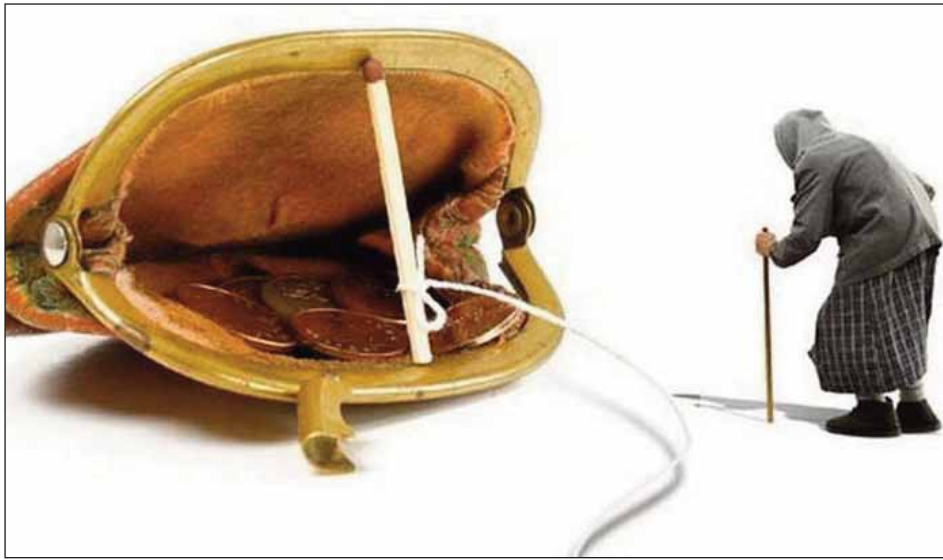
В Португалии пенсионерами становятся в 65 лет. В среднем они полу-



чают 54% от прежних заработных плат, то есть около 540 евро, учитывая, что средняя зарплата в этой стране составляет свыше 1000 евро.

ФИНЛЯНДИЯ

Здесь пенсионные выплаты составляют 58,4% от уровня зарплаты. По статистике, средняя зарплата в Финляндии составляет 3,7 тысячи евро, но отсюда нужно вычесть налоги и другие сборы

ГДУ ЛУЧШЕ ЖИВЕТСЯ ПЕНСИОНЕРАМ?**СЛОВЕНИЯ**

Пенсионный возраст в Словении наступает для мужчин и женщин в 63 и в 61 год соответственно. Они получают около 62% от своих заработных плат.

ТУРЦИЯ

Турция, где пенсионеры получают от 64,5% от своих зарплат, занимает шестое место.



К слову, здесь мужчины уходят на покой в 60 лет, женщины в 58 лет, а многодетные матери, родившие от 5 детей, становятся пенсионерками в 48 лет. Средняя зарплата в этой стране около 900 евро.

ИТАЛИЯ

В Италии пенсия составляет 65% от зарплаты, которая в среднем равна 2,3



тысячам евро. На пенсию здесь мужчины и женщины выходят в 59 лет.

АВСТРИЯ

Выходя на пенсию в 65 или в 60 лет в зависимости от пола, австрийские пенсионеры могут рассчитывать на пенсию в 77% от прежних зарплат.

Кстати, зарплаты в Австрии одни из самых высоких в мире – в среднем 2,7 тысяч евро.

ИСПАНИЯ

Открывают тройку самых богатых пенсионеров испанцы, получающие 81% от прежней зарплаты, которая в среднем составляет 2,2 тысячи евро. На заслуженный отдых здесь испанцы уходят в 65 лет.

**ЛЮКСЕМБУРГ**

Люксембург – одна из самых маленьких европейских стран. Но о пенсионерах здесь заботятся достойно. Выйдя на пенсию в 60 лет, люксембуржцы могут рассчитывать на выплаты в размере 87% от своих прежних зарплат. Здесь средняя заработная плата без вычета налогов и страховых сборов со-



средняя пенсия не превышает 10 тысяч рублей в месяц (менее 300 долларов) при сравнимых с американскими и европейскими ценах на продукты и потребительские товары и значительно более дорогих коммунальных услугах.

Публикация: Golani Israeli
dwp12001@gmail.com

**ГРЕЦИЯ**

Пожалуй, самыми богатыми пенсионерами являются греки, получая 96% от зарплат. То есть, выйдя на пенсию в 57 лет, они практически со-

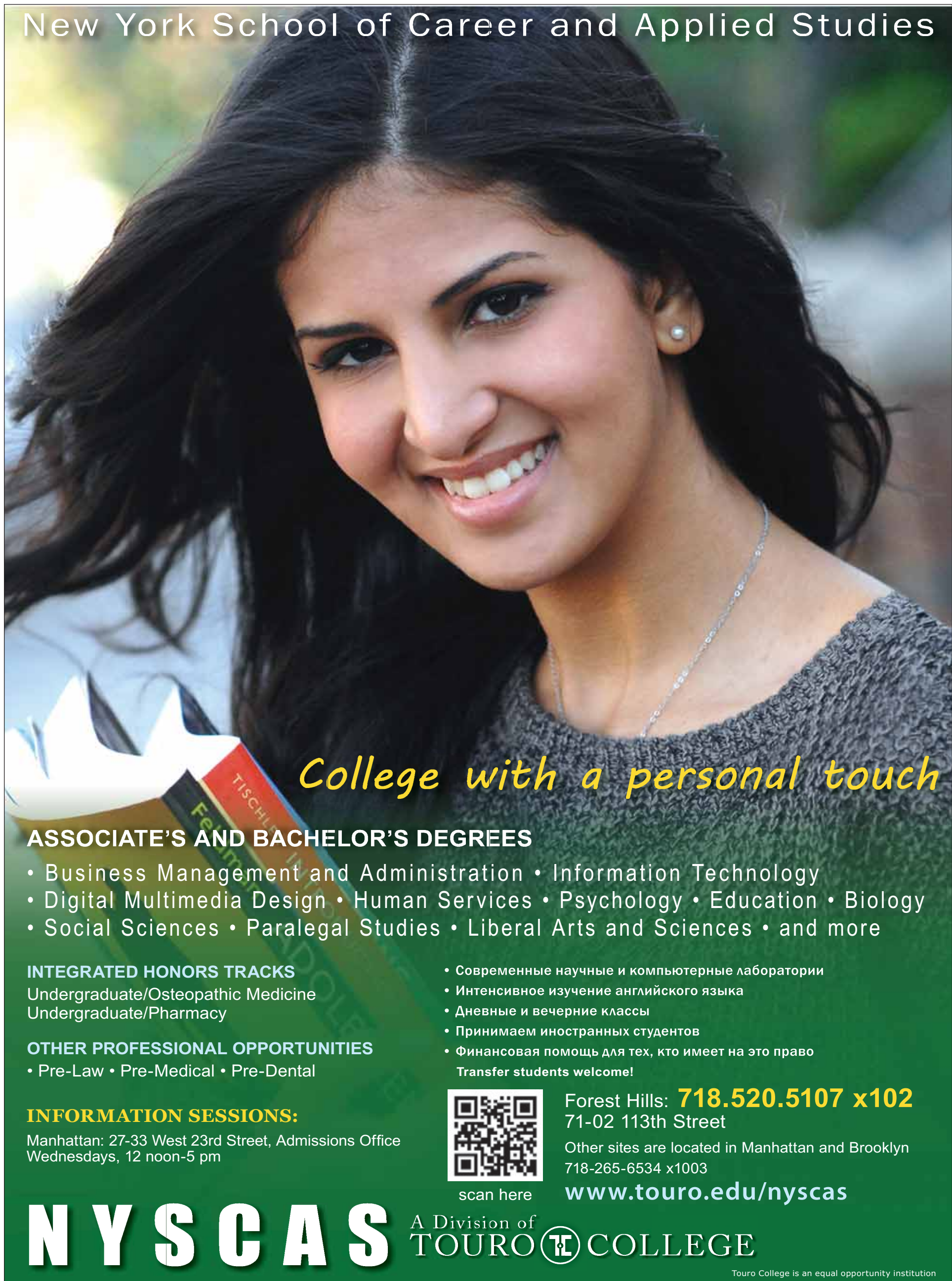
храняют свой прежний уровень доходов, который в среднем составляет около 2,1 тысячи евро.

В США мужчины должны проработать до пенсии 67 лет, а женщинам можно выйти на пенсию на два года раньше.

Средняя пенсия американца составляет 1100 – 1200 долларов. С ростом страхового стажа возрастает и пенсионное вознаграждение. Пенсия представителей так называемого среднего класса (квалифицированных рабочих, сотрудников социальной сферы) составляет примерно 30% от предыдущей заработной платы.

Глядя на приведенные выше цифры, становится по-настоящему обидно не только за российских пенсионеров, но и за подавляющее большинство россиян, которые в среднем зарабатывают около 30 тысяч рублей в месяц (менее 1,000 долларов), а

New York School of Career and Applied Studies



College with a personal touch

ASSOCIATE'S AND BACHELOR'S DEGREES

- Business Management and Administration • Information Technology
- Digital Multimedia Design • Human Services • Psychology • Education • Biology
- Social Sciences • Paralegal Studies • Liberal Arts and Sciences • and more

INTEGRATED HONORS TRACKS

Undergraduate/Osteopathic Medicine
Undergraduate/Pharmacy

OTHER PROFESSIONAL OPPORTUNITIES

- Pre-Law • Pre-Medical • Pre-Dental

INFORMATION SESSIONS:

Manhattan: 27-33 West 23rd Street, Admissions Office
Wednesdays, 12 noon-5 pm

- Современные научные и компьютерные лаборатории
 - Интенсивное изучение английского языка
 - Дневные и вечерние классы
 - Принимаем иностранных студентов
 - Финансовая помощь для тех, кто имеет на это право
- Transfer students welcome!



scan here

Forest Hills: **718.520.5107 x102**
71-02 113th Street

Other sites are located in Manhattan and Brooklyn
718-265-6534 x1003

www.touro.edu/nyscas

NYSCAS A Division of **TOURO COLLEGE**

Глатт-кошерный под наблюдением раббей Игаль Хаимова

Ресторан SVETSARAN

ПРИНИМАЕМ КЕТТЕРИНГИ

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В РЕСТОРАН «SVETSARAN»!

Мы рады приветствовать Вас в нашем уютном ресторане «SVETSARAN». Для Вас работают лучшие повара восточной, израильской и европейской кухни. Мы сделаем всё, чтобы наши гости насладились богатством вкусов и великолепием ароматов наших изысков, а также прекрасным сервисом и убранством.



Принимаем заказы на проведение любых торжеств.

DELIVERY - FREE

Вместимость зала – пари – 120 чел. юшво – 200 чел.
 На все банкеты и субботние вечера – живая музыка
 Принимаем заказы на дом (бахш, самса, шашлыки всех видов, плов и т.д.)

73-27 Main St., Flushing, NY 11367
Тел. 718-520-7770, 347-863-3300

נסיכה

НАСИХА-ПРИНЦЕССА

ГЛАТТ-КОШЕРНЫЙ РЕСТОРАН Shhita Beit Yoseph



Авнер



Вместимость БОЛЬШОГО ЗАЛА (пари) – 120 чел., юшво – 180 чел., VIP ЗАЛ (пари) – 40 чел., юшво – 60 чел.

98-92 Queens Blvd (напротив "Ор-Натан")



ТЕЛ. (917) 622-7315 Авнер

Owner Shomer Shabat Efraim Dekhkanov

גלאט כשר

Melody RESTAURANT

718-380-4400

(917) 519 6701 Яша Некталов (917) 385 5244 Эфраим Дехканов
 157-09 72nd Ave. Kew Garden Hills 11367

Ресторан принимает посетителей: в большом зале – на торжества – около 200 чел., на поминки – 250 чел.
 В малом зале – соответственно 70 и 100 чел.

Совместно с кеттерингом NEW LIFE и ресторан «Мелодия» принимает гостей на ваши любые торжества.

- ✓ Ресторан делает кеттеринги на дом, в синагоги, в иешивы, в Jewish Center, а также готовит завтраки в ресторане и в любые синагоги Нью-Йорка.
- ✓ Мы готовим заказы out side: рыбу, бухарские блюда, бахш, гуштгижда, манты, пельмени, сирканиз.
- ✓ Принимаем гостей на Lunch Special **\$8.99**
- ✓ При проведении пари более 80 человек в стоимость входят decoration и музыка от ресторана.
- ✓ Делаем delivery на дом (бесплатно).



Ресторан «Мелодия» - это уютный красивый престижный ресторан, расположенный в центре Flushing (Kew Gardens Hills).

Глатт-кошерный

Ресторан «КРИСТАЛЛ»

под наблюдением Игаль Хаимова



Мы будем рады видеть вас в ФЕШЕНЕБЕЛЬНОМ РЕСТОРАНЕ

Эксклюзивный кейтеринг во всех залах Нью-Йорка: свадьбы, бар-мицвы, юбилеи: Terrace on the Park, Jericho Terrace, Sand Castle, Astoria World Manor, Floral Terrace, Oheka Castle.

Открыт отдельный зал на lunch и dinner с 11 часов утра до 11 вечера

138-81 КВИНС БУЛЬВАР, БРАЙВУД
718-558-9295
718-558-9290

БОРИС (917)842-6820
 НИКСОН (347)338-9078
 РОБЕРТ (646)763-5494

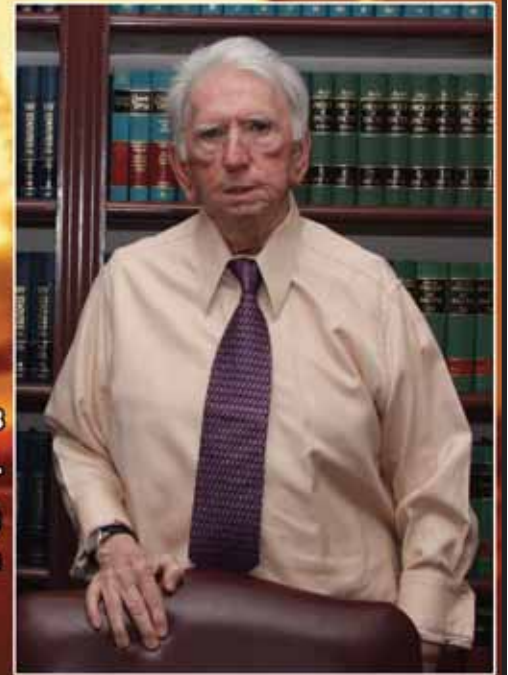


УГОЛОВНАЯ ЗАЩИТА

Адвокаты Энтони Ломбардино и Борис Некталов

Адвокаты успешно осуществляют защиту в разных аспектах уголовного права в Федеральном и Верховном судах страны, успешно представляя интересы своих клиентов на всех стадиях рассмотрения уголовного дела.

347-249-5057, 718-849-7272
101-05 Lefferts Blvd, Suite 207,
Richmond Hill NY



Attorney advertisement

Glatt Kosher
Под руководством
рава Игали Хаимова

Janey Only
Приходите в наш обновленный ресторан



Принимаем заявки на Рош ха Шана и Шаби Шаббот

Праздничные застолья будут проводиться раббями Квинса. Здесь лучшие повара и лучшие восточные и еврейские блюда: шурпа, лагман, плов, самса, 18 видов салатов, чалахач с гарниром, хоровак и многое другое.

Проводим юбилеи, шева-брахот, завтраки, встречи друзей, а также поминки.

Free delivery
Приходите не пожалеете!

Зал рассчитан на 70 человек.

65-37 99 Street, Rego Park, NY 11374
Тел. 718-459-1638

בס"ד

Glatt Kosher

Gabriel's
Restaurant

Where Elegance meets Excellence

Принимаем заказы на Рош-Хашана

- Weddings
- Bar-Bat Mitzvah
- Engagements
- Birthday Parties
- Family Parties
- Corporate Events

ЖИВАЯ МУЗЫКА!

НОВЫЙ РАСШИРЕННЫЙ ЗАЛ!
ВМЕСТИМОСТЬЮ ОТ 200 ДО 300 ЧЕЛОВЕК

718-397-1818
90-17 63rd Dr, Rego Park, NY 11374

Поздравляем с юбилеем!

От всей души поздравляем нашего дорогого папочку, любимого мужа, заботливого дедушку, прадедушку Яшу Каландарова с 80-летним юбилеем!

Дорогой папочка!

Это круглая в жизни дата –
Ваш торжественный Юбилей.
Значит, много от жизни взято,
Ещё больше отдано ей.



За Вашу скромность,
честность, благородство,
За свет души - от нас от всех поклон!
Пусть год от года лучше Вам живётся
И счастьем наполняется дом.

Все эти годы Вы прекрасно жили,
Все силы вкладывая в нас.
Добру и жизни нас учили,
Собою жертвуя не раз.

Желаем счастья и веселья,
Здоровья, бодрости и сил,
Чтоб каждый день совместной жизни
Вам свет и радость приносил.

Каждый день начинайте с улыбки,
Не считая минуты, не помня года,
И на даты не делая скидки –
Будьте счастливы в жизни всегда!

Живите долго, не старея,
120-летнего дождитесь Юбилея!!

Дочь Фрида – Миша, внуки Боря,
Альберт – Сигалит, Рохель, Малка,
София – Хадаса, Адина-Або, Ёсефхаим, Лея,
Споро – Ёэль, кудохо
Нью-Йорк, Лос-Анжелес, Атланта,
Израиль, Ташкент

Y & E ELITE DENTAL CARE



Юрий Фатахов
D.D.S., Ph.D.
Розалия
Фатахова
D.D.S.,
Элона
Фатахова
D.D.S. -
в самой

современной клинике, где есть ВСЕ!

НОВИНКИ ОБОРУДОВАНИЯ

- Использование внутривидеокамеры
- Панорамный рентген
- Новейшее ПРОТЕЗИРОВАНИЕ
- Съемные протезы – гибкие и на мягкой основе
- Ремонт протезов в течение дня
- Порцелановые коронки и мосты
- Использование компьютера при лечении root canal
- Лечение пародонтоза уколами
- Хирургия полости рта

ОБЕСПЕЧИВАЕМ
ТРАНСПОРТОМ



ОСТРАЯ ЗУБНАЯ БОЛЬ - ВНЕ ОЧЕРЕДИ! Консультация и осмотр - БЕСПЛАТНО!

Принимаем Medicaid, Americhoice, Fidelis, NY Presbyterian, Metro Plus, Healthfirst, Metlife, Aetna, Delta, Guardian, Concordia, 32BJ и многие другие.

ОТБЕЛИВАНИЕ ЗУБОВ ЗА ОДИН ЧАС!
ИМПЛАНТЫ (консультация бесплатно)
METALL FREE (коронки и мосты)
КОСМЕТИЧЕСКИЕ ФАРФОРОВЫЕ НА-
КЛАДКИ * ВИНИРЫ
ПОЛНЫЕ СЪЕМНЫЕ ПРОТЕЗЫ
НА ИМПЛАНТАХ

103-33 Queens Blvd., угол 68 Drive,
Forest Hills, NY 11375

(718) 897-6300

Register Today!

ESTER'S DAY CARE!

108-21 70 Avenue
Forest Hills



Accepting
ACS
Free program



- ▶ Уникальная программа для детей с трёх месяцев до трехлетнего возраста
- ▶ С многолетним стажем работы
- ▶ В оборудованном удобно классах помещений
- ▶ Игровая площадка
- ▶ Места ограничены

718-263-4940, 646-400-8391

Арчакалу рога ЖУЯЗОВЫХ-80!

Наш отец - Ниязов Абрам Шамояевич – общественный деятель, один из ведущих ораторов бухарско-еврейской общины города Нью-Йорка, публицист, активный участник О.Н.Ц «Рошнои», врач-педиатр высшей категории, в свое время - организатор здравоохранения в республике Узбекистан, наставник молодёжи, руководитель интернатуры врачей - педиатров ташкентских Медицинского и Педиатрического институтов – празднует в августе этого года свое 80-летие.

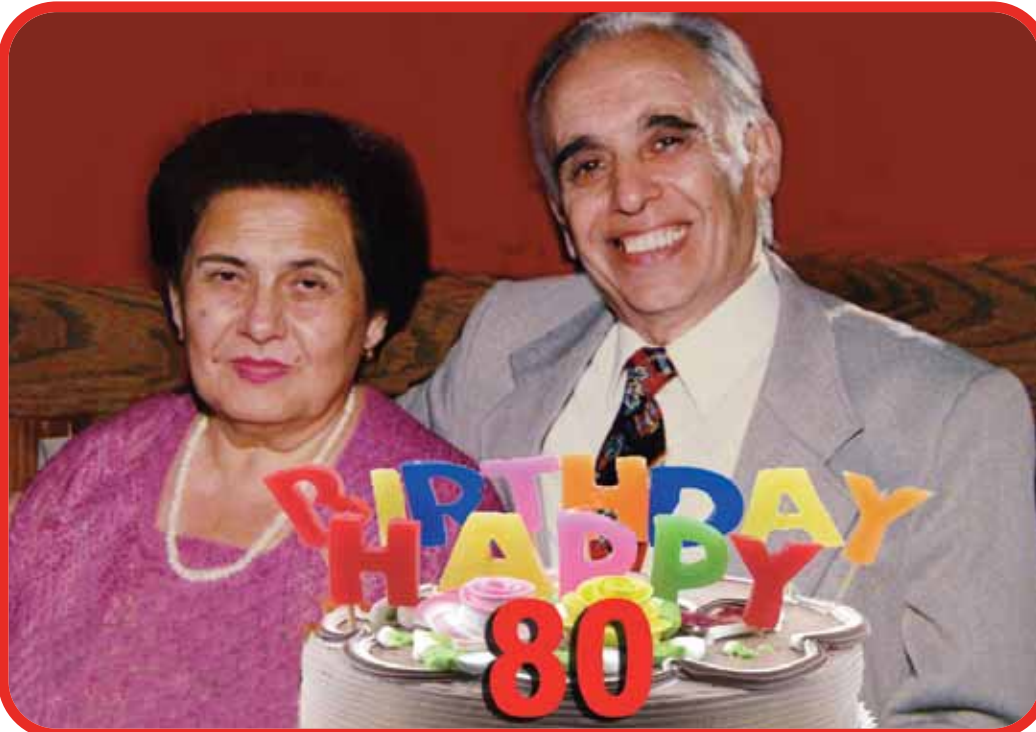
Папа родился 1 августа 1933 года в г. Ташкенте в семье знатока Торы, работника торговли Шамая Ароновича Ниязова и педагога Сони Ниязовой-Катаевой. Учился он в знаменитой школе #29 - кузнице национальных кадров бухарской интеллигенции. Образование в этой школе получили такие выдающиеся личности, как писатель и драматург Арон Шаломоев, Борис и Леви Якубовы, заслуженный деятель проф. Натан Малаев, проф. Илья Якубов и многие другие.

Окончив среднюю русскую школу в 1951 году, Абрам Ниязов поступил на педиатрический факультет Ташкентского медицинского института (ТашМи). С раннего возраста его увлекали книги – источник знаний, а в ТашМИ его крепко заинтересовала наука. Ещё будучи студентом, он под руководством проф. Гершеновича Р.С. и проф. Максудова А.И. стал автором ряда научно-практических работ, опубликованных в печати. Активно участвовал в общественной работе института, в издании газеты «Медик», оказывал практическую помощь студентам-узбекам в подготовке и сдаче переводных экзаменов.

В 1957 году он с дипломом отличия окончил институт и был уверен, что продолжит научную работу в аспирантуре, но - нет! «Ты, Ниязов, поедешь в Бухару поднимать педиатрию – там нужны кадры», - сказал ректор ТашМИ Гулямов. Благодаря случайности отцу повезло получить работу в городе Чирчике: врачом-педиатром и педагогом медицинского училища на правах совместительства.

Будучи недалеко от Ташкента, он мог помогать своей матери, которая была больна хронической сердечной недостаточностью. В Чирчике папа прошел все ступени педиатрии: от участкового врача, врача детского сада, школы, ординатора в стационаре - до заведующего отделением, заместителя главного врача.

Как организатор здравоохранения он добился создания филиалов городской детской больницы в районах Троицк и Нижний Комсомольск, построения нового типового здания с общежитием для медицинского училища г.Чирчика. Отцу не было еще и 30 лет, когда его назначили заместителем директора Чирчикского медучилища, а уже через три года училище стало школой передового опыта, куда приезжали учиться директора и преподава-



тели медицинских училищ всей республики.

Таким же образцовым показателем обслуживания детей стала и Детская поликлиника #6 города Ташкента, расположенная в центре столицы, где отец проработал руководителем около 15 лет. Где бы он ни работал, он всегда вносил новшества, последние достижения науки в профилактику и лечение детских болезней.

Будучи руководителем, номенклатурным работником, он никогда не рисковал, не злоупотреблял служебным положением, жил счастливо со своей любимой семьёй, старался делать добро людям. Девизом его жизни было оказание помощи заболевшим детям – бесценному богатству родителей.

Он всегда твердил себе: «Не зазнавайся, не теряй почву под собой». Его простота, толерантность, скромность, умение слышать и слушать людей, ласковый и добрый подход к ним позитивно действовали на его пациентов, коллег, друзей, подчиненных. Плоды этого труда он получает и поныне, слыша добрые слова от своих уже взрослых пациентов, живущих в Нью-Йорке, а также от их родителей, бабушек и дедушек.

Отец постоянно стремился повысить уровень врачебного мастерства и общего кругозора. Неоднократно проходил усовершенствование в лучших клиниках страны. Дважды окончил университет с красным дипломом по курсам философии и искусства ораторского мастерства, вращался среди умных и интеллигентных людей. Принимал активное участие в общественной ра-

боте г. Чирчика и г.Ташкента, часто возглавлял медицинские комиссии. Он был поощрён правительственными наградами, медалями, почётными грамотами и премиями, являлся Отличником здравоохранения СССР.

С большим тактом, любовью и уважением он относился к своим родителям. На протяжении 25 лет работы в г.Чирчике он каждые выходные дни ездил к ним в г.Ташкент, оказывая все виды помощи. Велика его помощь в становлении и получении высшего образования своим братьям, племянницам, ну и, конечно же, своим детям и внукам.

На нашей маме, Мире Эмануиловне Рубиновой, папа женился в 1958 году. Мама окончила институт иностранных языков и преподавала ан-

глийский и узбекский языки в старших классах средней школы. В этом году исполнилось 55 лет их супружеской жизни. Сыновья Абрама и Миры: Борис, Марк и Вениамин получили высшее образование и работают сейчас в Нью-Йорке на престижных должностях.

У отца - 10 внуков и 5 правнуков. Среди детей, невесток и внуков есть профессор, инженер-строитель, директора отделов, врачи, фармацевты, программисты, педагоги, студенты колледжей. Мечты отца о том, что дети должны превзойти родителей, исполнились. Эту эстафету он передал и нам.

С 1993 года, когда вся наша семья эмигрировала в США, отец, будучи на заслуженной пенсии, не теряет связь с общиной, часто публикует корреспонденции в газетах и журналах. В 1996 году одним из первых эмигрантов - бухарских евреев он написал книгу «Мои воспоминания», которая стала настольной для рода Ниязовых. С большим интересом восприняли бывшие чирчиковцы появление его статьи «Бухарско-еврейская община Чирчика» в газете «Бухариан-Таймс».

В Нью-Йорке проживают сейчас более 120 близких родственников отца. Как и в Ташкенте, ни одно мероприятие у них не проходит без совета и мудрого руководства Абрама Шамояевича. Отец старается привить уважение к нашим традициям и праздникам. Каждую субботу и в дни религиозных празднований он в кругу семьи продолжает заворачивать всех своими философскими и религиозными размышлениями, воспоминаниями прошлого и дает советы.

Абрам Шамояевич не только умеет красиво говорить, но и прекрасно танцует на радостных событиях, рассказывает смешные анекдоты, поднимая настроение окружающим.

В эти юбилейные для него дни мы желаем ему крепкого здоровья, долгих лет жизни, чтобы он и дальше видел плоды своего труда совместно с нашей мамой.

**Вам сегодня восемьдесят лет –
Юбилей, достойный уваженья.
Вы знавали множество побед –
Вы по жизни лидер, без сомненья.
Мы здоровья будем вам желать,
Ведь, пожалуй, это – основное,
Мы всегда вас будем уважать,
Ведь для многих стали вы героем!**

Сыновья: Борис, Марк и Вениамин



РЕСТОРАН "ВИКТОРИЯ"

Глатт-кошерный ресторан
под наблюдением раббая Игалья Хаимова

Владельцы ресторана "Виктория"
Слава Аронбаев и Алик Симхаев приглашают
провести в нашем ресторане любое торжество: свадьбу, ингейджмент
пари, бар/бат-мицву, юбилей и т.д., а также поминки



Группа "Виктория"

НОВИНКА!
DJ
BOSS

**Вместимость
зала:**
пари -
200 человек,
поминки -
до 300 человек



Контактный телефон:

718-581-6933 Слава

91-33 63RD DR, REGO PARK, NY

MORTGAGES

MORTGAGES

718-969-7100

**CAN GETTING A MORTGAGE
REALLY BE THIS EASY?**

As each loan application is unique, we pay utmost attention
to our clients needs, and offer options that are right for their situation
at the most competitive rates and terms.

- ✓ PURCHASE LOANS
- ✓ CASH OUT REFINANCE LOANS
- ✓ FHA LOANS
- ✓ ADJUSTABLE RATE LOANS
- ✓ COMMERCIAL REAL ESTATE LOANS
- ✓ SUPER JUMBO LOANS
- ✓ FIXED RATE LOANS
- ✓ 2ND HOME LOANS
- ✓ HOME EQUITY LOANS & LINES OF CREDIT

FIRST MERIDIAN is dedicated to the highest standards of ethics
and responsiveness in its effort to meet the changing needs of
borrowers in a constantly shifting environment.

- 24 Hour Pre-Approvals
- Match Any Rate or Closing Cost
- No Hidden Fees • No Surprises!

We offer the First Meridian Mortgage Clear Advantage which gives you a
clear breakdown of all your home loans costs based on your loan terms.
• Quick Closings - We can get even the toughest deals closed quicker than
most and completed hassle free!

RUBEN GURGOV
NMLS# 8273

ROBERT YUSUPOV
NMLS# 7979

186-09 Union Turnpike • Fresh Meadows, NY 11366
1-718-969-7100

Licensed Mortgage Banker, NYS Department of Financial Services, NMLS #2212

**WE ARE HIRING LOAN OFFICERS AND
EXPERIENCED PROCESSORS & JR. UNDERWRITERS**

Shalsheles Bais Yaakov - A Golden Chain

PRIVATE: PRE-SCHOOL-ELEMENTARY-HIGH SCHOOL for GIRLS
4421 Fifteenth Avenue, Brooklyn, NY 11219

Excellent
academic program
and educational resources.
**Отличные
академические
программы**



Individualized
attention.
**Индивидуальное
внимание к
каждому
ребенку**



Fully-equipped
computer laboratory
and library.



Special accelerated and
enriched mathematics
for higher achieving
and gifted students.



**SHALSHELES
BAIS
YAAKOV**
Частная школа для
еврейских девочек в
возрасте от 3 до
18 лет

Staff of caring, dedicated,
professionals out to meet
the needs of each child.

**Великолепно
оборудованная
компьютерная
лаборатория
Библиотека**



Scholarships available.
Предоставляем
стипендии

English, Russian and
Hebrew speaking staff.

Спец. классы
для особо
одаренных детей
Мы говорим на
английском,
иврите и русском
языках

FOR REGISTRATION, PLEASE CALL 718-436-1122

JOCCA

JEWISH CHILD CARE ASSOCIATION
Every Child Deserves to Grow Up Hopeful

Bukharian Teen Lounge

Требуется повар на работу на 10 часов в неделю,
с 12 до 2:30 ч дня, с понедельника по четверг.

Оплата чеком.

Пожалуйста, звоните по телефону 917-670-2515.

Yakov Studio



- * Weddings
- * Bar/Bat Mitzvah
- * Anniversaries
- * Birthdays * Brit
- * All other occasions
- * Фото/Видео любых торжеств
- * Фото съемка на дому
- * Реставрация фотографий

(718) 772-8242 (347) 845-9131

Highfield Gardens Social Model Adult Day Care Center

Расположенный в живописном и удивительно красивом месте Лонг Айленда/Long Island



Открывает Свои Двери для тех ,кто хочет провести свой вечер в домашней и уютной обстановке.

Ощутит всю теплоту и внимание заботливого персонала нашего центра.

Мы приглашаем всех желающих в наш центр.

Программа нашего центра включает в себя:

- Обеспечение транспортом из любого района
- Двухразовое кошерное питание
- Йога/Азробика
- Спортивные игры
- Уроки вязания(крючком и спицами)
- Уроки рукоделия
- Экскурсии(музеи,рестораны,кино/ театры,посещение средневековых замков и др.)
- Концерты(караоке,хоровое пение,танцы и уроки танцев)
- Драма классы
- Игры(на закрепление памяти ,шахматы, бильярд)
- Уроки рисования
- Занятия английским языком (всех уровней)
- Зумба, компьютерный класс



Наш Центр является социальной моделью и открыт с 2:00 дня до 6 вечера

Контактный телефон
347 459-4167 (Рита) 516 303-0167 (Рита)



ПОЛУЧИТЕ ОТВЕТ НА ВАШИ МОЛИТВЫ!



Алла Якубова
718-864-5552
yakubovalla7@gmail.com

Путешествие по святым местам Израиля и по гробницам наших праведников:

Аврахама, Ицхака, Якова, Рахель, царя Давида, рабби Меир бал ха Нэса, рабби Акивы, Рамбама, Ёханана бэн Закая, Маймонида и Шимон бар Ёхая, которые похоронены в Хевроне, Цфате, Иерусалиме, Тверии.

А также 3 ночи отдыха на Мёртвом море - самой низкой точке Земли, в Хайфе, Тель-Авиве, крепости Масада.

Посещение подземного Иерусалима и шаббат с тремя трапезами в святом Иерусалиме возле Котел Маарави - Стены плача.



2-й шаббат - экскурсии в Тель-Авив
Желающие могут провести этот шаббат с родственниками или с группой в гостинице.



Две насыщенные недели с 23 октября по 5 ноября. Стоимость \$2,995.00 - полный пакет и для желающих - добавочная поездка на Украину в Умань на обратном пути с 4 ноября по 7 ноября.

Стоимость добавочного пакета + \$699.00 включает 2 ночи/3 дня, перелёт Израиль /Киев - Умань/ - Израиль, транспорт в сопровождении гида, гостиница, питание: завтрак и ужин.

Справки, регистрация и оплата по кредит-картам по телефону
718-864-5552

בס"ד

ברוכים הבאים

ALL YOUNG ADULTS ARE WELCOMED

BJCC YOUTH MINYAN

PRAYERS & LECTURES SCHEDULE

Under the leadership of

Rabbi Asher Yaknin

TORAH IN THE CENTER 3RD FLOOR

| | | |
|--|--|---|
| Mon - Wed - Thur Gemarah 8pm-9pm | Mon & Thur Shiur 9pm-11pm Dinner included | Sunday Ladies Classes 8pm-9pm |
|--|--|---|

SHABBAT SCHEDULE
Minha and Kabbalat Shabbat 7:00pm
Shacharit Followed by Kidush 8:30am
Parasha Class 5:45pm - 6:45pm
Minha Followed by Seudat Shlishit 6:45pm
Aravit and Havdallah

DAILY SCHEDULE
Monday thru Friday
Shacharit 7:45am
Sunday Shacharit w/ Torah Class
8:45am till 10:15
Breakfast will be served
Minha and Aravit 7:00pm



BUKHARIAN TEEN LOUNGE №16

64-05 Yellowstone Blvd. Suite: 105, Forest Hills, NY 11375, Tel.: 914-424-3406, e-mail: bukharienteens@jccany.org, Bukharian teens



Daniela ZAVUROV,
Former President Leadership Board

For the third year in a row JCCA's Bukharian Teen Lounge's annual leadership barbecue was a huge success; great friends, games, food and, most of all, great memories. JCCA's Bukharian Teen Lounge Leadership Board hosted this barbecue to celebrate the end of the school year.

LEADERSHIP BBQ 2013



JCCA's Bukharian Teen Lounge Leadership Board made it their duty to make this barbecue memorable. We did it guys! Have a safe and fun summer.

For the last time as your Leadership Board President, Thank You for all the love and support.



Our board planned what games we should play, where we should host the barbecue, what we should eat and how to make this year's barbecue even better than the last. We played games and reminisced on our experiences at JCCA's Bukharian Teen Lounge. The barbecue brought the Lounge together as a family for one last hoorah before the summer began and everyone went their separate ways—whether it's college, family, summer vacations, or work. To some this was a farewell, as our seniors go on to college. For others it was a time to say "see you soon," when the next school year be-



Samuel FATTAKHOV

When people ask "what is there to do at JCCA's Bukharian Teen Lounge?" some people just answer "oh, there is ping pong, billiards, games etc..." What they fail to realize is that JCCA's Bukharian Teen Lounge also offers great programs like Bukharian cooking club!

Bukharian Cooking club is fun, productive and tasty. It gives Bukharian teens great cooking experience for the future. We make kosher tacos, baked ziti, different beverages and amazing salads, all with the help of Yafit Mullukandov, who leads the club.

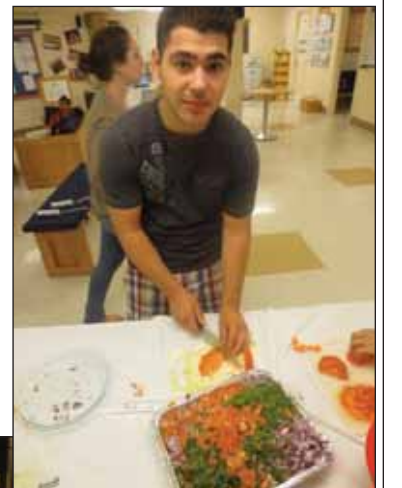
BUKHARIAN COOKING CLUB



Next week we're making Italian dishes. Making all this food helps us meet new people, learn team work, and most of all make great food.

Cooking club is every Monday all summer long in JCCA's Bukharian Teen Lounge from 3:00-7:00 p.m. I guarantee your face will light up once you taste your creation!

Cooking isn't just something you stir in a pot or put in the oven. When you cook you put feeling into your masterpiece.



You have to want to do it. I have a passion of becoming a chef when I grow up. Cooking means a lot to me. It's a great way to make yourself smile when you're down. I recommend this to all people who have a desire to feel great about themselves!



Dora YADEAROVA

Sometimes people ask me what I do at JCCA's Bukharian Teen Lounge (BTL) since I'm always there. I say "there are plenty of things to do there so come with me one time and you will see." Usually hang out with my friends and meet new people there. At BTL I am a part of the cooking class and the Chesed



program, both of which are under the supervision of Yafit Mullakandov, Program Assistant at BTL. The cooking class is really fun and I love making all

kinds of new kosher dishes that I didn't know how to make before. In the first class we traveled to Italy where we made delicious baked ziti, bruschetta and caesar salad. The second week we decided to go and taste fresh and spicy Mexican food. We made turkey tacos and guacamole. Come



join me next week and discover the other countries that we plan to visit!



Ariela MULLUKANDOV

THE LESSON OF HOLOCAUST

On Friday July 26th, 2013 30 teens including myself went to the Holocaust Memorial and Tolerance Center of Nassau County. There we got to learn the history of the Holocaust and listen to testimony from Ethel Bauer Katz, one of the few remaining Holocaust survivors there is today. If I had to summarize my experience in two words it would be amazing and emotional.

The tour of the museum was great and taught me a lot, but nothing could compare to the testimony that I was able to hear with my own ears from Ethel Katz. It was my first Holocaust survival story that I had ever heard and I will definitely never forget it. I am a very emotional



person, and when Ethel began to share her story, I couldn't help but let a tear out. Ethel's story is so powerful and shows her strength as a person. When she was in hiding during the war, there were weeks that went by where she barely was able to

get bread and water. She shared how she was in constant fear that a German soldier would find her and it would be the end for her. Ethel was strong and kept her emotions in check, and was able to be one of one million survivors that survived in hiding.

She explained that just because a person was not in a concentration camp does not mean they are not a survivor. People in concentration camps and in hiding are all survivors of the Holocaust.

Hearing Ethel's testimony



and that people were killed only because they were Jews, made me believe that now I have the duty of passing on her story to make sure that future generations know about the Holocaust and will not deny its existence. It is important to educate the youth and future generations on the tragedies of the Holocaust and make sure that it will never happen again.



Julie FINKEL,
Social Work Intern

A LESSON FROM BORIS PALTIELOV

A few days ago 11 freshmen boys visited Boris Paltielov's physical therapy practice in Forest Hills, Queens, as a part of their Freshman Experience program. Boris first explained to the teens what physical therapy is, and the different aspects of a physical therapist's job. He differentiated between physical therapy and other medically based professions, and explained how much education one needs to become a physical therapist. He



exclaimed upon why education has been so valuable to him in his life, and advised the boys to

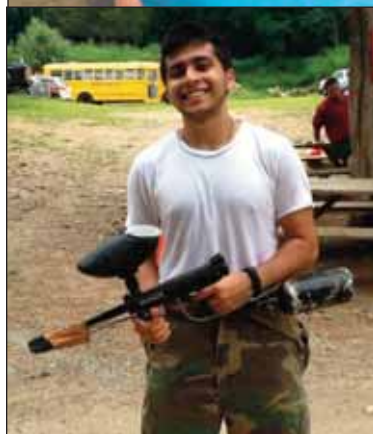


study hard, as studying can open up doors that lead to success. Lastly, Boris explained how much physical therapists can earn in different settings, and took the time to show them how different pieces of equipment in his office work. The teens were very interested in what he had to say and had a lot of fun testing out his equipment. Overall, it was an educational and enlightening experience, and they appreciated that Dr. Paltielov gave up his time to speak with them.

Jeniffer ISAKBAEV

MY PAINTBALL EXPERIENCE

To me, paintball always seemed like it would be fun, but I never had the chance to go until recently. On July 28th, JCCA's Bukharian Teen Lounge took me and about 20 other teenagers to play paintball.



The entire experience was fun and engaging, and gave us a sense of unity. I met new people and was able to enjoy the trip even more with these new friends. Since it was the first time I had ever held a paintball gun, I tried to hide behind the boulders in the

hopes that I wouldn't get hurt. Once I had gotten used to my surroundings however, I tried to participate more and work with my team. During the second round, I was shot twice! Both times were painful and shocking, but on the bright side, I felt proud that I put myself out there. I was definitely



not one of the people who went out of their way to excel in the game, but I still had a great time. I'm looking forward to attending more trips organized by JCCA's Bukharian Teen Lounge.

The issue was prepared by
BELLA ZELKIN, MANASHE KHAIMOV, JULIA FINKEL, YAFIT MULLUKANDOV, ENITA ISKHAKOV

If you have any questions,
please call us at: 914-424-3406
or e-mail: bukharianteens@jccany.org



ИУДАИЗМ



**Раббай Барух
БАБАЕВ,**
раввин
Центральной синагоги
Канесои Калон

ЭЛУЛ — МЕСЯЦ МИЛОСЕРДИЯ И ПРОЩЕНИЯ



Согласно Талмуду, первый день Творения, когда «сказал Б-г: Да будет свет!» — был день 25 элула, а шестой день Творения, когда «сказал Б-г: Сделаем человека в образе Нашем, по подобию Нашему», — оказался именно первым днем месяца тишрей.

Поэтому в молитвах Рош-нашана, то есть первого и второго тишрей, мы говорим: «Сегодня — день, когда обновляешь Ты Свое Создание, [это —] память о первом дне [Творения]... И [все] создания в этот день пройдут пред Тобой».

Первое тишрей, день рождения человечества, Тора называет «днем трубных звуков», а Мишна — в трактате Рош-нашана — отмечает эту дату как день Суда над всем человечеством.

Чтобы подготовиться к этому дню Суда, мы стараемся заранее подвести итог всем нашим поступкам в течение истекшего года, выяснить, что было сделано и что было упущено, как того требует заповедь: «Приготовься встретить Б-га твоего, Израиль!» Время для этого — месяц элул, предшествующий дню Суда.

В течение этого месяца мы стараемся обеспечить себе как можно больше добрых «адвокатов», которые защитят нас в день Суда, заставив замолчать всевозможных «прокуроров», враждебных нам и напоминающих о наших проступках.

КТО ЖЕ ЭТИ «АДВОКАТЫ?»

Мишна говорит в трактате Авот: «Каждый, кто совершает одно доброе дело, — приобретает себе одного защитника, а каждый, кто совершает один проступок, — приобретает себе одного обвинителя».

Отсюда ясно следует, что шансы быть оправданными на суде зависят от того, что перевесит — сумма совершенных нами добрых дел или сумма наших проступков, сумма всего совершенного нами в истекший год или сумма того, что было упущено.

В рамках законов природы невозможно, чтобы за одну ночь было исправлено все, что сделано плохого за целый год. Совершение настоящей тишувы — дело непростое и включает в себя множество этапов: исправление характера, поведения, совершенствование поступков. Поэтому мы стремимся пробудить в себе стремление к тишуве уже в новолуние элула, за тридцать дней до Судного дня.

Месяц элул предназначается для всего этого не только потому, что он непосредственно предшествует «Грозным дням». Он отличается особыми качествами, крайне важными с точки зрения всего, что связано с возможностью получить прощение за свои дурные поступки, очиститься от грехов.

Как известно, Моше-рабейну разбил Скрижали завета, когда спустился с горы Синай и обнаружил, что евреи поклоняются сделанному ими золотому тельцу. Произошло это семнадцатого тамуза. В первый день месяца элул Вс-вышний приказал Моше снова подняться на гору Синай, чтобы получить вторые Скрижали завета — после того, как Он смилостивился над Израилем, уступая настойчивым мольбам Моше помиловать евреев и не наказывать их за совершенный страшный грех.

Это пребывание Моше на горе Синай продолжалось, так же, как и первое, сорок дней. Поэтому истекли они как раз десятого тишрей, в Йом-Кипур. В этот день Вс-вышний сказал Моше: «Простил Я — как ты просил», и потому эти сорок дней навсегда остались в еврейской истории как дни милосердия, прощения, как дни благосклонности Вс-вышнего, когда Он охотно принимает молитвы народа Из-

раиля и прощает грехи. Наши святые книги часто говорят о трех средствах, благодаря которым возможно смягчить приговор: тшува, тфила, цдака.

«СЛИХОТ»

Сефардские евреи начинают читать «слихот» в рош-ходеш элул, а ашкеназские — на исходе последней субботы перед Рош-нашана (если она предшествует Рош-нашана не меньше чем на три дня): в полночь, после окончания субботы, мы собираемся в синагоге, чтобы читать «слихот».

Слово слихот означает «просьбы о прощении». Главная часть этих молитв — перечисление 13 образов Б-жественного милосердия, предваряемое воззванием «Б-г, Царь, сидящий на троне милосердия...» или «Ты — долготерпеливый Б-г...» В древности «слихот» не содержали ничего, кроме цитат из Танаха, предшествовавших исповеди в грехах. Сама суть «слихот» прекрасно отражается в словах пророка Ирмея: «Вставай, взывай по ночам — в начале каждой стражи как воду изливай сердце свое пред Господом!»

Все «слихот» построены по одному принципу — только гимны и моления каждый день иные. Написаны они великими мудрецами Торы начиная еще со времен гаонов: известны «слихот», составленные Йоси бар Йоси, Саад-ьей-гаоном, рабейну Гершомом, Раши, Рашбамом, р. Биньямином бар Зерахом, раби Моше ибн Эзрой...

Да сохраняют нас их заслуги.

По материалу рава Лая

Bukharian Jewish Community Center 106-16 70 Avenue Forest Hills NY 11375



Дорогие родители!

Центральная синагога приглашает мальчиков от 8 до 12 лет и юношей от 13 до 16 лет пройти курс «Хазану твеШира».

Занятия проводятся каждое воскресенье и среду с 5:30 до 7 часов вечера

В ПРОГРАММЕ

- обучение религиозным песнопениям и молитвам, в соответствии с бухарско-еврейской и израильской музыкальной традиции;
- подготовка к бар-мицве;
- угощения
- лотерея

Завершаются занятия молебном Минхи в 7 часов вечера

Телефон для справок 718-520-1111

ОБЪЯВЛЕНИЕ

В канун месяца Элул в Канесои Калон Центра бухарских-евреев проводятся мероприятия по проверке мезуз.

Бесплатно

Справки по телефону: 917 600 3422

спросить Бориса Бабаева

**Адрес 106-16 70 Avenue
Forest Hills NY 11375**

RE'EH



Rabbi Asher VAKNIN,
Youth Minyan
of BJCC

GIVING WITH A SMILE



The Torah portion discusses the mitzvah of charity and promises a special blessing to one who fulfills this mitzvah with joy: "You will surely give to him [the poor man] and you should not feel bad in your heart when giving him, because of this thing (*davar hazeh*) HaShem, your God will bless you in all your deeds and your every undertaking." (1) The Talmud elaborates on the number of blessings one receives when he gives charity: "Rebbi Yitzchak says, 'one who gives a *prutah*(2) to a poor person is blessed with six blessings and one who speaks kindly to him [whilst giving the *prutah*] is blessed with [an additional] eleven blessings." (3) The Gra explains that these 17 blessings are alluded to in the verse - the Torah says that a person will receive the blessing, "because of *davar hazeh*" - the word *hazeh* is *gematria* (numerical value) of 17, thus alluding to the maximum amount of blessings one can receive if he gives charity in the optimum manner.(4)

However, this Talmud seems difficult to understand. It says that a person receives nearly double as many blessings for speaking in a friendly manner as for giving money. Being friendly is a good form of behavior but why does the Talmud consider it so much greater than providing a poor person with the money he so desperately needs?

The Rabbis discuss a similar issue that can help us answer this question. It says, "One should greet every man with a friendly countenance... if a person gives to his friend all the gifts in the world, but his face is sullen, it is considered as if he gave nothing. But one who greets his fellow with a friendly countenance, even if he gave him no gifts, it is considered as if he gave him all the best gifts in the world." (5)

The Sifsei Chaim explains that what

people want more than anything is for others to show an interest in and care about them. A gift is merely an indication that the giver thought about the needs of his fellow and how he could give him joy. However, without an accompanying show of warmth the main purpose of the gift is lost because the person does not feel as if he is being genuinely cared about. In contrast when a person is friendly to his fellow even without giving any gifts, then he is providing him with his primary need, the desire to feel cared about.(6) This explanation can also be used to answer our question. A person who gives charity with a friendly attitude is giving much more than money, he is nourishing the poor man with a sense of importance by showing that he is cared about.

We learn from here how showing an interest in our fellow is one of the greatest possible acts of kindness that we can perform, even surpassing giving charity. There are Rabbinical sayings that stress the importance of being friendly. The Talmud tells us that Rav Yochanan Ben Zakkai greeted everyone before they could greet him.(7) Rabbi Dan Roth explains what we can learn from this: Rav Yochanan Ben Zakkai was the greatest Sage in his time and was the Nasi (Prince), the highest ranking position amongst the Jewish people. And yet, despite his high rank and prestige, he never

failed to greet other people first. He recognized the power of a friendly greeting. Wishing someone 'good morning' shows that you acknowledge who he or she is. In a world where people are often not appreciated enough, by greeting someone we show that we see him as something of worth. This applies to everyone and especially to those people that we tend not to notice or acknowledge such as taxi drivers, street cleaners and security guards.(8) The following true stories demonstrate how important it is to learn from Rav Yochanan Ben Zakkai.

A Jew was working in a meat-packing plant in Norway. Towards the end of the day he went into one of the freezers to do an inspection. The freezer door slipped off its safety latch and closed, trapping the man in the freezer. He tried banging on the door and yelling but no avail. Most of the workers had already gone home and the sound was muffled anyway by the heavy freezer door. He was in the room for five hours and on the verge of death. Suddenly the door opened. The security guard put his head in and came to his rescue and saved his life. The security guard was later asked why he thought to open that freezer door. He explained, "I have been working here for thirty-five years. Hundreds of workers come to this plant every day. This Jew is the only one who says hello

to me in the morning and good-bye in the evening. All the other workers treat me as invisible. Today he said hello, but I never heard the good-bye. I wait for that hello and good-bye every day. Knowing I never heard it, I realised that he must be somewhere in the building so I searched for him." (9) A simple 'hello' and 'goodbye' were so important to this security guard that he waited for them every day. We should strive to be like the Jew who greeted him so regularly and not like everyone else who treated him as if he did not exist.

It should be noted that being friendly does not merely constitute a praiseworthy act; rather it is an obligation that is incumbent upon every Jew. Rav Elyahu Dessler points out that the Mishna in Ethics of the Fathers which tells us to greet people in a friendly manner is said in the name of Shammai. It would have seemed more appropriate for Hillel, who is associated with kindness to express this idea, than Shammai who is known for his stricter approach.(10) Rav Dessler explains that this comes to teach us that greeting our fellow in a friendly way is an obligation.(11) Moreover, the Gemara states that anyone who knows that his friend regularly greets him should strive to be the one to initiate the greeting. Moreover, if his friend greeted him first and he does not return the greeting then he is called a thief.(12) Rav Dessler explains that when one refrains from returning his friend's greeting, he is stealing his self-worth and this is a terrible sin.

We have seen how there is a clear obligation to show warmth in our interactions with our fellow man and that by doing so we can give him a true sense of self-worth. How can a person strive to improve in this vital area of Divine Service? It is recommended to notice anyone in our neighborhood who does not seem to know many people and to try to befriend them. This applies especially to new members of the community who naturally feel unknown and unimportant in their new neighborhood. But it is even worthwhile to say a friendly word to anyone in the community with whom we have thus far not made any effort to do so.

Q. Marketers sometimes try to convince us to buy things we never thought we wanted. Is that ethical?

A. Advertisers and marketers are always trying to induce consumers to buy their product or service, but the means are varied. Some ads merely provide pertinent information about the attributes and price of a product already sought by the consumer; this kind of advertising is uncontroversial. Sometimes the ads provide absolutely no information about the product; the object is to associate the product with a particular image and thus persuade the consumer that it will advance him in projecting or realizing that type of image.

But often marketers are involved in the business of "want creation". They will try to convince a consumer that a particular product, which they have never contemplated buying, can serve their needs. Contemporary secular commentators are divided on this topic. Economist and social critic John Kenneth Galbraith refused to consider created wants as real wants. He wrote that "the tendency of wants to rise as production rises, as a consequence of

THE JEWISH ETHICIST: YOU NEED THIS

What was previously a luxury may become a necessity

that increased production . . . implies that it cannot be assumed that consumers' utility will rise with production."

By contrast, advertising pioneer Bruce Barton asserted a generation earlier that astute marketing is needed to overcome the natural hesitance of consumers to adopt new habits that can really make their lives better. Barton wrote in 1925 that "Elias Howe invented the sewing machine, but it nearly rusted away before American women could be persuaded to use it" because Howe was not a gifted salesman. By Barton's time, it was taken for granted that the sewing machine brought a great advance in standard of living.

I believe that the Jewish sages legitimized upward mobility in consumption. The Talmud sometimes uses an expression "All Israel are princes" to express the idea that even what luxury goods are not inherently beyond the lifestyle of even simple people. I understand this to mean that

poor people need not consider these products out of reach, and that a desire for them is legitimate.

For example, there is a law that on Shabbat we may not use items that are designated for medicinal use except in cases of proven medical need. "Rose oil" was an expensive tincture, which poor people would only use for medicinal purposes, but wealthy people could afford to use it for a perfume. The mishna states that even poor people can use this product on Shabbat, for "all Israel are princes". (1) It is legitimate if today he thinks of it as a medicine, and tomorrow as a consumer product.

Another example is eligibility for charity. A person is eligible for charity if he doesn't have enough for his "needs", but what are these needs? The authoritative codifier Rabbi Yaakov ben Asher rules that these are different from one generation to another. An amenity that is luxurious in

one generation may be considered a basic necessity in another; "everything is according to the place and time".(2) Once running water was considered a luxury, but today someone who lacked running water would be considered to be living below subsistence. So this is a created need, but one that is given legitimation within Jewish life.

Of course this insight does not legitimate any kind of advertising. Some goods or services are inappropriate for a Jewish lifestyle; others may induce envy or overspending. Even if it is proper to encourage people to adopt a product they are unfamiliar with, proper means have to be used in doing so; for example, we discussed a few weeks ago Judaism's disapproval of provocative messages in advertisements. But the basic idea of trying to convince someone to buy a product he didn't even know he wanted is not unethical.

**Shabbat Shalom,
Looking Forward To See You!**

**The Youth Minyan Rabbi,
RABBI ASHER VAKNIN**

У ВАС РОДИЛСЯ СЫН? МАЗЛ ТОВ!



**ОБРАЩАЙТЕСЬ
К СЕРТИФИЦИРОВАННЫМ
МОЭЛЯМ НАШЕЙ ОБЩИНЫ.
ПРОВЕДИТЕ БРИТ-МИЛЛУ
В КАНЕСОИ КАЛОН - САМОЙ
КРАСИВОЙ И ВЕЛИЧЕСТВЕННОЙ
СИНАГОГЕ БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ**

Раббай общины «Бет Гавриэль»
рав **ИМОНУЭЛЬ ШИМОНОВ**



Проводит свадьбы по бухарским
и сефардийским обычаям, шлом-байт,
поможет в создании счастливой семейной
жизни, дает уроки к бар-мицве.

"Beth Gavriel", 66-35 108 Street,
Forest Hills, NY 11375

Tel.: (718) 268-7558
и (917) 406-6402

Раббай
**Имануэль
Елизаров**

Проводит свадьбы
по бухарским и
сефардийским обычаям.
Моэль с 15-летним
стажем проведет
брит мила, мойсар-гирон
и другие еврейские обычаи.
Телефон 718-496-5398



Rabbi David Akilov

Проводит религиозный обряд во
время похорон, поминки и Шаббат
Подготовит к Бар Мицве
Проводит Муисар Гирон
Conducting Memorials
Preparing for Bar Mitzvah
Conducting Muesar Giron
Предлагает: цицит, тфилин,
мезузы, Сефер Тора,
Питум Хакторет.



718-614-3267

Раббай
ЯКОВ НАСИРОВ
CONGREGATION BET EL

Проводит свадьбы
по бухарским
и сефардийским обычаям,
шлом-байт, поможет в
создании счастливой
семейной жизни,
дает уроки к бар-мицве.
180-01 Union Turnpike
Fresh Meadows, NY 11366
Tel: (718) 217-2437



Церемонимейстер
НИСОН АБАЕВ

проведет все религиозные обряды,
связанные с Бар/Бат мицвой,
Хатан-Шабат, Дни рождения,
сопровождая их песнями,
а также проводит Юшво (поминки)



(917) 215-2482 • (347) 604-0156 • (347) 808-0244

РЕКЛАМА В ГАЗЕТЕ
THE BUKHARIAN TIMES

- ПУТЬ К УСПЕХУ

(718) 261-1595,

(718) 261-2315

Fax (718) 261-1564

Раввин из Боро Парка
РАВВИН С.ЗАФИР,

718-436-5137

cell: 347-351-6800

1215 45th Street

Brooklyn NY 11219

Перенос со с.8

- Как говорят, по маслу, форум?

- Да, именно так!

- Вы сами пробовали петь в такой манере? Удастся?

- В то время у меня, скажу честно, не получалось. Я чувствовал это, но не мог передать. Но я стараюсь приближаться к высотам мастерства.

- Как вы преодолели этот барьер?

- Сам Вс-вышний направил меня в Душанбе, в Институт искусств, куда я попал в класс женщины, которую именно так и называли – Левичаи занон!

- Барно Исхакова! Да, именно она, великая Барно Исхакова! Она была самой яркой звездой на музыкальном небосклоне макомата. Более того, и по сей день никто не достиг ее высот. Как, впрочем, и высот Устоа Левича Бобоханова. Покойная Барно Бераховна (я ее называл всегда Барно-апа) была не только удивительной певицей, но и не менее талантливым педагогом.

Она с уважением относилась к своим воспитанникам, дозированно погружала нас в океан макоматов. Вот сегодня - две строчки из шашмакома, и на следующем уроке; если справился – шли дальше, но если ты не покажешь на уроке, что справился с заданием, следующего шага не будет, придется повторять прежний урок.

- Уроки Барно Бераховны не прошли даром, и вас, молодого певца, студента 4 курса Института искусств, отметили званием лауреата на Первом конкурсе молодых исполнителей шашмакома.

- Это меня ко многому обязывало. Я стремился всегда быть на уровне тех требований, которые предъявляла мне Мастер – Барно-апа.

- В курсе основ макомата в институте изучалось ли творчество Левича?

- Да, творчество Левича Бобоханова изучалось, и я старался подражать ему. В те годы я уже был знаком с книгой Якуба Хайимова «Садокат» на узбекском языке, которая произвела на меня неизгладимое впечатление.

- Чем?

- Понимаете, это было первое на узбекском языке художественное произведение про еврейского музыканта!

- Все родное!

- Вот именно! Оши сабо, родные имена, кадиш, кнесо, улицы Бухары – все это было так мне близко, что я перечитал книгу несколько раз, замороженный этими до боли родными терминами и понятиями из еврейской культуры.

Но этим не закончилось постижение мира творчества великого певца. Из Израиля в годы перестройки пришла в Душанбе небольшая синяя книжечка Ицхака Мавашева «Фольклор ва ёддошхо». И тогда я впервые прочитал о Левича Бобоханове не как о герое художественного произведения, а как о реальной личности. Это было потрясение

РОШЕЛЬ РУБИНОВ: СТУПЕНИ СОВЕРШЕНСТВА



уже от двух людей – от личностей автора и его героя.

- Что вас, студента факультета восточной музыки, поразило в исследовании Ицхака Мавашева?

- Честность, смелость суждений, глубина познаний, еврейский патриотизм, горечь за судьбу моего народа, который был поставлен в такие непростые условия, когда мы не могли свободно творить, писать, говорить о своей культуре, развивать ее в соответствии с нашими традициями! В этом плане Ицхак Мавашев был просто революционером!

- Особенно если учесть тот факт, что статья о Левича Бобоханове вышла в 60-е годы!

- От Ицхака Мавашева я узнал, что Левича играл на танбуре, как на сато; что великий наставник бухарской школы макомата Ота Джалол (Чалла) Насыров был тоже евреем, которого заставили стать мусульманином. Поразили широкие знания Мавашева о том времени, людях, которые его окружали, - ведь он был младшим современником Леви Бобоханова, жил с ним в одном городе - Самарканде.

А эти смелые критические оценки, которые Мавашев давал музыкантам и певцам того времени! Скажу вам со всей ответственностью: это не просто эстетическая философская работа, но и достаточно серьезное музыковедческое по своей направленности исследование.

- Полностью согласен и разделяю ваше мнение! Рошель, прошло время, мы, бухарские евреи, эмигрировали из Средней Азии, обосновались в США, Израиле, Европе. Но почему вдруг в новой стране с новой силой стал притягивать, как магнит, образ этого великого певца - Левича Бобоханова?

- Во-первых, это классика. Значит – вечно! Во-вторых, здесь, в Америке, я ближе познакомился с другим мастером макомата - Устозом Ильясом Маллаевым, который не только учил меня писать стихи, но и поделился секретами газалрони, ориентированными на школу Ле-

вича Бобоханова.

- И это понятно: ведь Ильяс Маллаев в 70-годы был инициатором выпуска перезаписей пластинок Левича Бобоханова с виниловых дисков 1909 года на пластинки в 33,5 оборота в 80-е!

- Он был серьезным знатоком творчества Бобоханова. Помните, как мы вместе с Ильясом Маллаевым по просьбе американского музыковеда Теодора Левина стали записывать маком «Бузрук», причем не в той манере, в которой я пел в Таджикистане, а он - в Узбекистане, а именно так, как бы исполнил Устоз Левича Бобоханов. Диск имел большой успех и признание у специалистов, и я горжусь тем, что вместе с устозом Исааком Катаевым, Эзро Малаковым, Мататом Бараевым, а также моими друзьями и коллегами Абохаем Аминовым, Илюшей Хавасовым, Романом Наркллаевым смог участвовать в этом проекте.

- Кстати, упомянутый вами Роман Наркллаев некоторое время был руководителем ансамбля макомистов при Гостелерадио Таджикской ССР! На самом деле, это очень талантливый музыкант и специалист по восточной музыке.

- О Романах надо говорить отдельно. Он - удивительный музыкант!

- Таким образом, совместными усилиями вы смогли в условиях иммиграции, не имея никакой государственной поддержки, на одном энтузиазме записать этот диск.

- И посмотрите, сегодня уже нет Исаака Катаева, Ильяса Маллаева, но их музыка, волшебное дыхание остались запечатленными навеки!

- Но на этом ваши путешествия во времени и звуках Левича не закончились. В 1999 году наша община была потрясена вашей игрой в спектакле Бориса Катаева по пьесе Ильяса Маллаева «Певец Его Превосходительства!»

- Когда Ильяс-ака начал работу над этой пьесой, он писал ее в расчете на мои исполнительские способности и фактуру. До этого я играл в студенческих спектаклях, нас в институте

учили сценической речи, передвижению по сцене, законам актерского мастерства, чтобы мы могли потом работать и в музыкально-драматическом театре.

Я себя всегда видел исключительно как певца, но в Америке судьба предоставила мне возможность исполнить драматическую роль - сыграть моего кумира Левича Бобоханова!

В это было трудно поверить. Я по сей день вспоминаю с благодарностью замечательного режиссера и большого патриота нашего народа Бориса Катаева, который смог в таких непростых условиях собрать команду единомышленников и показать на сцене серьезный спектакль.

- Ему удалось вместе с Ильясом Маллаевым не просто перенести нас в ту эпоху, но и сделать героями спектакля наших родственников. Ведь потомки этих певцов и музыкантов сидели в зрительном зале.

- Это был на самом деле очень интересный и важный эксперимент. Вспомните, как играл Исаак Катаев роль Ота Джалоло (Чала) Насырова: он поразил всех не только актерской пластикой и неповторимым мастерством, но и своей памятью. Он всё выучил наизусть, тем самым вдохновив всех нас быть на его уровне. А наш замечательный поэт Михаил Завулунов в роли Эмира Алимхана! И Очиль Ибрагимов - непревзойденный муфтий!

А какие прекрасные женские образы: Ёфо – супруга Левича в исполнении несравненной Мухаббат Шамаевой, красавица Шишахон – Тамара Катаева, величественная и властная мать Эмира Бухарского Эшон-ойим - Мира Мушибаева.

Одну из ролей играл Пинхас Бобоханов – внучатый племянник Левича Бобоханова. И, конечно же, Авром Толмасов – выступивший в роли Левича в зрелые годы, его потрясающая песня, боль души - «Шабу руз дар таги зиндон!», которая теперь занимает особое место в репертуаре моего наставника, любимого певца и коллеги.

- Что вы чувствовали, когда играли роль кумира в юные годы?

- Для меня это был очень серьезный экзамен, так как пришлось впервые спеть маком «Уфари мугулчай Сегох» в той же тональности, в какой его исполнил в 1909 году Левича Бобоханов.

- Это как на конкурсе «Один в один»?

- Что-то вроде этого. Мне это исполнение казалось недостижимым, но Ильяс Маллаев настоял на том, чтобы я решился на это, он очень серьезно работал со мной. Очень важно, что в работе над образом я не только глубже познал творчество Бобоханова,

но узнал много нового о нём как о человеке.

- Например?

- Леви Бобоханов был высокий, крупный мужчина. Но его называли Левича! Он был воистину всенародно любимым певцом. И это касалось не только Бухары, но Шахриясьбаза, Самарканда, Ходжента, Пенджикента, Кармана! Мне рассказывал Ильяс Маллаев, что когда Левича выступал в какой-нибудь чайхане, все любители музыки собирались там, оставляя без работы певцов, выступавших в других кварталах города.

- И это при том, что в Самарканде тогда жили лучшие певцы и музыканты региона!

- Да, если все рвались слушать именно Левича, то он того заслуживал! До сих пор неизвестно, от чего он умер: ведь он был ещё совсем не стар – всего 53 года. Версий немало... Также нет достоверных сведений о его отношениях с правителями Бухары: убежал он из города в Самарканд или переехал на какое-то время?

Его хоронил весь город, причем проводить в последний путь любимого певца пришли и мусульмане: они шли до самого кладбища, передавая из рук в руки товут с телом Левича Бобоханова.

Рядом с ним на кладбище покоятся его наставники, соратники и ученики – Борухи Калхот, Мурхай Танбури, Михаил и Исрозель, Гавриэль Толмасов, Гавриэль и Михаил Муллокановы.

- Перейдем к нашему проекту - фестивалю «Шашмаком навеки», который проводится в этом году второй раз.

- Сегодня удивить кого-то нелегко. Но мы постараемся с Божьей помощью повторить и закрепить успех, который был достигнут на первом фестивале в Карнеги Холле. У нас прекрасный состав исполнителей, приедут замечательные музыканты из Ташкента и Ходжента. Уверен, что истинные любители шашмакома, а у нас их немало, получат огромное удовольствие.

Кроме концерта 10 августа в Квинс-театре состоится конференция, посвященная творчеству Левича Бобоханова. Но самое главное - все мы не только вспоминаем нашего великого предка, но и стремимся объединить великой музыкой макомов наших соотечественников - узбеков, таджиков, уйгуров. Где еще в Нью-Йорке есть такая возможность погружения в классическую музыку наших народов?

Я бесконечно благодарен филантропу Давиду Мавашеву, всем спонсорам, вам, Рафаэль Борисович, за организацию этого фестиваля, его музыкальному директору Роману Толмасову, всем участникам и многочисленным зрителям, без которых все наши усилия не имели бы смысла.

До встречи на фестивале «Шашмаком навеки!» в Квинс-театре!

Рафаэль НЕКТАЛОВ

Общинный Центр бухарских евреев США

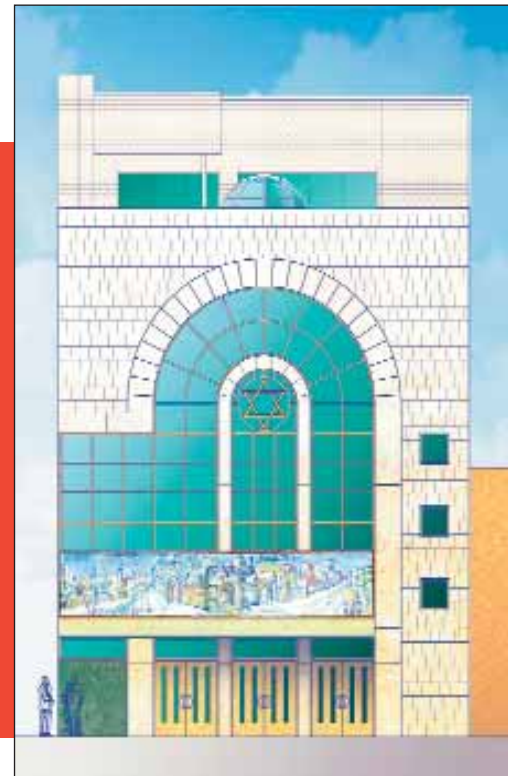
106-16 70 Avenue Forest Hills NY 11375

**ВСЕ
НА ПРАЗДНИКИ!****High Holidays Dates 2013****Rosh Hashana**

09/04/13 Erev Rosh-HaShana
 09/05/13 Rosh HaShana 1st Day
 09/06/13 Rosh HaShana 2nd Day
Yom Kippur
 09/13/13 Erev Yom Kippur
 09/14/13 Yom Kippur

Sukkot

09/18/13 Erev Sukkot
 09/19/13 Sukkot 1st Day
 09/20/13 Sukkot 2nd Day
 09/25/13 Erev Shmini Atzeret
 09/26/13 Shmini Atzeret
 09/27/13 Simkhat Tora

**ПРИГЛАШАЕМ ВСЕХ!**

Дорогие прихожане Центральной синагоги – Канесои Калон! Доводим до Вашего сведения, что началась регистрация мест на праздники Рош ХаШана и Йом Кипур!

Обращайтесь в офис, комната №103
 Понедельник по Четверг 8:30-15:30
 Пятница и Воскресение 8:30 -14:00

Dear Member, the reservation for High Holidays Seats has Begun! Contact Office, Room #103:
 Monday – Thursday 8:30-3:30pm
 Friday & Sunday 8:30 -2:00 pm

ЧЕТЫРЕ МОЛИТВЕННЫХ ЗАЛА ПРИМУТ ВСЕХ ЖЕЛАЮЩИХ!

Хазан Очил Ибрагимов



Раббай Барух Бабаев

*Прихожане, выкупившие места ранее, обязаны пройти перерегистрацию Шана това! Центр бухарских евреев
 718-520-1111*



ПАМЯТНИКИ

Nisan and Sons

MONUMENTS

Самые лучшие памятники и портретные изображения в исполнении Нисона и его сыновей. Для удобства клиентов принимаем заказы в Квинсе и выезжаем на дом. Мы находимся по адресу: 2156 Flatbush Ave. Brooklyn N.Y. 11234

718.258.5811 спросить Нисона



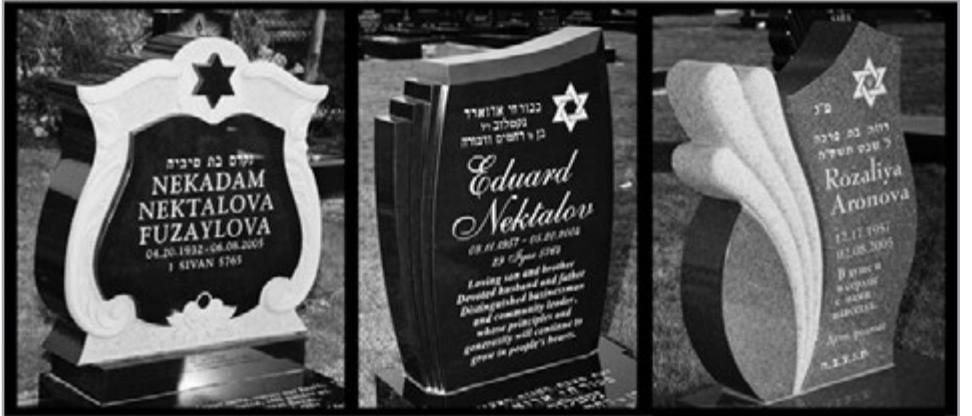
ПАМЯТНИКИ



Гагик Карагезян
Заслуженный художник Армении



Новая виртуальная галерея наших памятников на интернете
www.davidstonedecor.com



Любые дизайны из гранита разных цветов и с надписями на всех языках. Портретные изображения и дизайн в исполнении талантливого художника. Имеем образцы памятников всех форм и цветов. Спросите о нашем качестве у ваших знакомых.

1035 McDONALD AVENUE • BROOKLYN, NY 11230
(718)437-1895 • (877)437-1895
WWW.DAVIDSTONEDECOR.COM



VIDEO PHOTO

МЭРИК РУБИНОВ

Фотокорреспондент The Bukharian Times

- * ИЗГОТОВЛЕНИЕ ВИДЕОФИЛЬМОВ
- * Профессиональная видео и фотосъемка: бар- бат-мицв и любых других событий.
- * СЪЕМКА И ИЗГОТОВЛЕНИЕ ПОРТРЕТОВ
- * Реставрация и увеличение фотографий

917-306-0401 - Мэрик



ПАМЯТНИКИ,

ГРАНИТНАЯ ОБЛИЦОВКА
ХУДОЖНИК СЛАВА АХУНОВ

85-43A 118 STREET KEW GARDENS
CELL 718-536-8659, 646-404-1326

ИМЕЮТСЯ В НАЛИЧИИ ГОТОВЫЕ ПАМЯТНИКИ



VESTED BUSINESS BROKERS

Желаете купить или продать бизнес? Звоните брокеру-консультанту **Isaac Fromer** Тел. 917-418-5485



- * Бесплатная оценка бизнесов, более 50.000 покупателей с подходящей кредитной историей
- * Более 4.000 бизнесов выставлены на продажу по всему миру с финансированием

Дальнейших вам успехов!
Isaac Fromer

В редакцию газеты The Bukharian Times **ТРЕБУЮТСЯ** корректоры, редакторы, рекламные агенты.

Оплата по договоренности.

718-261-1595

BukharianTimes@aol.com

SPRAY FOAM INSULATION

Покрываем пеной стены, потолки, крыши.

Экономия электроэнергии – 50%.

Лучшие цены на маркете.

Тел. 917-957-6613

Молодой человек

(33 года), материально обеспечен, желает

познакомиться с девушкой для создания семьи

718-373-8494

Борис

ЮМОР

Приходится засыпать, когда спать не хочешь, чтобы встать, когда не хочешь, чтобы успеть туда, где быть не хочешь...

* * *

Зарплата - как гибридный автомобиль: половина на бензин, половина на электричество.

* * *

Ничто так не красит спящую женщину, как сидящий рядом маленький ребенок с фломастерами.

* * *

После развода одни становятся одиночками, а другие - свободными.

* * *

Поздравляю с днём рождения! Желая тебе счастья, любви, здоровья, красоты, денег побольше, квартиры, интересной работы, верных друзей, ума, а всё остальное у тебя есть.

* * *

И пообещал Бог мужчинам, что красивых, добрых и умных женщин можно будет найти на каждом углу. И сделал Землю круглой.

* * *

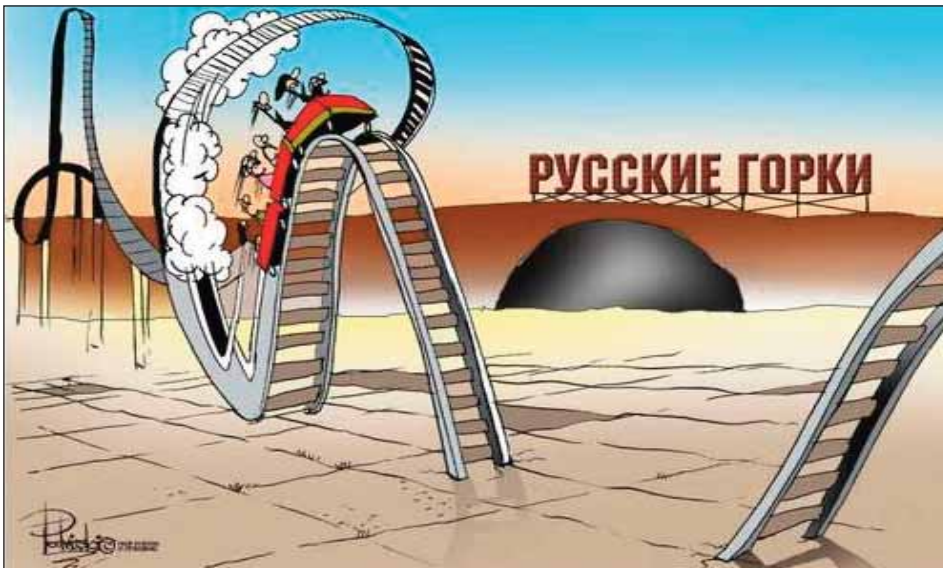
С прискорбием вам сообщаем, плохих новостей нет: никого не убили, ничего не украли, самолёт не упал, поезд не сошёл с путей, корабль не утонул. Простите за скучные новости.

* * *

Детская школа каратэ объявляет набор детей шести-семи лет для подготовки старшей группы к соревнованиям.

* * *

Лишнее — это только то, что уже



некуда складывать. Всё остальное — нужно!

* * *

Как странно... говорят, чтобы привыкнуть к фитнесу, нужно посетить 20 тренировок, а к бутылке привикаешь с первого раза.

* * *

В юности кажется - чтобы успеть, достаточно лишь немного везения.

К середине жизни понимаешь, что срочно необходима удача.

В старости становится ясно, что уже не поможет даже чудо.

* * *

- Что нужно сделать, чтобы поднять российский Автопром? Завезти немецкие автомобили?

- Нет, завезти немецкие дороги.

* * *

- Зай, я не сдала на права.

- А что завалила? Теорию? Практику?
- Инспектора, дерево и двух бомжей...

* * *

Хочешь узнать, сколько у тебя родственников? Купи квартиру у моря!

* * *

- Солнышко, давай помиримся!
- Ну уж нет! Нам до "помиримся" ещё ругаться и ругаться!

* * *

С настоящим мужчиной женщина чувствует себя леди, а с настоящими деньгами - человеком.

* * *

- Тише, - говорит учитель. — когда я объясняю строение обезьяны, прошу смотреть на меня внимательно.

* * *

Учительница спрашивает пятиклассника Вовочку:

- "Я красивая" - какое это время?
- Прошедшее, Мария Ивановна.

* * *

Прохожий спрашивает у рабочего, вскрывающего асфальт отбойным молотком:

- Как вы можете терпеть такой шум?

- О сэр, это чепуха! Я несколько лет работал учителем в младших классах.

* * *

Урок истории.

- Кто был отцом Людовика XVI?

- Людовик XV.

- Хорошо! А Карла VII?

- Карл VI.

Отлично. А Франциска I ?

- Франциск нулевой!

* * *

На уроке географии учительница спрашивает ученика:

- Что тебе напоминает Аппенинский полуостров?

- Резиновый сапог.

- Правильно, сапог. Но почему резиновый?

- Потому что Италия со всех сторон окружена водой.

* * *

- Скажи, Марик, сколько мама заплатила за два килограмма яблок, если килограмм стоит 20 рублей?

- Не знаю. Мама всегда торгуется.

* * *

Маленький мальчик впервые пошел в школу.

- Ну и чему тебя, сынок, научили? — спрашивает отец.

- Ничему, - вздыхает первоклассник. — Завтра придется снова прийти.

КРОССВОРД от МИХАИЛА ШИМОНОВА

ПО ГОРИЗОНТАЛИ: 1. Часть измерительного прибора. 4. Одна партия во встрече теннисистов. 6. Крупная промысловая рыба, ценная своим мясом и икрой. 10. Восточный ветер. 11. Экономический предшественник Евросоюза (аббр.). 14. Бухарско-еврейский поэт, певец, исполнитель традиционной музыки. Автор книги «Илхоми дил». 15. Единица площади в английской системе мер. 16. Русский генерал от инфантерии, участник Отечественной войны 1812 года. 17. Левый приток Дона. 18. Металлическое кольцо на машинах и их частях для строповки. 19. Искусство изменения внешности актёра с помощью специальных красок, парика, различных накладок. 21. Оборонительные сооружения против танков. 22. Брачная церемония, совершаемая раввином. 23. Столица Молдовы. 24. Часть квартиры. 27. Пояс с гнездами для ружейных патронов. 29. Переносное жильё у народов северо-восточной Сибири. 30. Начало теннисной партии. 31. Низкая резиновая обувь, надеваемая поверх валенок и другой промокаемой обуви. 32. Самая известная героиня В.Набокова. 33. Театральное представление. 39. Меткий стрелок. 40. Крупная обезьяна подсемейства мартишковых. 43. Финский народный танец - летка-... . 44. Чем больше берёшь, тем больше становится. 45. Плоский чмоданчик для ношения бумаг, тетрадей, книг. 47. Заезд на скачках. 48. Сооружение для ремонта судов. 50. Небольшая круглая мягкая шапочка. 51. Река, впа-

дающая в озеро Балхаш. 52. Историческая родина евреев. 53. Первый немецкий космонавт. 54. Денежная единица Румынии, Молдавии. 55. Широкий ремень, перекидываемый через плечо для тяги или переноски тяжестей. 56. Горное селение на Кавказе. 57. В древнегреческой мифологии одна из трёх богинь красоты.

ПО ВЕРТИКАЛИ: 2. Помещение на судне. 3. Пресноводная рыба с широким и толстым слизистым телом. 4. Металлург. 5. Отвал пустой породы при шахте, руднике. 7. Котомка (устар.). 8. Химический элемент, полупроводник. 9. Накладные голенища с застёжками. 10. Маленькая перелётная птичка. 12. «Тройка, ... , туз». 13. Ядовитая лекарственная трава. 20. Балет Сергея Василенко. 22. Бытовой электроприбор. 25. Смерч в Северной Америке. 26. Соцветие кукурузы. 27. В греческой мифологии — сын царя Трои Приама. 28. Игла на крыше. 34. Птица тропических стран с ярким оперением. 35. Мясо для котлет по-киевски. 36. Южноамериканское животное, броненосец. 37. Персонаж романа А.С.Пушкина «Евгений Онегин». 38. Девятый президент Израиля. 39. Пригодность для сидения нескольких человек. 41. Великий хафиз, музыкант, танбурист, большой знаток макамов. Был придворным певцом Эмира Бухарского. 42. Место впадения реки в другую реку, озеро, море. 46. Десять пачек сигарет в упаковке. 49. «Дитя» циркуля.



Ответы на кроссворд:

ПО ГОРИЗОНТАЛИ: 1. Шкала, 4. Сет, 6. Осётр, 10. Ост, 11. ЕЭС, 14. Рубинов (Рошель), 15. Акр, 16. Ермолов (Алжесей), 17. Сап, 18. Рим, 19. Рим, 21. Ежи, 22. Хупа, 23. Кишинёв, 24. Коридор, 27. Патронташ, 29. Франта, 30. Подача, 31. Галопша, 32. Лопита, 33. Спек-такль, 39. Снайпер, 40. Мандрил, 43. Енка, 44. Яма, 45. Кейс, 47. Гит, 48. Док, 50. Ермолка, 51. Или, 52. Нарвал, 53. Иен (Зимунд), 54. Лей, 55. Лямка, 56. Аул, 57. Алтай.
ПО ВЕРТИКАЛИ: 2. Куфрик, 3. Линь, 4. Сталевар, 5. Террикон, 7. Сума, 8. Теллур, 9. Краги, 10. Овсянка, 12. Семёрка, 13. Авран, 20. «Миррандиплина», 22. Холодильник, 25. Торнадо, 26. Початок, 27. Парис, 28. Шлиф, 34. Попугай, 35. Курятница, 36. Армадилья, 37. Ленский, 38. Перес (Шимон), 39. Скамья, 41. Левинча (Бабаханов Лев), 42. Устье, 46. Блок, 49. Круг.

Перенос со с. 12

- Надо отметить, что все бухарско-еврейские певцы и музыканты всегда вспоминали его с большой теплотой и признательностью.

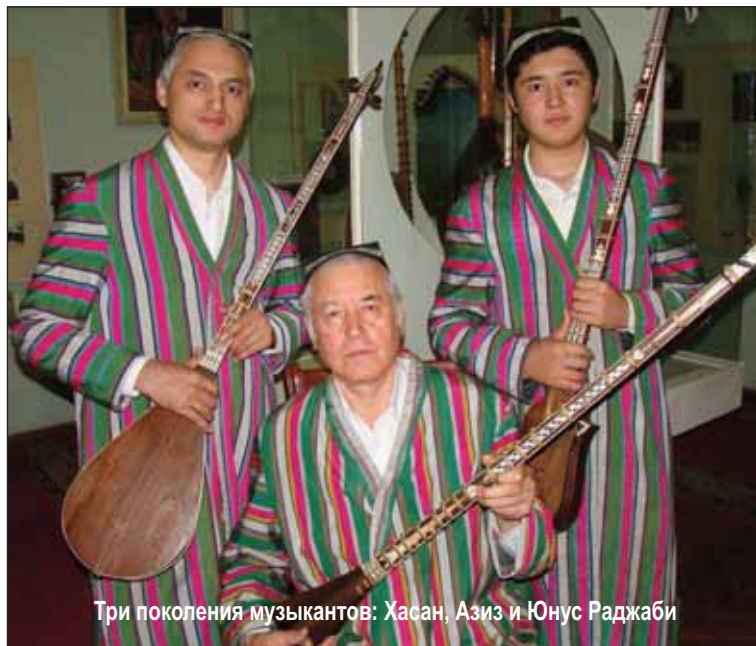
- Есть записанные речи и высказывания Берты Давидовой, Исаака Катаева, Сироджа Аминова, Ильяса Маллаева, полные огромной любви и уважения к нашему отцу. Он сам был с ними по-отечески близок, опекал их. Юнус Раджаби особенно подчеркивал большой талант Марьям Алишаевой, Берты Давидовой, Исаака Катаева, Сироджа Аминова, Мухаббат Шамаевой, Барно Исхаковой, Зайнаб Полвановой, восхищаясь их талантами, ставил многим в пример.

Горячие отзывы некоторых из них об устозе Юнус Раджаби хранятся в фонде Узгостелерадио и в доме-музее Юнуса Раджаби.

- Дорогой Хасан-ака, будучи в Ташкенте, я с удовольствием ознакомился с экспозицией прекрасного музея, посвященного жизни и деятельности Усто Юнуса Раджаби. Недавно из Ташкента приехала семья Катаевых, также восхищенная вашим музеем. Расскажите подробнее об этом музее: когда, кем и как он создавался?

- Дом-музей Юнуса Раджаби был создан Постановлением Правительства Узбекистана в 1989 году, и как написано было в нем: «В целях усиления пропа-

ХУШ КЕЛИБЗИЗ, ХАСАН РАДЖАБИ!



Три поколения музыкантов: Хасан, Азиз и Юнус Раджаби

ганды и изучения народной классической и современной музыки Узбекистана, учитывая заслуги в становления и развития узбекской музыки академика Академии Наук Узбекистана Юнуса Раджаби и идя навстречу многочисленным пожеланиям обществу республики Узбекистана организовать в 1989 году Дом-музей Юнуса Раджаби, где он жил и находился в попечительстве Государственного бюджета». Музей посещает много посетителей, среди которых встречаются и наши земляки из Америки. Приятно созновать и

то, что бухарские евреи Нью-Йорка помнят и любят Юнуса Раджаби.

- Хасан-ака, с каким составом музыкантов и программой вы едете на фестиваль Shashatqam Forever?

- На фестиваль мы приезжаем семейным ансамблем, в котором участвуют мой сын Азиз Раджаби, внук Юнуса Раджаби, кстати, он, несмотря на молодость призер многих музыкальных конкурсов в Европе и Азии. Зафар Раджабов – организатор данной поездки. Мы намерены выступить со своими сольными

номера, сопровождая на танбуре и сато. Не скрою, что мне будет очень приятно встретиться со своими земляками коллегами, ныне проживающими в Нью-Йорке - Мухаббат Шамаевой, Эзро Малаковым, композитором Эдуардом Каландаровым.

- Вы будете впервые в Нью-Йорке?

- Да, в Америке я буду впервые. Могу сказать, что узбекский народ всегда был и остается благодарным нашим землякам - бухарским евреям, внесшим большой вклад в развитие узбекского Шашмакома и классической узбекской национальной музыки, процветания узбекской культуры. Мы всегда считали Вас своими людьми, жили в Узбекистане как братья и сестры.

- Сегодня в Нью-Йорке проживает более ста тысяч иммигрантов - выходцев из Узбекистана. Что вы хотели бы им пожелать?

- Мои пожелания, чтобы Америка стояла многие тысячелетия крепко, неразрушимо! Своим узбекским и бухарско-еврейским землякам, ныне проживающим в Америке, желаю долгой и счастливой жизни в этой стране.

В каких бы штатах они ни проживали, пусть мир и спокойствие окружает их дома. Хочу пожелать творческих удач Вам, дорогой Рафаэль, организатором фестиваля, которые развивают музы-



Музей Юнуса Раджаби

кальные традиции наших народов в новой стране, укрепляют дружбу между нашими народами. Это замечательно, что приехав в Америку, вы не только не забыли шашмакомом, но и привлекаете известных певцов и специалистов из Узбекистана, Израиля и Таджикистана, чтобы показать американскому народу красоту и мощь нашей древней культуры. И пусть наша музыка станет крепкой нитью связывать все народы мира.

Да здравствует музыка - вечная эпопея жизни, самое прекрасное украшение жизни на нашей планете.

- Спасибо

- Спасибо за Ваше внимание и уважение к нам, и нашей Республике Узбекистан.

Рафаэль НЕКТАЛОВ

СДАЕТСЯ В РЕНТ ПОД DENTAL OFFICE

Forest Hills: Dental operatories for rent FT/PT in beautiful modern dental office. Prime location on the corner of Queens Blvd. and 108th St., accessible by train, bus, LIRR, with our own parking lot! Best locations in Forest Hills to have your practice flourish.

Call 718-268-8989

В Форест Хиллзе сдается в рент под кабинет врача-дантиста прекрасно оборудованный современный офис в лучшей части Квинса: на углу Queens Blvd. and 108th St. Рядом с остановкой автобусов, метро, поездом Лонг-айлендской линии, имеется место для паркинга автомобилей.

Это лучшее место для развития вашей зубоветеринарной практики
Звоните: 718-268-8989

СРОЧНО ПРОДАЕТСЯ

мебель:
итальянская
стенка, стол,
стулья
в хорошем
состоянии.

Позвоните
718-459-9034

ПОЙТАХТ

Хано Исхакова проводит только для женщин пойтахт в соответствии с традициями и обычаями бухарских евреев.



Помогает в создании счастливой семьи
А также может провести среди женщин азо хона.

Знает истории и еврейские притчи из наследия мудрецов.

718-760-7187

АГЕНТСТВО ПО ТРУДОУСТРОЙСТВУ «МОСТ К УСПЕХУ»

По просьбам наших клиентов мы вновь открыли свой филиал в Квинсе. Если вы ищете няню, домработницу, сиделку по уходу за больным человеком, а также сотрудников для вашего бизнеса, обращайтесь к нам.

Профессионалы своего дела быстро подберут вам нужного работника

63-52 108 St Forest Hills, NY 11375

Tel. 347-729-3058

Предлагаем услуги по транспортировке людей и багажа в любую точку Израиля. Встречаем в аэропорту Бен-Гурион.
972-54-796-5559 Шурик

RECEPTIONIST/ HR COORDINATOR

Russian/English bilingual
Growing queens NY home care agency seeks caring professionals with commitment to customer satisfaction & previous 5 year home care exp to come and grow with us.

Must be a team player with Computer literacy.

Able to audit charts for DOH. Proficiency in excel and solid organizational skills.

Working knowledge of HHA Exchange preferred.

Please email your resume to LNHCSA@hotmail.com

Канесои калон Центр бухарских евреев к ВАШИМ услугам

С радостью приглашаем Вас провести Ваши мероприятия: брит-милу, бар-мицву, бат-мицву, муйсаргирон, пидьен абен (выкуп первенца) и другие в наших красивых, роскошных залах со всеми удобствами:

- * лучшее обслуживание
- * лучшее месторасположение
- * традиционные песнопения с музыкальным сопровождением

В ПОДАРОК ВЫ ПОЛУЧИТЕ:

- **поздравительный сертификат**
- **информацию в газете The Bukharian Times**
- **книгу «Живая Тора»**

Все мероприятия проводятся под руководством раббая Центра Баруха Бабаева.

Хазан синагоги – Исраэль Ибрагимов создаст праздничное настроение своими прекрасными обрядовыми песнями.



Для того, чтобы Ваше семейное мероприятие прошло на должном уровне, следует обязательно подтвердить заранее дату, позвонив предварительно Борису Бабаеву по телефонам:

(718)520-1111 (ext. 4) или (917)600-3422 borisbabayev@yahoo.com

Attention! Внимание!

We have variety of religious books in Russian, Hebrew and English languages for sale!

If you would like to purchase a books ask

Boris Babayev (917) 600 3422

8:00am – 1:00pm Sunday – Friday

5:00pm – 10:30pm Sunday – Thursday

В продаже находятся разнообразные религиозные книги на русском, иврите и английском языках.

Желающие приобрести книгу могут обратиться к

Борису Бабаеву

по телефону: (917) 600 3422

или обратиться к нему лично, в кабинет № 107

С воскресенья по пятницу, с 8 ч. утра до 1 ч. дня

С воскресенья по четверг с 5 до 10 часов вечера.



Проведение

траурного митинга – лаваё всего за 500 долларов.

Гарантируем все удобства и хороший сервис, мягкие кресла, качественные микрофоны.

Траурный митинг – лаваё проводится при непосредственном участии раббая Центра Баруха Бабаева, хазана Исраэля Ибрагимова.

Можно также разместить некролог в газете The Bukharian Times.

Цена в зависимости от размера текста.



Мы ждем вас!

Кому дороги еврейские ценности, шалом байт, воспитание детей, успех в бизнесе и многое другое...

Посещайте интересные уроки раббая Канесон Налин Баруха Бабаева – знатока Торы, талантливого лектора и педагога, с большим опытом работы в общинах Израиля и Америки.



- Лекции в Моцей Шаббат
- Сеудат Рош Ходеш
- Уроки для мужчин
- Уроки для женщин
- Поминки на уроке
- Утренние занятия



Расписание уроков и лекций:

| | |
|--|----------------------------|
| 8 AM-9:30 AM | пон-четв для мужчин |
| 8:45 PM-10:00 PM | пон-четв для мужчин |
| 5:30 PM-7:00 PM | по воскресеньям для женщин |
| 1,5 часа после исхода субботы – лекции для молодых пар | |

4 языка:

Русский, английский, ивритский, идиш

BUKHARIAN JEWISH COMMUNITY CENTER

106-16 70TH AVE, FOREST HILLS, NY 11375



masbia

Ресторан Масбия предоставляет бесплатный горячий ужин

- С ВОСКРЕСЕНЬЯ по ЧЕТВЕРГ с 3:00 - 7:30 вечера
- Кошерный ужин под наблюдением Машгияха
- Ужин состоит из куриных блюд включая суп, овощи и десерт
- Меню меняется ежедневно
- Наши официанты обслуживают всех гостей
- Присоединяйтесь к нам!



Каждый ЧЕТВЕРГ Масбия раздаёт бесплатные продукты на дом с 3:00 - 7:30



Адрес:

**98-08 Queens Blvd.,
Rego Park, NY 11374**

между 65-ый Роуд и 66-ой Авеню



NYU Langone Columbus Medical Center

**КАРДИОЛОГИЯ**

Anvar Babaev, M.D., Gary Golduber, M.D., Alex Reyentovich, M.D.

НЕВРОЛОГИЯ

Dora Pinkhasova, M.D., Andre Strizhak, M.D.

ХИРУРГИЯ

Beth Siegel, M.D. (Breast Surgery and Oncology), Bradley F. Schwack, M.D. (Laparoscopic and Bariatric Surgery)

УРОЛОГИЯ

Joseph Alukal, M.D., Nirit Rosenblum, M.D. (Female Urology),

**ГЕМАТОЛОГИЯ/
ОНКОЛОГИЯ**

Boris Kobrinsky, M.D., Paul Bader, M.D., Nasir Gondal, M.D.

НЕФРОЛОГИЯ

Alexander Bangiev, M.D.

ОРТОПЕДИЯ

Vladimir Tress, M.D., Claudette Lajam, M.D.

ПУЛЬМОНОЛОГИЯ

НАРУШЕНИЯ СНА, АЛЛЕРГИИ

Irina Zolotarevskaya, M.D., Dmitriy Yadgarov, M.D.

ГАСТРОЭНТЕРОЛОГИЯ

Grigoriy Gurvits, M.D., David M. Poppers, M.D.

ОФТАЛЬМОЛОГИЯ

Robert Feig, M.D., Sally Chetrit, O.D.

УХО-ГОРЛО-НОС

Maria Suuma, M.D.

ГИНЕКОЛОГИЯ

Janet Abrams, M.D., Joon Song, M.D., David Abayev, D.O.

ЛЕЧЕНИЕ БОЛЕЙ

Mikhail Kogan, M.D.

ФИЗИОТЕРАПИЯ

Vladimir Onefater, M.D.

ПОДИАТРИЯ

Yelena Ogneva, D.P.M.

ТЕРАПЕВТЫ

Mani Ushyarov, D.O., Darius Winter, M.D., Yanina Etlis, D.O., Marina Saksonova, M.D., Mikhail Yakubov, D.O.

ХИРОПРАКТОР

Richard Sternberg, D.C.

РАДИОЛОГИЯ

Nuclear Medicine

Ядерная медицина

Digital Mammography

Цифровая маммография

Digital X-Ray

Цифровой рентген

Bone Densitometry

Определение плотности костей

MRI-MRA

Магнитно-резонансная томография, ангиография и венография

PET/CT

Позитронно-эмиссионная томография

CT scan-CTA

Компьютерная томография

3D Ultrasound

Трехмерная сонография

Fluoroscopy

Флуороскопия

И ДРУГАЯ НОВЕЙШАЯ ВЫСОКОКАЧЕСТВЕННАЯ АППАРАТУРА

ИНФУЗИОННО/ОНКОЛОГИЧЕСКИЙ ЦЕНТР

для пациентов с различными видами рака и заболеваниями крови

ДИРЕКТОР МЕДИЦИНСКОГО ЦЕНТРА - PAUL POGREBINSKY

ОТКРЫТЫ 7 ДНЕЙ В НЕДЕЛЮ

Понед.- четверг: 8 ам - 9 рм

пятница: 8 ам - 5 рм, суббота, воскресенье: 8 ам - 3 рм

Принимаем Medicare
и все основные виды страховок

718-261-9100

www.nyucolumbusmedical.org

97-85 Queens Blvd.

Rego Park, NY (угол 65th Ave.)



ДЕНЬ ОТКРЫТЫХ ДВЕРЕЙ

Нового Центра Здоровья и Отдыха Для Взрослых
BOULEVARD ADULT DAY CARE

Воскресенье, 11 Августа, 2013 с 9:00 утра до 2:00 дня

В Программе:

Знакомство с нашим оздоровительным центром

Горячий завтрак

Встречи с интересными людьми

Развлекательная Программа- живая музыка, танцы,

Розыгрыш лотереи и многое другое

Праздничный обед с шашлыками (глат кошер)

Предоставляем транспорт бесплатно

Звоните по телефону (718)473-3929

Наш адрес : 42-34 Saull Street, Flushing, N.Y. 11355

ДОСУГ

Через 15 минут после прибытия в профилакторий-санаторий нас приглашают в зал, где льётся нежная, радостная мелодия. За микрофоном ... кто бы вы думали? Сам Борис Аvezов собственной персоной. Да, да, тот самый Борис, который ведёт на радио Дэвидзон программу восточных мелодий «Караван». Вот оно - смуглое, расплывшееся в доброй улыбке лицо ведущего. Талант во всём талант!

Я в жизни не видел такого весёлого инструктора по физической культуре, способного успокаивать и бодрить, смешить интересными, захватывающими коротенькими рассказами. Какой в нём кла-

дезь народной мудрости, а ведь ещё молод!

И ещё бодрые пожилые, и еле двигающиеся, как бы «заражаясь», начинают в такт под нежную музыку (действи-

ДЕНЬ ОТКРЫТЫХ ДВЕРЕЙ



тельно, так и называется - «Нежная мелодия») повторять за Борисом медленные, но охватывающие все группы мышц и суставы упражнения. А после завтрака Борис даёт политический обзор за прошедший день, останавливается на актуальных вопросах. Мо-ло-дец!

Да, только за такое доброе начало дня стоит идти в наш профилакторий! А ещё вкусные, из ресторана, глатт-кошерные блюда делают пребывание в течение 4 часов подлинным праздником.

Я - творческий человек, самое дорогое для меня - его величество ВРЕМЯ: хочу уединиться, читать и писать, выполнять взятые на себя

обязательства - и мне выделили кабинет. Другой пришёл побыть в обществе друзей-одногудков, веселится, танцует под музыку, слушает лекции раввинов, поэтов, играет в лото. А на втором этаже уединились игроки в бильярд, шахматы или шашки, любители библиотеки. Всем есть место, везде

простор, обилие света и прохлада. Кто-то занимается в благоустроенном компьютерном классе, кто-то совершенствует свой английский.

В бейсменте помещены тренажерный зал, салон красоты.

Под стать Борису наша Сарочка - медсестра и директор. Она как белка в колесе: всех охватит вниманием, всем поможет, снимет медицинские показания наличия сахара в крови, смерит артериальное давление. Кроме этого проводятся Сарой очень полезные для нас беседы на медицин-

ские темы. Её верные помощницы - Дианочка, Роза и Ирина создают комфорт, уют, домашнюю обстановку благополучия.

В профилактории ВРЕМЯ, кажется, устремляется вперёд намного быстрее: ведь только пришли, а уже обед, и машины ждут у дверей. Удивляюсь: и что раньше не шёл в «садик»?

На вторую половину дня оставляю домашние дела: покупки, помогаю супруге, и ещё остаётся время доработать главы будущей книги, на обязательное посещение общинных мероприятий.

Конечно, хотел бы видеть



рядом наших творческих друзей и знакомых. А давайте попробуем! Встретимся в Boulevard Adult Day Care - в Дневном центре здоровья и отдыха для взрослых 11 августа!

Ваш Юзеф МУРДАХАЕВ
Квинс



В РАМКАХ НЕДЕЛИ КУЛЬТУРЫ БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ В НЬЮ-ЙОРКЕ

Вечер Генеральный спонсор проекта Алик Якубов (США)



Спонсор Центр бухарских евреев Нью-Йорка

מופע שכולו

Юмора Бухарских Евреев посвященный светлой памяти Ицхака Ягудаева

הומור יהודי בוכרה
לזכר הבדרן יצחק יגודיב ז"ל



Почетный гость программы **ЛЮБА ПИЛОСОВА**



יצחק איתנו
Ицхак с нами

ТОЛЬКО 2 ВЕЧЕРА
AUGUST 5 и 6
АВГУСТА 8 PM

Театр Ханда-Ханда
Израиль



Ронен Давыдов

Хай Давыдов

НЬЮ-ЙОРК
В ЗАЛЕ ЦЕНТРА БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ
106-16 70 AVE, FOREST HILLS

TORONTO, CANADA,
SUN. 08/11/2013, JCC LEBOVIC CAMPUS 9600
BATHURST ST, 17:30
TEL: 416-835-8579 - RABBY YAKOV MALAEV,
647-957-6012 - IGOR LOUNATANOV

PHOENIX, ARIZONA,
SUN. 8/18/2013,
Elite palace ballroom,
6516 north 7th street, 7:00 p.m
602-570-2953 - Angela Yusupov,
602-331-8991 - Mira - "Samarkand" restaurant
407-233-5352 - Eli Segal restaurant, 602-413-0130 - Sefi

DENVER, COLORADO,
Wed. 08/21/2013,
National restaurant 7:00pm
Tel: 720-261-8045 - Yakov Bachaev,
720-435-5906 - Rabby Yakov Abayev

БИЛЕТЫ: 718-2755721 МИРА, 718-897-4500 МИЛА, 718-526-0791 ТАМАРА, 718-997-8237 BORIS PRODUCTION



В Глазном центре - огромный выбор оправ самых знаменитых дизайнеров. Линзы подбираются с учетом индивидуальных нужд пациентов.

Biggest Selection of Designer Frames

Мы предлагаем небьющиеся ультратонкие и другие линзы по специальному заказу.

- Диагностика и лечение глаукомы, дегенерации сетчатки, блефарита, конъюнктивита
- наблюдение за диабетической ретинопатией и катарактой
- новейшая компьютерная диагностика
- помощь пациентам, у которых постоянно текут слезы, жжение или режущие боли в глазах
- Если вы сомневаетесь в необходимости операции катаракты или любой другой глазной операции, приходите к нам на консультацию

We accept All medical Insurances:

Aetna, Americhoice, Affinity, Atlantis, Blue Cross Blue Shield, Cigna, Fidelis, GHI, Creatwest, HelthNet, HIP, HealthPlus, Metro Plus, Multi Plan, Oxford, United Health Care, Medicaid, Medicare and many more.

Для обладателей страховок Медикейд и Медикэр бесплатно оправы любых форм и различных расцветок

Предоставляем транспорт

Вас примут квалифицированные глазные врачи
Dr. Diana Grishina
Dr. Boris Kapelnik
Dr. Alla Vayner

Доктора принимают все дни кроме субботы

Eye Doctors Treatment and Management of Eye Diseases

UNION PLANS

UFT 32 BJ, Local 100, Local 389 DC 1707, DC 37, Local 1199, Davis Vision BSP, Spectera, Eyemed and many more

Buy Now Pay Later 6 months 0% - Interest FREE

BVLGARI

Dior
D&G

FENDI

GIORGIO ARMANI
GUCCI



HUGO BOSS

JIMMY CHOO
MARC JACOBS



PRADA



GENUINE SINCE 1937

roberto cavalli

Salvatore Ferragamo

Silhouette



VALENTINO

VERSACE

MEGA VISION CENTER II

63-73 108 Street Forest Hills NY 11375

Tel 718-896-2020

MON - FRI 9AM - 8PM
 SAT CLOSED
 SUN 10AM - 5PM



Neighborhood Rx
PHARMACY

FARMACIA
 АПТЕКА

"Where Your Health Comes First"

100-23 Queens Blvd. Forest Hills, NY 11375
 Tel: 718-997-6700 | Fax: 718-997-6701

Grand Opening!

Новая аптека в центре Квинса!

К вашим услугам: огромный ассортимент лекарств, в том числе и русских; витамины (при покупке одного флакона - второй бесплатно); предметы ухода за больными; Medical supplies, compounds и многое другое; русские продукты питания.

Добро пожаловать!

МЫ ОБЕСПЕЧИМ ЭТОТ РАЙОН СЕРВИСОМ, КОТОРЫЙ ВЫ ТАК ДОЛГО ЖДАЛИ

ПОЛНЫЙ СЕРВИС

Консультации • Compounding Pharmacy

ПОЛУЧЕНИЕ ЛЕКАРСТВ В ТЕЧЕНИЕ 10 МИНУТ

БОЛЬШОЙ АССОРТИМЕНТ РУССКИХ ПРОДУКТОВ И ЛЕКАРСТВ

ВИТАМИНЫ И ДОБАВКИ ДЛЯ УВЛЕКАЮЩИХСЯ СПОРТОМ

ПРОБЛЕМА С СТРАХОВКОЙ? МЫ ИХ РЕШАЕМ

ПРИНОСИТЕ ВАШИ РЕЦЕПТЫ СЕГОДНЯ

Дополнительные услуги БЕСПЛАТНО ДЛЯ КЛИЕНТОВ:
 факс, копи-машина, бесплатная доставка лекарств; оплата за свет, газ, телефон и т.д.; Money Order; измерение давления; compounds, Medical supplies.

\$5 off
 ПРИ ПОКУПКЕ НА \$30 И БОЛЬШЕ

10% OFF
 СКИДКА ДЛЯ ПОЖИЛЫХ НА ЛЕКАРСТВА БЕЗ РЕЦЕПТОВ И ПРОДУКТЫ

ВИТАМИНЫ КУПИТЕ 1, ВТОРОЙ БЕСПЛАТНО

СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ МАЗАЛ (ГУЛИ) БАТ МАФРАТ АБРАХАИМОВОЙ

Сообщаем, что 29 июля (22 Ава) 2013 года в Нью-Йорке скончалась наша любимая жена, сестра, мама, теща, бабушка, тетя Мазал Абрахаимова.

Наша мама родилась 7 июня 1946 года в Самарканде в семье Котона Мошеева и Мафрат Плиштиевой.

Мазал (Гуля) закончила среднюю школу и вышла замуж в Хатырчи за Пинхаса, сына Ёира Абрахаимова и Ханы Исаковой.

В этом браке родилось четверо детей: три дочери - Майя, Анжела, Белла и сын Яков. Мама работала заведующей складом тарной базы Хатырчинского района.

В 1993 году она вместе с семьей иммигрировала в Америку, обосновавшись в Нью-Йорке. С первых же дней иммиграции она окружила всех заботой и вниманием, воспитывала внуков, дав возможность детям учиться и работать в новой стране.

Мама была гостеприимной, доброй, отзывчивой, щедрой женщиной, стремилась не создавать трудности, а, наоборот, помогала нам всем преодолевать их.

Она никогда не жаловалась на судьбу, успокаивала всех, подбадривала, уверенная в том, что Вс-вышний поддержит нас во всем.

Наша мама была счастливой женщиной, приносила всем радость и успокоение.

Но коварная болезнь унесла ее от нас, оставив всех в глубоком неутешном горе.



1946-2013

Тот день, когда свет Ваших глаз угас и сердце перестало биться, стал самым страшным днем для нас, и мы не смогли с этим смириться. Из сердца катится слеза, сжигает боль, кричит душа. Мы так хотим вернуть Вас вновь, но сделать этого нельзя. Ушли от нас Вы очень рано, и мы не смогли спасти Вас!..

Вы ушли в светлую вечность.

И боли нашей не помочь, а имя боли – бесконечность...

Ушли от нас Вы в мир иной – туда, откуда нет возврата, оставив память о себе, любовь, печаль и боль утраты.

Г-сподь призвал Вас к себе, оставив нам печаль и слезы.

На небе царствовать Вам, а нам носить к могиле розы.

Не простившись ни с кем, не сказав всем «прощай», скрылись Вы в темноте, лишь оставив печаль. Сжигает боль, болит душа, от горя катится слеза. Ушли от нас Вы очень рано, мы не смогли Вас спасти, глубокая на сердце рана, пока мы живы, живы и Вы.

Словами нельзя передать наши боль и горе.

Никогда не забыть того страшного дня, который принес нам столько горя и печали. Вечный покой Вашей душе, любимая супруга, наша милая мама, родная сестра, мудрая бабуля!

Скорбим: муж Пинхас, дети Майя и Гриша, Анжела и Исаак, Яков, Белла; братья Гриша, Миша Мушеевы с семьями, сестры Тамара и Рафик Шамаловы, Зоя и Яша Гавриэловы, Света и Роберт Айларовы с семьями, Рая и Рафик Фузайловы, кудохо, племянники, внуки, родные и близкие, друзья семьи Сузи и Алберт. Нью-Йорк – Тель-Авив

Шаби Шаббот и рузи Шаббот 2 и 3 августа в ресторане «Свет Сара» (Mein Street, Queens).

Поминки 7 дней состоятся 5 августа, в понедельник, в ресторане «Тройка» в 7 часов вечера.

Поминки 30 дней состоятся 28 августа в ресторане «Тройка» в 7 часов вечера. Телефоны для справок: 718-459-1705, 347-617-5328 Пинхас; 917-892-3456 Яков

ПАМЯТИ ИРАИДЫ ИГНАТЬЕВНЫ КАЛОНТАРОВОЙ



Конгресс бухарских евреев США и Канады, Центр бухарских евреев, клуб «Рошной», Союз бухарско-еврейских писателей, поэтов и журналистов, редакция газеты The Bukharian Times выражают глубокие соболезнования профессору Иосифу Калонтарову и членам его семьи в связи с кончиной его супруги, замечательной женщины, матери прекрасных детей Ираиды Игнатъевны Калонтаровой

ИРАИДА ИГНАТЬЕВНА КАЛОНТАРОВА родилась 11 ноября 1931 г. в семье портного Ицхака (Игната) и Клары Кранценблюм в гор. Котласе Архангельской области. Детство и юность её пришлись на очень тяжелые годы. В 1937 г. её отец был арестован и осужден на 10 лет северных лагерей как «польский шпион» (он родился в Варшаве и служил в польской армии). Благодаря тому, что он владел мастерством портного-закройщика, ему удалось выжить, и после освобождения он работал в мастерской лагеря вольнонаёмным. Полностью реабилитирован в 1956 году. Во время отбывания срока заключения его семья находилась в гор. Сольвычегодске у сестры матери.

В 1957 г. Ираида окончила Ленинградский санитарно-гигиенический институт по специальности врач-эпидемиолог. В том же году вышла замуж за Иосифа Калонтарова. Добившись отмены распределения и полу-



1931-2013

чив разрешение на свободное трудоустройство, она переехала на постоянное жительство по месту работы мужа - в Душанбе, была принята в городскую санитарно-эпидемиологическую станцию врачом-эпидемиологом и проработала там вплоть до выхода на пенсию в 1990 году. За время работы она стала врачом



высшей категории, была отмечена почётным знаком «Отличник здравоохранения», награждена медалью «Ветеран труда», грамотами минздрава Таджикистана. Будучи высококвалифицированным специалистом, обладая незаурядными способностями и любовью к своей профессии, она добивалась строгого соблюдения гигиенических требований в медицинских учреждениях и сыграла заметную роль в профилактике опасных инфекций. В течение ряда лет она по совместительству вела преподавательскую работу на кафедре эпидемиологии и гигиены Таджикского мединститута, а также в медицинском техникуме. Имела ряд научных публикаций.

В браке у Иосифа и Ираиды родились два сына, у них четверо внуков и одна правнучка. Все дети получили высшее образование и создали дружные, крепкие семьи. Ираида была верной женой, заботливой матерью и бабушкой, внимательной свекровью, гостеприимной хозяйкой, отзывчивой на чужую боль.

В 1995 г. она с мужем и семьёй старшего сына Бориса эмигрировала в США. Здесь Ираида Калонтарова все свои силы отдавала семье и воспитанию внуков. Она много раз ездила в Израиль, чтобы помочь семье младшего сына Льва.

Почти полтора года она боролась с тяжёлым недугом, но коварная болезнь оказалась сильнее. Её светлый образ и добрая память о нашей дорогой Ираиде Игнатъевне Калонтаровой всегда будут жить в наших сердцах.

СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ РОШЕЛЯ (РУБИНА) ИЛЬЯБАЕВА



*Какой светильник разума угас!
Какое сердце биться перестало!*

Трудно писать о нашем брате в прошедшем времени. В этом мире никогда не умирает имя человека, чья жизнь прошла в добрых деяниях. Таким для нас всегда остаётся наш дорогой и любимый брат. Его священное имя, как и при жизни, так и после ухода в мир иной будет гордо звучать в наших устах и в устах наших детей и внуков.

Рошель был нашей гордостью, опорой в жизни, замечательным отцом, добрым дедушкой, верным братом, дядей и другом, оставившим прекрасную память о себе среди нас и всех, кто его знал и любил.

Наш дорогой брат многое в жизни сделал и для родных, и просто для друзей. Своим вниманием, заботой, добротой он старался быть полезным для всех. Заботливым и справедливым он остался в памяти близких, родных и друзей. Он всегда готов был протянуть руку помощи всем, кто обращался к нему. Мы гордимся нашим любимым братом. Память о нём будет жить в наших сердцах.



1947-2013



*Ты жизнь любил,
Ты радовался ей.
Дарил любовь и
Дружбой не скупился,
Но вот болезнь коварная
Вселилась -
Так быстро отняла
Тебя у нас.
Нам время боль утраты
Не залечит.
Печаль и боль в душе
Годами будут жить.
Тебя мы будем
помнить вечно.
Нам остаётся только
помнить и любить.*

Выражаем глубокие соболезнования его супруге Риве, детям Борису и Яне, Эммануэлю и Эстер, Мариночке и Нисиму, сестре Рене и брату Ошеру, всем родным и близким в связи с потерей брата, мужа, отца и доброго дедушки.

Глубоко скорбим вместе с вами:
Юра – Ася Фазыловы,
Боря – Наталья, Марина – Алик,
Стелла – Иосиф, Натела – Юра,
Гуля – Славик, Сёма – Натела

СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ СОЛОМОНА СИМХАЕВИЧА ПИНХАСОВА

Прошёл год со дня ухода из жизни этого неординарного человека, а душа продолжает ощущать горечь утраты и вечную скорбь.

Дитя войны, Соломон Симхаевич с юных лет стремился к знаниям и достойной жизни. Преодолев много трудностей и сохраняя целеустремлённость и упорство, он стал замечательным врачом.

Б-г даёт счастье каждому человеку. Соломону оно было дано больше, чем остальным. Его любовь к незабвенной Рене не только возвысила Соломона Симхаевича, она решила всё. Женщина душевной теплоты и благородства, Рена дарила семье комфорт и юмор. У родителей и детей были общая позиция и схожий взгляд на жизнь, на страну, на людей.

Соломон дарил Рене цветы, и в каждом их лепестке была большая, искренняя любовь. Он жил по законам любви. Его душа была как солнечный нектар. Это был человек высокого класса.

Обладая красивым звучным голосом, Соломон Симхаевич часто исполнял в Центральной синагоге религиозные песнопения, пользовался заслуженным авторитетом среди членов общины. Теперь в этой синагоге регулярно читает кадиш по отцу его единственный сын Давид, много де-



1928 - 2012

лающий для процветания общины.

Мы много раз общались с Соломоном Симхаевичем, всегда восхищались его эрудицией, доброжелательностью и гостеприимством.

После смерти жены он стал незаметно угасать и, казалось, уподобился одинокой ветке, теряющей свои последние листья, хотя и был окружён ежечасным вниманием пятерых детей.

Его уход, как и его жизнь, был достойным: без жалоб и лишней драмы.

Для нас он не ушёл. Он с нами. Он просто немного дольше молчит.

На еврейском кладбище Маунт Кармель одним памятником стало больше. Великолепным памятником достойному сыну народа.

Время, к сожалению, не лечит, особенно когда теряешь самых дорогих людей.

Мы всегда будем помнить о Соломоне Симхаевиче, любить его и невероятно страдать.

Ещё раз выражаем искреннее соболезнование детям, внукам и правнукам.



Борис и Нина КАНДОВЫ

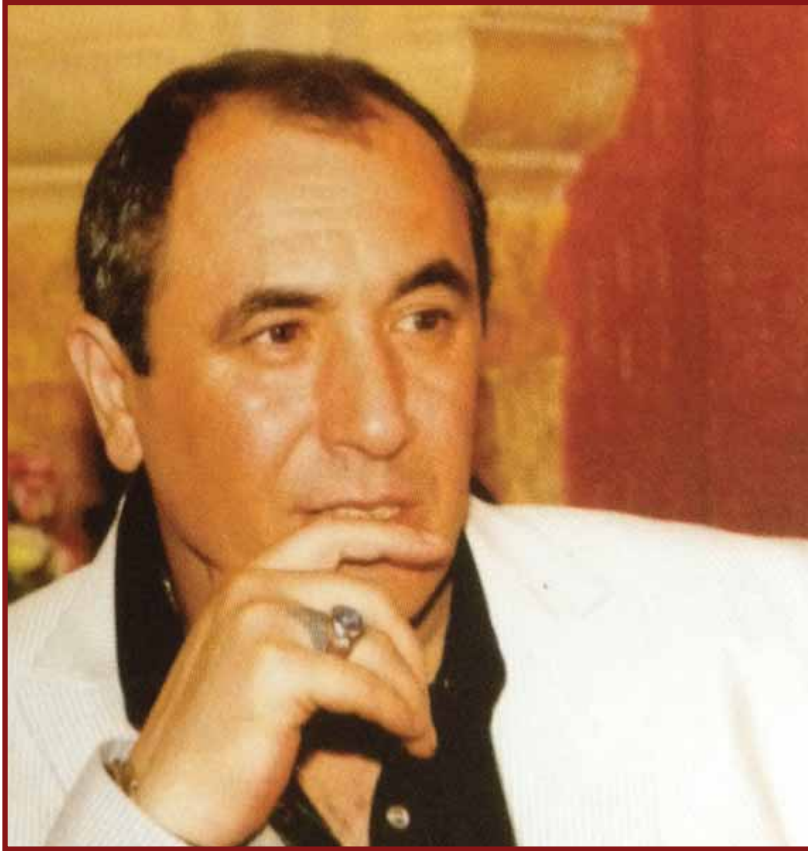
УШЁЛ ИЗ ЖИЗНИ СЕМЁН КАТАЕВ - СЫН НАРОДА

Семен Катаев родился в Ташкенской области в городе Чирчике 6 февраля в 1959 году в семье бизнесмена Бахора Катаева и его супруги Мафрат. После рождения, Семёна, в 1966 году, семья Катаевых переехала из Чирчика в столицу Узбекистана, в солнечный город Ташкент. С самого раннего детства юный Семён начинает писать свои первые стихи. Это были стихи протеста против несправедливости властей того времени, стихи о страшном времени преступности в Ташкенте и, конечно же, лирические юношеские впечатления жизни.

**“Правда, школу прошел я заочно,
Я уроки на улице брал,
В это время искал я нарочно
своей совести грубый аврал...”**

Я нашёл у себя в архиве автобиографию Семёна Катаева, которую он вместе со мной писал, для своего вебсайта лет восемь назад. Вот что он о себе написал:

«...Друзьям всегда нравились мои байки, песни и стихи, и я охотно исполнял их под гитару. В то время всё, что было связано с авторской песней, преследовалось и тщательно изучалось властями, которые не хотели допускать, что



1959 - 2013

“Что есть закон в стране Советов,
За то, что ранее сужден,
Спустя зиму, весну и лето
В тюрьму я вновь был возвращен”.

Я не захотел испытывать судьбу и, после этого на вороных перевез семью в Нью-Йорк. А здесь, как и везде: друзья-товарищи, гитара и все такое. В Америке я создал свой первый авторский альбом по настоянию моего друга Юхана Беньямина, которому я предложил петь мои песни. Но он убедил меня самого спеть их, за что я ему благодарен.

Альбом получился очень интересный, а писал я его с Вовой Давтяном. Потом создал второй с ещё одним интересным и талантливым человеком, музыкантом и аранжировщиком из Молдавии, которого зовут Игорь Мишкой. Ему также огромное спасибо. Все делалось как бы в шутку, что ли! Но дело приняло другой оборот. В ресторанах я не пою, да и не стремился никогда. А круг друзей расширялся с каждым разом. Попал в Москву на Шансон-2008, 2009, 2010 годов. Потом гастроли по России, по местам не столь отдалённым. Потом - домой в Америку, потом снова в Россию. Вот так и поём - ну и слава Б-гу»...

На этих строках автобиография Семёна Катаева резко оборвалась. Он заболел неизлечимой болезнью, с которой он, его семья боролись почти год. В субботу, 27 июля, сердце Семёна Катаева остановилось.

Перестало биться сердце неординарного, самобытного, интересного человека. Сердце достойного сына не только своих родителей, но и своего народа. Остановилось сердце преданного брата, любимого мужа, отца, деда и воистину русского поэта.

**Скорбим и сожалеем
мама Мафрат, супруга
Наталья, братья - Давид,
Александр, Альберт и сестра
Светлана с семьями.
Любимые сын Юрий (который
был с ним до последней минуты),
дочери Виолетта и Надежда.
Зятья Игорь Галибов и Юрий
Мунаров. Внуки: Ариела, Милана,
Эвелин, Элиана и Симона. Все
родные, друзья, коллеги и
близкие. Скорбит о нём его
близкий друг, который так же
был с ним до последней минуты,
- наш Яков Мирзакандов.**

**Текст подготовил
и составил для печати
его друг и коллега
Юхан Беньямино**

ЕГЕРЯ

(Стихи Семёна Катаева для Юхана Беньямина)

Растрезвонила, упокоила, занесла в ту кровавую даль,
Душу срезала, жизнь измежила, возвращая в былую печаль.
Сумрак пасмурный, ночи хладные, свет пронзительно скудных огней,
Тени в сеточку, жизни в клеточку да оркестр кандалных цепей.

Припев:

Лагеря, лагеря, лагеря, паутина, ведущая к гибели,
Егеря, егеря, егеря свою ночь и на миг не покинули.
Лагеря, лагеря, лагеря, небеса - вы такие унылые,
Егеря, егеря, егеря сторожат свою дичь от гибели.

Грани взрослые, люди борзые разделили свой куш по нутру,
И голодные, люди добрые впали в мерзкую всем нищету.
Дачи с виллами и терпилами лишь для тех, где есть деньги и власть,
А бездомному и безродному дан удел в бессознании красть.

Припев:

Лагеря, лагеря, лагеря, паутина, ведущая к гибели,
Егеря, егеря, егеря свою ночь и на миг не покинули.
Лагеря, лагеря, лагеря, небеса - вы такие унылые,
Егеря, егеря, егеря, сторожат свою дичь от гибели.

Жизнь светлую, незабвенную, не сыскать в топких дебрях болот,
Солнце кажится - но окажется, что оно, брат, не там всё встаёт.
Власти дерзкие, мысли мерзкие, кровным вальсом ведут хоровод,
Всё меняется, жизнь сгущается, а с удушья страдает народ.

1996 год



бы на свет появлялись новые Пастернаки и Солженицины, и мне было сложно в этой стезе, как и всем, кто смотрел вперёд. После проверки моих стихов я попадаю на карандаш властям. Сначала меня ругали, сажали в шизо, уничтожали мои дневники и т.д. Но был и такой случай, когда у меня отобрали мои тетради, оригиналы моих стихов в переплете. Тогда я, не выдержав, стал защищать их, и, конечно, не выдержал, ну и угодил в изолятор, а через дней десять приходит подкумок к хате и отдаёт мне тетради с каким-то восторгом и предупреждением: мол, пишешь хорошо, и жаль, мол, уничтожать. Я, говорит, решил спасти твои тетради, а вот самого тебя не получится - уходишь ты, браток, за стишки в крытку.

На том мы и закончили все споры. После срока я приехал в родной город Ташкент. Все бы хорошо, вроде... Начал жить-поживать, женился, встретил свою Наташку. Она родила мне двух красавиц и... Как я позже написал:



**Поминки 30 дней состоятся 25 августа 2013 года
в ресторане “Кристалл” в 7 часов вечера
Телефоны: 917-703-5189, Надежда; 917-807-2026 Али**

СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ ТАМАРЫ ХУСНИ ИСХАКОВОЙ

С глубокой скорбью и слезами на глазах сообщаем, что 17 июля 2013 года (10 ава) после тяжелой и продолжительной болезни ушла из жизни наша дорогая и всеми любимая мама, бабушка, сестра и тетя

ИСХАКОВА ТАМАРА ХУСНИ

бат РОХЕЛЬ ве ИСХАК

Говорят, что никто не вечен в мире, все уйдет, но вечно имя доброе живет (Саади Шерози). О нашей маме, бабушке, тете и сестре можно сказать многое. Но мы, дети, внуки, племянники, братья этого прекрасного человека, благодарны Б-гу за то, что у нас была возможность иметь такую уникальную, потрясающую женщину в нашей жизни.

Наша любимая мама, бабушка, тетя и сестра Тамара родилась 17 июня 1939 г. в известном всему миру городе Самарканде в многоуважаемой религиозной семье Мулло Исака Ильё Исхакова и Рохели Мурдахаевой. У этой семьи родилось семеро детей: Яэль (з"л), Менаше, Балур (з"л), Ушуь (з"л), Рахамин, Бахмал (з"л) и наша Тамара (з"л), которая была самым младшим ребенком этой семьи. Когда она родилась, по словам ее отца, наш дедушка и прадедушка Исак, когда увидел свою новорожденную доченьку, сказал что она выглядела красивой, как луна в небесах, и он назвал ее именем "Хусни" которое во многих языках народов Востока означает "самая красивая".

Но еще было интересно, как у нее появилось еврейское имя Тамара или Томор, по-бухарски. В то время, выдающейся танцовщицей страны была известная народная артистка СССР Тамара Ханум. Исак хотел, чтобы его дочь, красивая и добрая как Тамара-Ханум, имела такое же счастье и хорошую жизнь, как и у великой певицы. Таким образом, он назвал свою младшую дочь в честь Тамары Ханум с именем Томор.

Несмотря на тяжелые военные и послевоенные годы, наша мама имела счастливое детство. Она ходила в школу №23 города Самарканда, и после окончания средней школы, поступила в Самаркандское педагогическое училище, став воспитателем детей дошкольников. Затем она работала преподавателем таджикского языка и литературы, так как любила родной язык, трепетно относилась к детям, школьникам. Но ее сердце хотело идти другим путем. В ее генах текла кровь предприимчивых людей. Она хотела, как и отец, заняться торговыми делами. Она поступила работать продавцом в магазин "Детский Мир" а также в Самаркандский универмаг, которые находились в центре Самарканда.

В 1960 г. она познакомилась с молодым фотографом Авромом (Абраша) Мурдахаевичем Мирзакандовым. И в том же году она вышла за него замуж. У них родилось трое детей: Света (Цвия), Илюша (Ильяу) и Славик (Симха). Она сделала все, что могла, чтобы дать своим детям хорошую жизнь. Своим упорным трудом она смогла купить новый дом для своих детей, мужа и свекрови на Денауской улице в квартале "Восток". Но, несмотря на свои добрые дела, удачу и успех, судьба распорядилась ею по-своему.

В начале 70-х годов началась алия в Израиль, ее родители приняли решение выехать из СССР и основаться в Эрец-Исраэль.

В 1971 г. ей пришлось большая утрата: умирает ее отец Исак, с которым она была очень и очень близкой всю жизнь. Старшие братья Менаше и Рахамин с семей и мамой Рохелей подготовились уехать в Израиль. Тамара, несмотря на свою любовь к сказочному Самарканду, покинула родной город и уехала на свою историческую Родину, в Израиль.

Муж не хотел уехать с ней и оставить свою мать, которая не намеревалась эмигрировать в Израиль. В течение 6 месяцев после кончины отца, умирает ее мама, наша бабушка Рохель, ровно задень до отъезда.

Но ничто не меняет ее стремление покинуть СССР. В конце концов через некото-



1939-2013 (10 ав)

Як хабар ба моён расид, ногаҳон,

Онаҷонамон гузаштанд аз ҷаҳон.

Ин хабар баҳри дӯстон андӯҳ гашт,

Бештар вазнин аз як кӯҳ гашт.

Аз хабари мадхуши зани занон,

Дил тапид - алвидоё омад бар забон,

Онаҷони меҳрубони ғамхори умум,

Бо дили софашон бурд он марги шум.

Марги золим бурдед онаҷони моён,

Бо мусибат талх кардед як авлоди моён

Алвидоё, алвидоё эй онаҷон,

Алвидоё онаҷон, онаҷони меҳрубон.

Канда шуд рӯзашон чун тире аз камон,

Номи некашон монд вирди забон.

Баҳрашон моён нолаю афгон мекунем,

Хонаи дилро шабистон мекунем.

Мерасонем ба авроҳашон мо дуё,

Эй Худоё, гардон дуёямон мустаҷо.

Боз гӯем алвидоё, алвидоё,

Нури чашмон, эй онаҷони бебаҳо.

рое время она получает разрешение на выезд. В августе 1972 года она с тремя детьми репатриировались в Израиль.

Приехав в новую страну почти без ничего, только со своими маленькими детьми, без родителей, она начала свою трудную жизнь в Израиле. Первое время она жила в доме своей тети Лёь бат Ципора Реувени (з"л). Но наша мама старалась настроить себя и своих детей, что в новой стране им удастся встать на ноги самим, без посторонней помощи.

Чтобы прокормить своих детей, она трудилась, не покладая рук, на трех разных работах. Всякое пришлось на долю одинокой женщины в новой стране. Так получилось, что она жила не в одном городе с братьями: они - в Натании, а она - в Яффо.

В один день она познакомилась с американско-израильским евреем Морисом Гранником, и подумала, что вновь нашла свою любовь и вторую половинку. В 1977 году она вышла за него замуж и вместе с младшим сыном Славиком переехала в США.

После соединения своей судьбы с Морисом она могла стать гражданкой США и обещала своим детям, что они все будут, дай Б-г, вместе на благословенной земле Америки. Обосновались они в городе Майами, где она являлась первой бухарско-еврейской жительницей этого города. Через некоторое время Морис нашел себе другую работу, и вновь они уехали - в город Форт Уэйн, штат Индиана, США. Жили они там несколько лет, и она занималась продажей бриллиантов, а муж занимался металлообработкой.

Когда появлялась возможность, Тамара приезжала в Израиль, чтобы навестить любимых детей, потом они встречались в США. После нескольких лет в Индиане Морис купил землю в Коста-Рике. И опять мама со Славиком уехали жить туда.

К сожалению в новой стране ее отношения с Морисом стали неудачно складываться. Он хотел вернуться в Израиль, а она - остаться в США и перевезти туда всех своих детей. В 1987 г. они разошлись.

Мама взяла Славика и вернулась в Майами, где она жила до конца своей жизни.

И вот здесь, именно в Майами, жизнь нашей мамы стала меняться. Она познакомилась с уважаемой семьей Ягудаевых-Рубиновых, приехавших из Нью-

Йорка, встретила многих бухарских евреев, иммигрантов последней волны. Она так тосковала по ним! Они с нашей мамой стали инициаторами создания нашей общины. Благодаря им наши земляки из Средней Азии, Израиля, Австрии и Нью-Йорка обосновались здесь, в Майами.

Но самым счастливым днем для Тамары был приезд в Майами на постоянное место жительства в 1989 году дочери Светы и сына Илюши. И, слава Б-гу, наша семья вновь воссоединилась.

Благодаря усилиям нашей мамы, она смогла привезти свою родную сестру Бахмал (з"л) со своей семьей к себе в Майами в 1995 и 2000 гг.

Наша мама имела возможность увидеть свадьбу двух детей Светы и Илюши, которые ей подарили еще 5 внуков. И, слава Б-гу, она имела возможность увидеть три бар/бат мицвы своих старших внуков. В этой время она уже стала бабушкой, но молодой душой со своей ласковой улыбкой, которая не выдавала ее возраста.

И как всегда, Тамара делала все, что могла для своих детей и потом внуков. Она жила ради нас - своих детей и внуков, но не для себя. Она помогла им купить дома, машины, платить за все счета. Но самое важное, она никогда не забывала о родной общине, старалась поддерживать ее.

В последний год, когда она заболела, мы, ее дети и внуки, старались быть полезными, поддерживали ее как могли, и это был единственный долг, который она могла принять от нас: присутствие и забота.

К сожалению, 17 июля 2013 года, ровно через месяц после своего 74-летия, мама вернула свою чистую добрую душу Вс-вышнему и была похоронена на Святой Земле Израиля, в городе Иерусалиме. Несмотря на эту судьбу, мы очень благо-

дарны Вс-вышнему за то, что он дал нам возможность иметь такую удивительную, красивую, щедрую, доброжелательную женщину, которую мы никогда не забудем.

Мы всегда будем гордиться нашей мамой, бабушкой, тетей и сестрой за все, что она при жизни для всех нас сделала. Ее светлая и добрая память навсегда останется в наших сердцах.

МЕНУХАТА БЕ ГАН ЭДЕН

Вся семья наша очень благодарна нашему двоюродному брату в Израиле Якову Аронову и его жене Розе за то, что они организовали похороны, помогли проводить маму в последний путь, открыли свой дом для траурной недели Шива, организовали ее семидневные поминки и т.д.

Вечно любящие и скорбящие дети: Света-Женя, Илюша - Майя, Славик, внуки: Давид, Бобби (Роберт), Абигаил, Даниэль и Майкл. Братья Менаше и Рахамин с семьями, двоюродная сестра Ципора - Бени с семьей, племянники Аркадий - Люда с семьей, Юра - Надя с семьей, Габи - Анжела с семьей, Рая - Борухай с семьей, Яков-Роза с семьей, родные, близкие, кудохо.

Некролог написан внуком Робертом, который считает, что его бабушка Тамара всегда была и остается для него кумиром

Майами, Чикаго, Нью-Йорк, Израиль, Самарканд

30-дневные поминки

состоятся в Майами

15 августа 2013 года

в 7 часов вечера

Конт. тел.: 954-802-5751 -

Илюша, 305-799-8201 - Света,

305-206-3199 - Роберт





Elite EP Palace

Лучший в Нью-Йорке кейтеринг,
где элегантность встречается
с роскошью

Свадебный Дворец
Лучшая кухня,
Свет
Сцена,
Сервисы,
Парковка



Хуппа в
Elite Palace –
символ
счастливой
жизни
молодоженов



Cocktail Room



Свадебный зал

**Посетите современное заведение мирового класса и
вкусите лучшие блюда разных народов, представленные в нашем меню,
рассчитанные на любой вкус!**

OUTSIDE CATERING AVAILABLE

to Any Location Within the Tri-State Area

Main: (718) 565-2001 Yanik: (917) 608-5518 Shalom: (917) 559-9522

6902 Garfield Ave. Woodside NY 11377 www.elitepalaceny.com



**FIVE STAR
AUTO LEASING**

Телефоны:
1-718-717-8787
1-800-520-0115



WE BEAT ANY PRICE GUARANTEE!!!

\$275 per month
\$0 Down



2013 Infiniti G37x

24 month lease
Included: All-wheel Drive, Back up camera, Leather, sunroof

\$389 per month
\$0 Down



2013 Lexus ES350

27 month lease
Included: Back up camera, Leather, sunroof, heated seats, Bluetooth

\$189 per month
\$0 Down



2013 Nissan Altima S

36 month lease
Included: Push-button start and entry, Bluetooth

\$199 per month
\$0 Down



2013 Toyota Camry LG

36 month lease
Included: Bluetooth, touchscreen monitor

\$289 per month
\$0 Down



2013 Honda Pilot LX

36 month lease Included:
All-wheel Drive, Back up camera, \$0 Disposition Fee

\$199 per month
\$0 Down



2013 Nissan Rogue S AWD

39 month lease
Included: All-wheel Drive

**Адрес: 93-21 63 Drive,
 Rego Park, NY 11374**

С ЭТИМ КУПОНОМ
5 FREE
CAR WASHES
 WITH SIGNING THE LEASE...

Our mission is education.
Our focus is careers.



BRAMSON ORT

EOE / AA

COLLEGE www.BramsonORT.edu

Fall 2013 Registration is in Progress!

DEGREES & PROGRAMS:

ACCOUNTING

HVAC & CADD

PARALEGAL

MEDICAL ASSISTANT

RENEWABLE ENERGY

PHARMACY TECHNICIAN

BUSINESS & HOTEL MANAGEMENT

ADMINISTRATIVE ASSISTANT

GRAPHIC & WEB DESIGN

GAME DESIGN & PROGRAMMING

ENGLISH AS A SECOND LANGUAGE

ELECTRONICS TECHNOLOGY

COMPUTER NETWORKING

ADMINISTRATIVE ASSISTANT

PROFESSIONAL BILLING & CODING

COMPUTER PROGRAMMING

REGISTER TODAY

 Veterans are welcome

ПОМОГАЕМ В ТРУДОУСТРОЙСТВЕ
КЛАССЫ ДИСТАНЦИОННОГО ОБУЧЕНИЯ
ОКАЗЫВАЕМ ФИНАНСОВУЮ ПОМОЩЬ
ДНЕВНЫЕ, ВЕЧЕРНИЕ И УТРЕННИЕ КЛАССЫ
Доступная плата за обучение



По всем вопросам
звоните Зое Якубовой

Zoya Yakubova
Community Coordinator
877-449-9486 ext. 178

Queens Campus

69-30 Austin St.
Forest Hills, NY

877-449-9486

OPEN HOUSE

EVERY

WEDNESDAY!

Brooklyn Campus

8109 Bay Parkway
Brooklyn, NY

877-342-7067